



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres
Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 12 DICIEMBRE 1971.—AÑO XXXIV.—N.º 10.291 — PRECIO 6 PESETAS

Importante reunión de la Comisión Permanente del Consejo Sindical de la Región Valenciana, en Alicante

Ante ella resumió una panorámica de la provincia de Castellón de cara al futuro nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil

El proporcionado desarrollo de los sectores industrial, agrícola y de servicios castellanenses

ALICANTE, 11 (Cifra).— La Comisión Permanente del Consejo Económico Social de la Región Valenciana ha celebrado esta mañana una reunión en el salón de actos de la Diputación Provincial alicantina.

A la reunión, que presidió el titular del Consejo José Vicente Izquierdo Santonja, asistieron los Gobernadores Civiles, Presidentes de las Diputaciones Provinciales y Delegados Provinciales de Sindicatos de Valencia, CASTELLÓN, y Alicante, así como Mariano Rojas Morales, titular del Consejo Económico Social Interprovincial del Sureste de España, y Fernando Herrero Tejedor, Gabriel Solé Villalonga, Ramón Beneyto Sánchez y Pedro Zaragoza Orts, entre otras personalidades.

El titular del Consejo hizo un informe de las actividades desarrolladas durante el año que ahora finaliza. A continuación el Director del Fondo de Investigación Económica y Social de la Confe-

deración Española de Cajas de Ahorros, José María Dosantos, pronunció unas palabras referidas al acto.

Hablaron después los Gobernadores Civiles y los Delegados Provinciales Sindicales de Alicante, Valencia y CASTELLÓN, todos los cuales hicieron una exposición de las realizaciones llevadas a cabo en cada una de estas provincias.

LA INTERVENCIÓN DEL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL DE CASTELLÓN

En su intervención el Jefe Provincial y Gobernador Civil de Castellón, D. Juan Aizpurúa Azqueta, quien con motivo de su incorporación al Consejo Económico Social de la Región Valenciana dirigió un cordial saludo a todos los componentes, «hombres que integran el sindicalismo de la región valenciana y trabajan con amor y entrega a la resolución de sus problemas», pidiéndoles que le admitan en su trabajo como



un sindicalista más. Al mismo tiempo expresó su propósito de en esta su primera intervención en el Consejo hacer una rápida panorámica de la provincia de Castellón de cara al futuro, «lo cual si bien no va a descubrir nada nuevo si servirá, dijo, al señalar, aunque sea reiterativamente nuestro esparanzador futuro, «servirá para crear en la sociedad esa mentalización que no es tan necesaria para que sea más fácil nuestro apasionado caminar cara a un Castellón, en el que los tres sectores de la economía, el industrial, el agrícola y el de servicio, se van a desarrollar dentro de esa proporcionalidad que la ciencia económica determina».

LOS PROBLEMAS DE LOS CÍTRICOS

Se refirió primero el Jefe Provincial y Gobernador Civil al sector agrícola con relación a los cítricos. «Si Castellón, dijo, ha basado toda su economía en la naranja, hoy día ésta será un factor más dentro de la economía general de Castellón, pero un factor siempre importante, aunque no el único. La inversión del labrador debe estar dirigida hacia su propio sector, pero considerado en el ciclo completo —producción, transporte y comercialización—. No debemos olvidar tampoco la posibilidad de la industrialización de nuestros agrios con miras a nuevos y sugestivos mercados. En una palabra el agricultor, ante nuevos planteamientos ya existentes, debe reaccionar presentando nuevas formas de explotación de sus ricos productos».

Tenemos para ello que mentalizar a nuestros agricultores cara a este mercado terriblemente competitivo y convertir el campo en verdadero sentido empresarial. Yo sé que en este Consejo Económico hay ya estudios importantes en este sentido, que no dudo transformarán nuestra riqueza naranjera de acuerdo con las exigencias que el futuro nos demandará».

Dentro de esa necesidad perentoria de la industrialización de los agrios, destacó la actualidad del planteamiento que en 1953 hacía la Cámara Oficial Sindical Agraria de Castellón sobre la necesidad

Pasa a la pág. 7

Pasa a la pág. 7

Un alto el fuego en estos momentos es inaceptable para la India

Ha declarado el Ministro indio de Asuntos Exteriores

LAS FUERZAS INDIAS SE ENCUENTRAN LUJANDO EN LAS AFUERAS DE DACCA

LONDRES, 11. (Efe Reuter).— El Ministro indio de Asuntos Exteriores, Swaran Singh, dijo la noche pasada que es falta de realismo hablar de un alto el fuego indo-pakistani.

Indicó que comunicaría a las Naciones Unidas que tal iniciativa era inaceptable para la India en estos momentos.

Singh, hablando a los periodistas en el aeropuerto de Londres durante una breve escala en su viaje de Bombay a las Naciones Unidas, añadió: «Aceptaríamos el alto el fuego cuando sea el momento oportuno. Resulta irónico que Pakistán, que declaró la guerra y cometió la agresión, repentinamente piense en un alto el fuego».

votación de 50 votos a favor, ninguno en contra y 49 abstenciones. China, votó a favor, pero su delegado, Chen Chu, dijo que la India, uno de los patrocinadores del plan, «realizaba un doble juego en un intento de defraudar al mundo».

Chen añadió, al expresar su apoyo por la resolución, que la Unión Soviética, Estados Unidos, Inglaterra y la India habían de emprender obligaciones relativas al Océano Índico y que esas debían incluirse en la resolución.

SE RINDEN UN MILLAR DE SOLDADOS PAKISTANIES

NUEVA DELHI, 11. (Efe Reuter).— Otros 1000 soldados pakistaniés se han rendido a las fuerzas indias esta mañana en Pakistán oriental, mientras continúan violentos combates en el frente occidental, al otro lado del subcontinente.

Un portavoz militar indio en Calcuta ha declarado que una guarnición de 600 soldados en Jamalpur, del distrito de Mymensingh, a 145 kilómetros al norte de Dacca, se rindió en la jornada de hoy, así como otros 400 soldados pakistaniés en Laksaham, al sur de Comilla. Grandes cantidades de armamento cayeron en poder de las tropas hindúes.

También ha caído en poder de las tropas indias la localidad de Hill en el distrito Dinajpur, a 225 kilómetros al noroeste de Dacca y la ciudad de Mymensingh.

«ZONA DE PAZ» EN EL INDICO

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 11. (Efe Upi).— La principal comisión política de la Asamblea General ha aprobado, hoy, una propuesta para crear una «zona de paz» en el Océano Índico, pero la votación fue tan desequilibrada que existen serias dudas entre los observadores de si significan algo.

Los diplomáticos ponen de relieve que una desmilitarización y desnuclearización en el Océano Índico presupondría alguna clase de acuerdo entre los países directamente afectados.

La propuesta, originada por Ceilán y apoyada por India, entre otros países, fue aprobada por una

FORMACION DE NUEVO GOBIERNO EN TURQUÍA

ANKARA, 11 (Efe Reuter).— El primer ministro turco, Nihat Erim ha anunciado hoy la formación de un nuevo gobierno, integrado por 25 ministros, 14 de los cuales son

parlamentarios y los once restantes técnicos ajenos a la política, informa radio nacional turca.

Erim, Primer Ministro desde el pasado mes de marzo, dimitió hace una semana, a raíz de que trece de sus ministros abandonaron el puesto.

El Presidente Cevnet Sunay le encargó la formación de un nuevo gobierno, tarea a la que Erim dedicó toda una semana, durante la cual consultó a los jefes de los principales partidos políticos.

CALCULADORAS
electrónicas desde 22.500, ptas.
MECANOGRAFICA LEVANTINA
Mayor 31

HOTEL MINDORO

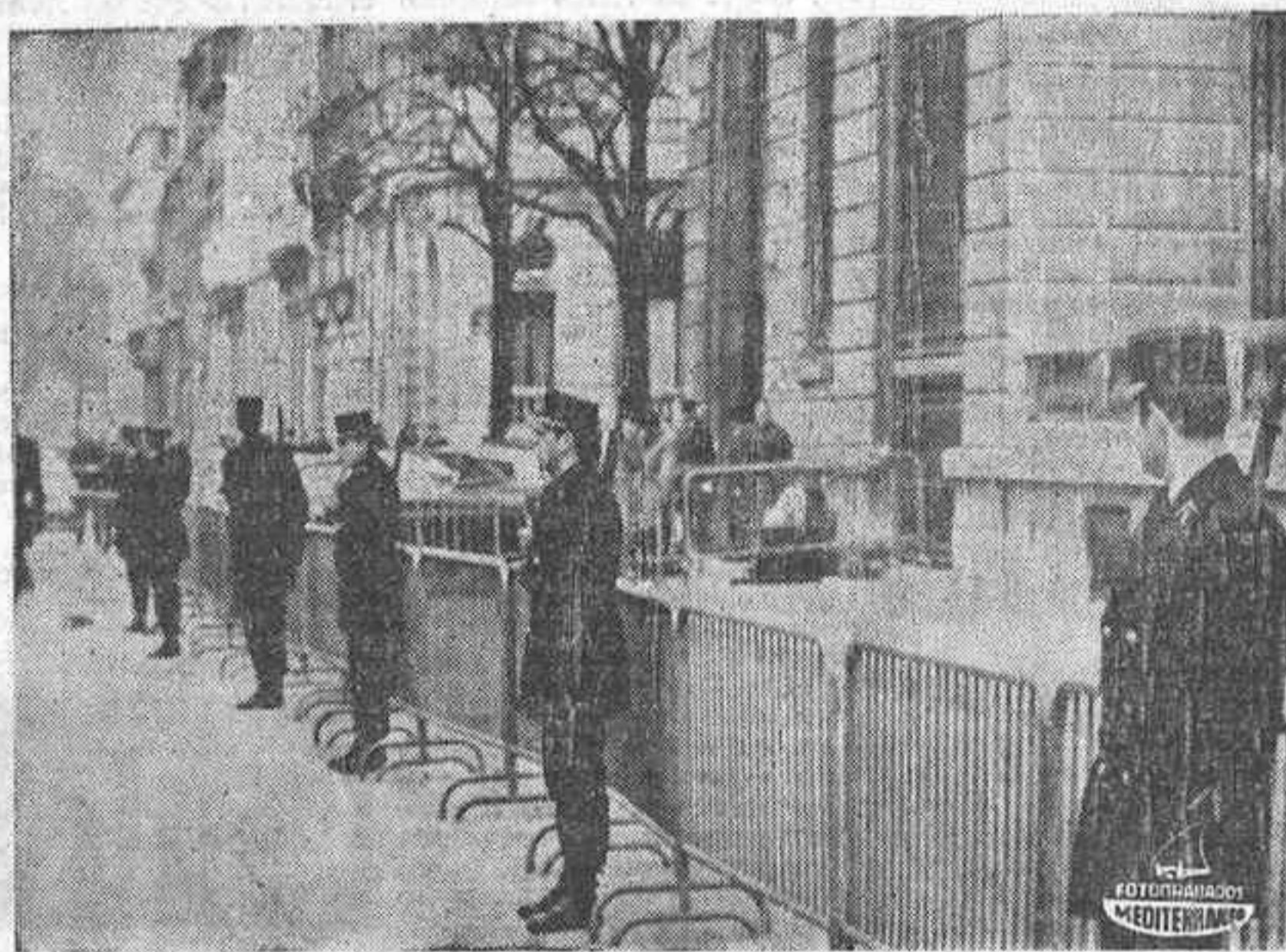
RESTAURANTE

MENU ESPECIAL CENA DE NOCHEVIEJA

— PLAZAS LIMITADAS —

Ambiente Selecto - Aire Acondicionado - Servicio Esmerado

MEDIDAS DE SEGURIDAD



PARIS. — Por primera vez desde que se iniciaron las conversaciones de paz de París sobre Vietnam, el Hotel Majestic, donde se celebran, ha sido protegido con policías armados de fusiles. Los círculos oficiales no han dado ningún informe sobre la adopción de estas excepcionales medidas.— (Telefoto CIFRA GRAFICA)

LA REUNION DE LOS «SEIS» MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES EN BRUSELAS

Malfatti pide un mandato para negociar con U.S.A.

BRUSELAS, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M^o Sanuy).— Los ministros de asuntos exteriores del Mercado Común, reunidos a ratos en su clan y en otros ratos en la compañía de sus colegas de Inglaterra, Irlanda, Noruega y Dinamarca, se están librando desde esta mañana a un extraño combate del que todavía es imposible predecir los resultados.

A la vista de las conversaciones mantenidas por la Comisión Europea con una delegación de los Estados Unidos, el presidente Malfatti ha pedido que se le confiera un mandato limitado pero concreto para negociar, en tanto que representante del Mercado Común con los Estados Unidos sobre una serie de temas que interesan urgentemente a la política comercial.

Los americanos parece que tienen prisa y hasta da la impresión de que subordinan la negociación próxima de los diez sobre el tema monetario a la marcha paralela

de otra negociación entre ellos y los «Seis».

EL VETO DE FRANCIA

Cinco países del Mercado Común, es decir, todos menos Francia, se muestran dispuestos a que se conceda este mandato. Francia, lo considera improcedente y su Ministro de Asuntos Exteriores Maurice Shuman, explica así lo que provisionalmente se puede considerar como un veto.

1). La proposición de la Comisión pidiendo un mandato se ha conocido el viernes y no ha habido, por consiguiente, tiempo material de consultar a los servicios competentes de cada administración nacional.

2). No podemos aceptar que las negociaciones comerciales se incluyan en el mismo paquete que las negociaciones monetarias.

3). Las proposiciones que hace la Comisión están tan alejadas de lo que exigen los americanos que a priori se puede decir que no obtendrían ningún éxito.

4). Este fracaso se sumaría al que en cierta medida existe en el terreno monetario.

Da la impresión de que los franceses tienen razón. Da la impresión de que son los únicos que por el momento no se han dejado intimidar por los americanos, cuya diplomacia, al menos en este caso, no se vista de forma especialmente exquisita.

HACIA UNA SOLUCION INFORMAL

BRUSELAS, 11. (Efe).— Poco antes de las diez de la noche, el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de los «Seis» reanudó, en sesión restringida, el debate sobre la oportunidad de negociar abiertamente con Norteamérica un acuerdo comercial inmediato.

En los pasillos del Consejo la impresión general es que las posibilidades de un acuerdo unánime entre los comunitarios son mínimas. No obstante, los «Seis» siguen discutiendo las posibilidades reales de concordar entre ellos pese al empujamiento de Francia cuyo Ministro, Maurice Schumann, muestra cierta prisa por abandonar Bruselas y regresar a París, desde donde debe emprender viaje, acompañando al Presidente Pompidou, a las Azores pasado mañana.

El único acuerdo posible hasta este momento entre los «Seis» parece orientarse hacia la adopción de algún tipo de mandato muy oficioso para que la comisión comience a discutir con el representante norteamericano, William Eberle, dentro de un marco que sólo será oficial una vez que el Congreso norteamericano haya ratificado las decisiones sobre realineamiento monetario que se espera adopten en el «Club de los Diez» los próximos 17 y 18 de diciembre en Washington.

Por lo demás, el Consejo adoptó una declaración sobre prolongación, por seis meses, del actual sistema de preferencias generalizadas.

En cuanto a Chipre, el Consejo aplazó la adopción del mandato de negociación del proyectado acuerdo de asociación, hasta que

los cuatro candidatos hayan dado su visto bueno.

Por último, en lo relativo a las negociaciones de adhesión, el Consejo ha encargado a Jean Francois Deniau, miembro de la comisión europea especialmente encargado de llevar estas negociaciones, tratar con los cuatro candidatos las posibilidades de llegar a un acuerdo sobre los problemas de la pesca. Al parecer, la discusión con Noruega, considerada como «caso especial» ha quedado aplazada, con la intención de llegar ahora a un acuerdo definitivo con británicos, daneses e irlandeses, sin que la particularidad del caso nórdico bloquee, como ocurrió hasta ahora, la conclusión de la negociación con los otros tres candidatos.

35 incendios provocados por unos bomberos que se aburrían

HOUSTON, 11. (Efe-Reuter).— Nueve bomberos voluntarios han admitido que provocaron 35 incendios, como mínimo, en la zona de Houston, durante los tres últimos años, «porque se aburrían», informa una comisión investigadora.

Añadió que los voluntarios, de la localidad de Genda, al suroeste de Houston, contribuyeron a extinguir todos los incendios que provocaron.

Siete de ellos fueron acusados anoche de provocar incendios.

NO HABRAN SALVACONDUCTOS ESTAS NAVIDADES PARA LOS BERLINESES

BERLIN, 11. (Efe).— «No habrá acuerdo para que los berlineses occidentales pasen durante las fiestas navideñas a Berlín Este», ha declarado el Secretario de Estado de la RDA Michael Rahl, en el aeropuerto berlinés de Schoenefeld a varios periodistas de la televisión de Alemania Federal que estuvieron presente esta mañana en la rubrica del acuerdo interalemán.

La declaración de Kohl ha servido para reiterar —esta vez con carácter oficial— la negativa avanzada ayer por el órgano oficial del partido de unidad socialista de «Neues Deutschland».

Por primera vez en la historia, más de cien mil toneladas de cítricos exportados en una sola semana

Entre el 29 de noviembre y el 5 del actual

MADRID, 11. (Pyresa). — Por primera vez en la historia citrícola española, la exportación efectuada en la semana comprendida entre los días 29 de noviembre y 5 de diciembre ha rebasado las cien mil toneladas de envíos al exterior, alcanzándose la cifra, de 102.000 toneladas. Como primer país comprador figura la República Federal Alemana, con cerca de 34.000 toneladas, seguida de Francia con la mitad, aproximadamente de esta cantidad.

Por otra parte, las ventas efectuadas desde la iniciación de la temporada en el pasado octubre hasta el día 5 de este mes han sido de 349.171 toneladas que al compararse esta cifra con la de la pasada campaña, que fue de 397.920 toneladas, arroja un déficit de cierta consideración, debido a la demora en la iniciación de los envíos

como consecuencia de una maduración retrasada.

EL COMITE EJECUTIVO DEL SINDICATO DE FRUTOS PROTESTA POR EL ACUERDO SOBRE TRANSITO DE LOS FRUTOS MARROQUES POR ESPAÑA

MADRID, 11. (Pyresa).— Compartir el malestar causado en las zonas hortofrutícolas españolas por la conclusión del acuerdo hispano-marroquí sobre «Encauzamiento y tránsito de los productos marroquíes a través de España»; oponerse a su ejecución; y manifestar su protesta ante los más altos órganos de la administración por no haberse tenido en cuenta la opinión del Sindicato, antes de la firma del acuerdo, fueron algunas de las más importantes conclusiones de la reunión del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Frutos y Productos

Hortícolas, celebrada en Madrid, informa el SIS.

Según se ha sabido muy recientemente —continúa dicha fuente— el mencionado acuerdo fue firmado por los Ministros de Agricultura de España y Marruecos, como parte de los establecidos en la reunión de la Comisión Agrícola Hispano-marroquí, que tuvo lugar en Madrid, durante los días 13, 14 y 15 de octubre del presente año. La mencionada Comisión fue creada por el acuerdo de cooperación económica firmado en Rabat, el 13 de mayo.

En esta su primera reunión constitutiva, el Comité Ejecutivo del Sindicato Consideró asimismo, diversos problemas relacionados con su organización, convenios colectivos, seguridad social, labor asistencial, ordenación comercial exterior de los productos de exportación y actividades del FORPPA.

Escoja la funda que desee para
TAPIZAR SU COCHE
en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime 98
(Frente Instituto) Telf. 216452

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Se mantuvo el buen tiempo ayer, pero menos. Por la mañana había mucha humedad, a la que costó lo suyo desaparecer. Y por la tarde algunas nubes celearon el sol y en el ambiente hubo algún punto más de frescor. De todos modos, buen día para que no se nos tildase de excesivamente exigentes.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos
Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
MARTIN, Rda. Magdalena, 64.
SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.
LIESA, Pasco Morella, 2.
FINESTRES, C. Circunvalación. Grupo Grapa.

¿Será D. Javier Redó Llopert el nuevo Obispo de Segorbe-Castellón?

DESDE el nombramiento del primer Obispo de Segorbe-Castellón para el Arzobispado de Tarragona, se han hecho muchas cabaladas sobre el nombramiento de su sucesor, que se ha venido retrasando más de lo que cabía esperar, de modo extraño cuando recientemente han sido cubiertas no pocas diócesis también vacantes.

Naturalmente, en todo este tiempo han sonado algunos nombres como inminente nuevo Obispo de la Diócesis, de los que no nos hemos hecho eco por lo delicado del tema. Pero ahora leemos en 'ABC' de Madrid una crónica de Toledo firmada por su corresponsal Luis Moreno Nieto, que parece ya tan precisa y rotunda —por el mero hecho de llevar los nombres a las columnas de un periódico— que creemos obligado ofrecer al lector castellanense la que parece noticia con visos de realidad, tanto como es posible admitir en estas cuestiones. Dice así la crónica a que nos referimos:

TOLEDO, 8 (Crónica de nuestro corresponsal, por télex). — En los medios eclesíasticos de esta capital circula el rumor de que próximamente será nombrado Obispo de Segorbe-Castellón el vicario general del arzobispado de Toledo, DON JAVIER REDO LLOPERT, íntimo colaborador del Cardenal Enrique Tarancón, pues durante los últimos años ha sido su secretario particular primero en Asturias y posteriormente en Toledo. También se habla de que el hasta ahora obispo auxiliar de Santander, D. Rafael Torija de la Fuente, será designado obispo auxiliar de Madrid.

CATOLICIDAD

don Javier Redó son muy estimados.
9/XII/71
No hay duda de que en los medios eclesíasticos de Toledo están muy al corriente de las posibilidades de que D. Javier Redó —uno de los nombres que suenan desde hace tiempo— pase a ocupar la sede episcopal de Segorbe-Castellón, por lo que indudablemente estos rumores pueden significar que sea inminente el nombramiento que se da como probable.

SANTORAL
SANTOS DE HOY. — Nuestra Sra. de Guadalupe. Santos Juana Francisca de Chantal, fg.; Sinesio, Amonaria, vg.; Mercuria, Dionisia, Alejandro, Hermógenes, mrs. — MISA DEL DIA. — Del Domingo.
SANTOS DE MAÑANA. — Santos Lucía vg. y mr.; Eustracio, Auxencio, Eugenio, Mardario, Orestes, Antico, mrs.; Adverto, ob. — MISA DEL DIA. — De Santa Lucía. Memoria Obligatoria.

Cultos
SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 6 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30 de la mañana y 6:30 y 7:30 de la tarde.
SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misas a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11.
SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 8:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8:30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa a las 4:45 de la tarde.
SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Ermitorio de San Jaime a las 8:30.
SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10, 11:15 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Española de Auxilio Social, a las 8:30.
SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy,

misas a las 8 y 10 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8:30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10:30. En el Sanatorio de la Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser, a las 12. En el Cementerio, a las 10.
SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde misa a las 8 de la mañana.
PARROQUIA DE NTRA. SENORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 y 11:30. Tarde, misa a las 9. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11.
DESIERTO DE LAS PALMAS. — Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde.
ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

Iglesia Evangélica Bautista de Castellón
DR. FLEMING, 21 (DETRAS PL. FADRELL).
HORARIO DE CULTOS
DOMINGOS: 10 mañana, Culto Devocional; 11 Escuela Dominical; 6 tarde, Culto de Predicación.
JUEVES: 7 tarde, Culto de Oración y Estudio Bíblico.

Dos muchachos castellanenses a la final del Concurso de Formación Profesional

Ayer por la tarde salieron hacia Ponterrada (León), los jóvenes José Michavila Lloscos y Manuel Bacas Beltrán, para participar en el XXV Concurso Nacional de Formación Profesional, Industrial y Artesana que organiza la Delegación Nacional de la Juventud y que tendrá lugar del 12 al 19.

Los dos jóvenes citados llegan a esta final después de haber logrado el título de Campeones Provinciales en la Fase que celebró la Delegación de la Juventud en nuestra Ciudad y de haber logrado los primeros puestos en la Fase de Sector a la que acudieron en representación de los jóvenes trabajadores de nuestra provincia.

Mercedísima su designación para participar en tan distinguida prueba, estamos seguros que José Michavila y Manuel Bacas sabrán representar a nuestra Provincia con toda la dignidad que la juventud sabe poner en su quehacer diario.
Les deseamos un feliz viaje y un merecido éxito.

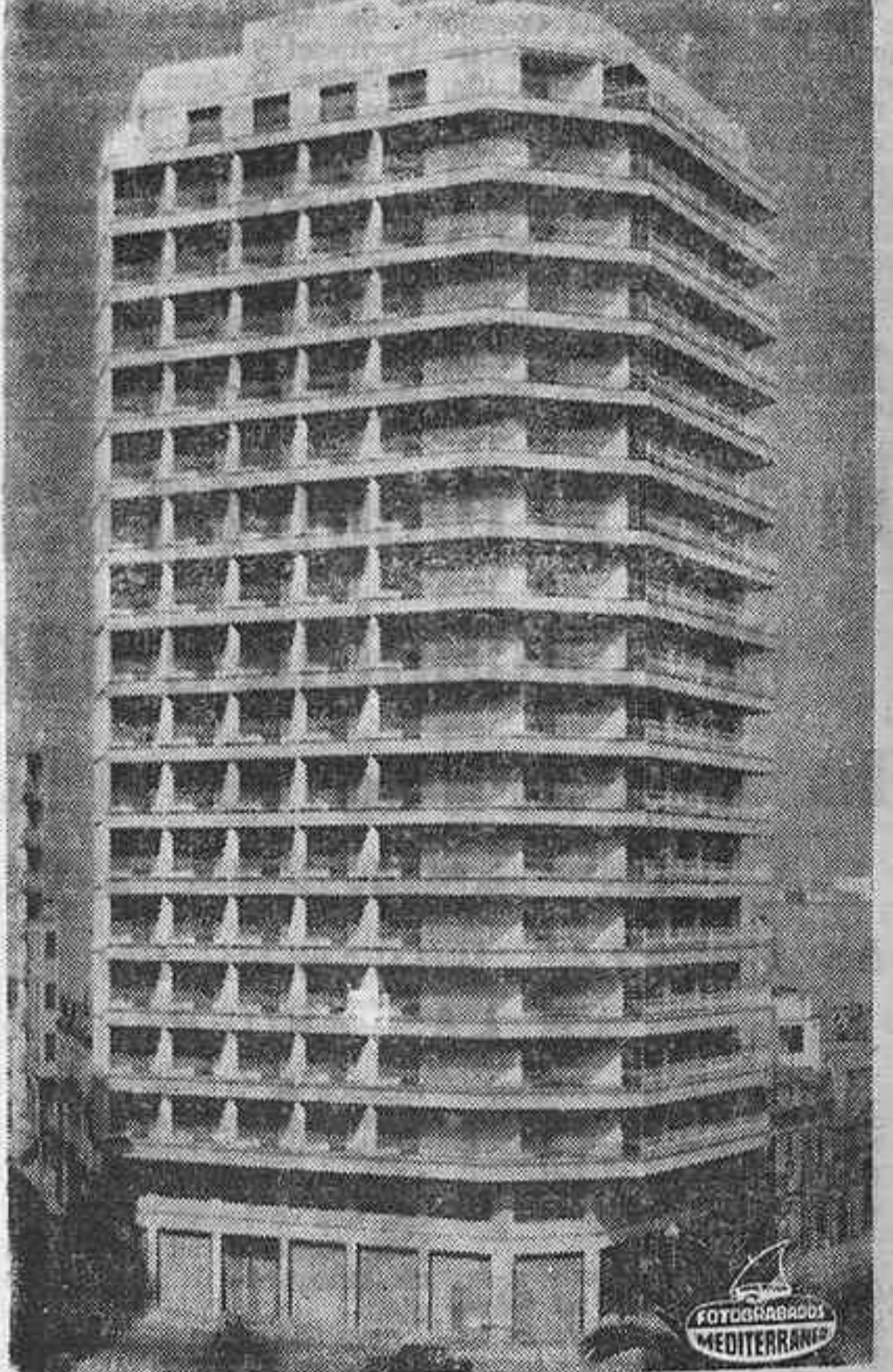
El próximo viernes dará un concierto Pepe Iturbi en el Teatro Principal, a beneficio de la Campaña de Navidad y Reyes

A Comisión de primeras damas creada para conseguir una participación más amplia y generosa de los castellanenses en la Campaña de Navidad y Reyes, y que preside la Excelentísima Sra. Dña. June Cortázar de Aizpurúa, ha conseguido la colaboración valiosísima, noble y generosa del genial pianista Pepe Iturbi.
Así pues, el próximo viernes, día 17, en el Teatro Principal los castellanenses tendrán la oportunidad de poder deleitarse escuchando a este pianista primera figura mundial entre los pianistas más destacados, y al propio tiempo contribuir a los fines que se proponen nuestras autoridades de lograr unas Navidades y Reyes más felices en los hogares más humildes.

Clausura de la Misión Cultural para Aprendices

El pasado viernes por la noche y en el Colegio Menor de la Juventud "Santa María del Lidón" tuvo lugar el acto de clausura de la Misión Cultural para Aprendices que allí se ha celebrado con la nutrida participación de un grupo de jóvenes aprendices de nuestra ciudad.
Después de la última charla de la misión, a cargo del Director de la misma don Miguel Martínez Sabater, el Secretario Provincial de la Juventud don Vicente Trilles Villar, dirigió unas palabras a los aprendices poniendo de relieve la importancia que tienen las Misiones y los Cursos que se celebran para los jóvenes del trabajo, que van encaminadas a proporcionarles una mejor formación. Prosiguió sus palabras haciendo una clara exposición de lo que es la Delegación de la Juventud y del cauce que ella representa para que los jóvenes lleguen a las actividades de ellos predilectas y puedan practicarlas con toda clase de éxitos. Los animó por último a proseguir en las diferentes actividades juveniles que se ponen al alcance de los jóvenes y les rogó por último prosigan en su tarea formativa con todo entusiasmo.
Asistió al acto de clausura el Jefe de la Sección de Promoción Profesional de la Delegación Provincial de la Juventud, don Ciriano Donaire García.

Torre MARIA AGUSTINA



ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS
— Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
— Calefacción central.
— Entradas servicio independientes.
— Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
— Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES
Con un total de 270 m2.
SOTANO COMERCIAL
De 315 m2. con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.
— Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.
Información: EFISA - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22 08 00 CASTELLON.

GOBIERNO CIVIL Jefatura Provincial de Movimiento

Campaña Navidad y Reyes 1971-72

Table with 2 columns: Description and Amount (Pesetas).
Suma anterior ... 125.000
Círculo Mercantil e Industrial ... 15.000
Suma y sigue ... 140.000

Teléfonos de Mediterráneo
Redacción y Talleres 22 00 56
Administración... 22 00 60

Advertisement for Isabel Cherma Climent, including a cross symbol and text: 'Rogad a Dios en caridad por el alma de Dña. ISABEL CHERMA CLIMENT VDA. DE FEDERICO RADIU'.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón - Plaza Clavé, 17-B-Tel. 21 31 42

Advertisement for Don José Benlliure Villalba, including a cross symbol and text: 'Rogad a Dios en caridad por el alma de Don José Benlliure Villalba DEL COMERCIO'.

Marcos - Molduras
CUADROS, ESPEJOS, tiestos en ARTESANIA GONLAI
Frente Cine Sindical

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro
LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Advertisement for D. Joaquín Balaguer Martinavarro, including a cross symbol and text: 'El lmo. y Rvdmo. Monseñor D. Joaquín Balaguer Martinavarro Cura Arcipreste de Santa María'.

SUCESOS: SUCESOS

Herido grave al salirse un ciclomotor de la calzada

En el km. 19 de la carretera de Sonaja a Burriana, término municipal de Vall de Uxó, el ciclomotor que conducía Eduardo Salgado Velasco, vecino de Vall de Uxó por causas que no hemos podido concretar se salió de la calzada, volcando, cayendo su conductor. A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el citado conductor y con daños el vehículo.

A causa del accidente resultó lesionado el conductor del ciclomotor, siendo asistido en la Residencia de la Seguridad Social, donde el médico de guardia le apreció contusión en cabeza y piernas de pronóstico leve s/c. Intervino en la práctica de las diligencias la Policía Municipal.

DENUNCIO LA SUSTRACCION DE UN PAJE DE ZAPATOS

Ante la Policía Municipal se presentó Agustín Sonsoca Ortega, vecino de Castellón, comerciante, acompañado de la menor M. C. R. P., de 16 años, acusándola de que el día anterior le había sustraído un par de zapatos de su establecimiento. Se instruyeron las diligencias del caso, para su entrega a la Autoridad competente.

CHOQUE EN LA AVENIDA DE VALENCIA

En el cruce de la Avenida de Valencia y la de Burriana, chocaron el ciclomotor que conducía Ramón San Juan Marmareu, vecino de Castellón y el turismo matrícula V-60.211 conducido por Luis Pascual González, vecino de Castellón.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que hoy día 12 de Diciembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Miguel Calvo Hernández, Padre Vela, 10. Tel. 216725
- Joaquín Pascual Gumbau, San Félix, 69. Tel. 212585
- Vicente Adsuara Santolaria, Av. Rey D. Jaime, 22. Tel. 213168
- Salvador Herrero Manrique, Pérez Dois, 21. Tel. 221701
- Francisco Alonso Giménez, Carretera Alcora, 78. Tel. 215329
- Quirino García Torres, Arquitecto Ros, 34. Tel. 214683
- Jaime Belengué Bernat, Poeta Guimerà, 3. Tel. 212407
- Ramón Fabregat Gasulla, García Morato, 4. Tel. 222597
- Manuel Miralles Climent, Alcocebre, 53. Grao. Tel. 221946

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir ete día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurante, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen estas atenciones.

Clausura de las III Sesiones Científicas sobre el pie doloroso organizadas por la Residencia de la Seguridad Social

Ayer continuaron celebrándose las Reuniones Científicas que sobre la patología del pie doloroso se iniciaron el pasado viernes.

En el salón de actos de la Residencia Sanitaria se formaron en la sesión primera una Mesa Redonda, que presidida por los doctores Senti Montagut y Santos Palazzi, ante la que se expusieron temas tan interesantes como las manifestaciones inflamatorias de todo tipo a cargo de los doctores Gilón Baños, Fernández del Vallado y Alvaro López, se hizo referencia a problemas biomecánicos del pie y a las diversas manifestaciones arquitecturales consecutivas a procesos paráliticos desarrollados por los doctores López Prats y el profesor Cañadell Carall, interviniendo todas ellas que fueron seguidas con el mayor interés por los numerosos asistentes a la sesión y motivaron interpelecciones diversas.

Tras un descanso se formó la segunda Mesa Redonda, presidida por los Dres. Alvaro López y Cabot Boix, y durante la sesión se expusieron los problemas inherentes al pie zambo del adulto, a cargo del Dr. Madrigal Escuder. El Dr. Senti Montagut expuso su experiencia personal en los casos del pie plano doloroso, tan frecuente en la población humana, presentando los resultados conseguidos con la técnica de Evans, con la que se muestra satisfecho. El profesor Vaquero González expuso a continuación el estado actual del pie poliomiélico, cuya importancia recalcó por los casos que ocasionalmente todavía son actualidad a pesar de la campaña mundial profiláctica llevada a cabo por las autoridades sanitarias de todos los países. El profesor Caballé Lancry se ocupó a continuación de la importancia de la rehabilitación y terapéutica física necesarias para complementar el éxito que se persigue en el

tratamiento ortopédico y quirúrgico de las afecciones del pie parálitico. El profesor Palacios Carvajal cerró la sesión de la mañana con una conferencia magistral sobre las complicaciones de tipo reflejo que surgen a consecuencia de cualquier traumatismo o proceso patológico que, en determinadas circunstancias, incide sobre cualquier individuo, y expuso los procedimientos terapéuticos al uso.

También esta Mesa Redonda dio lugar a diversas interpelecciones a los relatores, constituyéndose un animado coloquio que contribuyó aún más a realzar la altura científica de la sesión celebrada.

Por la tarde, en el Salón de Actos del Colegio de Médicos presidida por el Presidente del mismo, Dr. Aragónés, junto con los Prof. Cañadell y Vaquero, se celebró la sesión última de estas Reuniones Científicas, en la que se proyectaron diversas películas sobre temas de la Especialidad y otra más de verdadero interés general sobre la infección y sus fuentes en el ambiente hospitalario, y se presentaron comunicaciones libres. La sesión reveló el alto nivel asistencial de nuestras instituciones hospitalarias y los medios técnicos de trabajo y difusión conseguidos en nuestros diversos centros.

Podría resumirse el éxito conseguido por la celebración de estas Sesiones Científicas, no solamente por la relevancia de las personalidades que han participado en las mismas de manera tan brillante, sino también por el número y significación de los asistentes a las mismas, entre las que hemos de destacar al Inspector Provincial de S.S. Dr. Del Olmo y Director de

nuestra Residencia Sanitaria Dr. Zaballos, Dr. Angel Muñoz, Inspector de Accidentes de Trabajo del INP asiduos y constantes seguidores de la marcha de estas III Sesiones Científicas, al Director de nuestro Hospital Provincial, Dr. Barrera Roures, al Dr. Félix Ruiz, Secretario General de la Ciudad Sanitaria «La Paz» de Madrid y colegas que desde Bilbao, Huesca y Zaragoza, han acudido estos días a Castellón.

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia

EDUCACION ESPECIAL

Por la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa, han sido concedidas Becas de nueva adjudicación a los alumnos que asisten a los Centros de esta especialidad en la Provincia, denominados Hogar Provincial «San Vicente Ferrer», de Castellón; «AFANIAS» de Castellón y Colegio Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro de Vall de Uxó.

El total de Becas adjudicadas es de setenta y nueve y el total de la concesión asciende a 1.050.500 pesetas, pudiendo los interesados consultar las listas de adjudicatarios en los respectivos Colegios.

ENISA (Equipos Navales Industriales, S. A.)

desca
ESTABLECER UN DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN DE LA PLANA

para equipos electrónicos de detección de pesca y ayuda a la navegación. Se requiere estar introducido en el sector pesquero profesional y disponer de servicio técnico para el mantenimiento e instalaciones. Interesados escribir a: ENISA, Pérez Ayuso, 16, MADRID-2.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

ALMAZORA

MOSEN BALAGUER

Con motivo del fallecimiento del Ilmo. y Rvdmo. Prelado de Honor de Su Santidad D. Joaquín Balaguer Martinavarro y después de lo que ha escrito en estas mismas páginas el portavoz más autorizado del periódico cual es su Director D. Jaime Nos, que fue a la vez colaborador y amigo del finado, y que es el certero periodista profesional de todos conocido... todo cuanto nosotros pudiéramos añadir desde aquí iba a quedar lógicamente desmerecido y empalmeado.

Sólo cabe si acaso que registremos, que si con su definitiva ausencia pierde Castellón «su Arcipreste» al que respetaba, quería y tanto tenía que agradecerle; en Almazora, su pueblo, hemos perdido a «Mosén Balaguer» como familiarmente siempre lo hemos llamado.

Al «Mosén Balaguer» que a pesar de ocupar sucesivos y elevados cargos en cada vez más importantes poblaciones y desde hace tantísimos años, jamás dejó de considerarse paisano de sus paisanos y de atenderles en sus necesidades y tribulaciones. Por lo que también en Almazora era una verdadera institución, nombrándole en su día Hijo Ilustre, Hijo Predilecto.

Igualmente aquí será su pérdida irreparable. Y por eso Almazora, luego de haberse asociado oficial y particularmente a cuantos actos fúnebres han tenido lugar en la capital de la provincia —colgando además crespones negros en los centros más representativos almazorenses— prepara ahora solemnes funerales para el día 16 de los corrientes a las 7:30 de la tarde en la Parroquia de la Natividad, donde fue bautizado, donde tomó su primera comunión, donde se despertó su vocación sacerdotal, donde cantó su primera misa, donde predicó sus primeros e inolvidables sermones...

Descansen en paz.
PASARON LAS LLUVIAS
En efecto. Pasaron las últimas lluvias de este lluvioso otoño dejándonos la consiguiente secuela de mojaduras y humedades, tanto por la gran cantidad de agua caída cuanto por su larga persistencia en caer.

Esperamos desaparezcan con esto las dichosas gripes para cuya fuga van a pagarlo bastante caro aquellas zonas bajas del campo donde al embalsarse demasiada agua se ha malogrado lógicamente bastante naranja.

LOS TEMPORALES

También los temporales en el mar nos han producido en este término municipal los desperfectos consiguientes.

El nítido de contención se ha visto afectado en algunas partes de su recorrido y lo que parece aconsejable en estos momentos es el que se reforzara en aquellas partes que han quedado mayormente debilitadas, al objeto de que no representaran un peligro ciertísimo caso de sobrevenir en el futuro algo semejante a lo de ahora.

El que se abriera alguna brecha sería fatal.

LA AUTOPISTA

Como era de esperar, tanto el Ayuntamiento como la Hermandad de Labradores de nuestra población impugnan también el actual trazado de la proyectada autopista que en Almazora vendría a perjudicar y desbaratar lo que en otras partes: zonas de intenso cultivo, innumerables regueros, pasos necesarios del personal, etc., etc.

EL POLIGONO INDUSTRIAL

La gente hace ya tiempo que está intrigada. Y nos estimulamos a que públicamente lo digamos. ¿Qué pasa con nuestro flamante polígono industrial que no se estrenó?

Porque la verdad es que ha quedado precioso «a vista de pájaro». Y sólo le falta ahora ese pequeño detalle: que lo habite «el pájaro».

HERMINIA GOMEZ

Puesto que tantos lectores se interesaron en su día cuando nombramos este célebre nombre, cabe aclararnos ahora que, en efecto, la biografía de la que fue en su día famosa diva almazorense será pronto un hecho.

Como al que se mueve indudablemente Dios le ayuda, no sólo hemos podido conocer su rutilante carrera lírica sino averiguar incluso su hasta ahora desconocido paradero. Y si lo primero —el calibrar sus asombrosas facultades artísticas— nos ha asombrado, el ponernos directamente en contacto con ella nos ha abrumado. Resulta que fue una cantante de ópera de primera magnitud. Y resulta que es una bondadísima mujer llena de sincera humanidad. Así da gusto. — J. GALI SANCHO.

SI QUIERE TENER SU PISO ¡A PRESURES!



En 5 meses, los hemos vendido casi todos AHORA YA SOLO NOS QUEDAN 8 PISOS

¡¡UNO DE ELLOS PUEDE SER EL TUYO!!

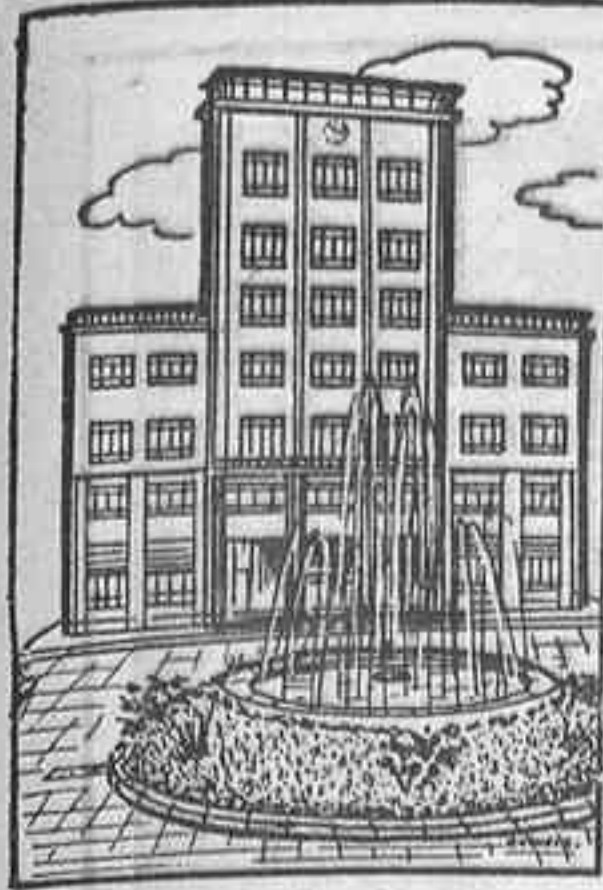
Precios y condiciones especiales hasta el 1 de Diciembre

Pisos de 260.000'— Ptas., entrada y entrega de llaves 30.000'— Ptas., resto 10 años.

Pisos de 290.000'— Ptas., entrada y entrega de llaves 50.000'— Ptas., resto 10 años.

- Pisos subvencionados.
- Exentos 90 % contribución e impuestos.
- TODOS EXTERIORES.

HORAS DE VISITA: de 4 a 8 tarde en el inmueble, domingos por la mañana, de 11 a 1. C/. Juan Ramón Giménez, esquina Hermanos Quintero (Junto Avenida Parque del Oeste).



ACTUALIDAD en VILLARREAL

Sesión de la Comisión Municipal Permanente

El viernes a la una de la tarde, tuvo lugar la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento que fue presidida por el Alcalde, D. Juan Vilanova Verdá y a la que asistieron todos los Tenientes de Alcalde, señores Amoros, Andreu, Sifre, Casalta y Garrido, así como el Interventor señor Espinosa. Actuó de Secretario el titular de la Corporación, don Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Ministerial de 23 de Noviembre, del Ministerio de Educación y Ciencia, por la que se nombra Consejero de Educación de la Provincia de Castellón al Alcalde de Villarreal, don Juan Vilanova Verdá, quien manifiesta a sus compañeros que tomó posesión de su cargo el día anterior.

Es informada la Comisión del acta suscrita por el Tribunal juzgador del concurso restringido de méritos y de antigüedad para cubrir plazas de Jefe de Negociado de Intervención (Jefatura de Administración e Inspección de Rentas y Exacciones) y Jefe de Negociado de Gobernación, que han recaído en los oficiales doña Ana María Festiva Ros Navarro y don Bernabé García García, quedando el acta pendiente de dar cuenta al Ayuntamiento pleno en la próxima sesión que celebre para el nombramiento definitivo y en propiedad.

Se acuerda interesar el ensayo, a prueba, por plazo máximo de tres meses, de máquina mult copidora Rank Xerox, de la que un equipo técnico estuvo realizando pruebas el pasado jueves.

Finalmente dentro del capítulo de la correspondencia y de la prensa oficial, quedó enterada la Comisión de informe que suscribe el Arquitecto municipal sobre el estado de las obras de construcción del nuevo mercado municipal de la plaza de Coón.

El señor Interventor presenta propuesta de gastos que asciende a 13.095 pesetas, así como relación de facturas que importa 86.941 pesetas, siendo aprobada relación de horas extraordinarias devengadas por personal adscrito a la plantilla municipal.

Es aprobada la certificación de recogida domiciliar de basuras del pasado mes de noviembre, que asciende a un total de 544.210 kilos, con un importe de 201.536 pesetas, que deberán ser satisfechas a la empresa contratante "Fomento de Obras y Construcciones, S.A."

Licencias de obras autorizadas a don Luis Andreu Gil, almacén y desván en San Blas 71; a doña Saomé García Bernat, elevación desván en Hospital número 42; a don José Castillo Silvestre, elevación desván en Artana número 60; y a don Ramón Usó Veral, almacén en la avenida de Alemania.

Son autorizados derribos de va-

rios inmuebles, como consecuencia de escrito presentado por don Federico Lorenzo Claramonte, para su ulterior edificación.

Aperturas de establecimientos concedidas: a doña Carmen Canós Darás, parvulario en Niño Perdido, barrio de Loreta 275; a doña Eva Delfina Gallén Loret, perfumería y droguería en la pla-

za de San Pascual número 4; y a doña María Rosa Calusa Alonso, peluquera de señoras en Senda de Pescadores número 8, cendiéndose a la autorización del Sindicato correspondiente.

Termina la sesión con la resolución de diversas mociones de la Oficina de Rentas y Exacciones, sobre imposiciones municipales.

Nuestras fiestas a la Inmaculada

Por estas fechas, Villarreal dedica varias fiestas a la Inmaculada. La que celebra anualmente el día 8 de diciembre, el Excmo. Ayuntamiento en honor de la Purísima Virgen María es la más antigua de las que se le ofrece la ciudad en obsequio de su Concepción Inmaculada. Hace ya más de tres siglos que la votó la Corporación Municipal. Concretamente el 4 de diciembre de 1651. Podemos llamarla con toda propiedad una fiesta de abolengo.

La más reciente es la que organizan las señoras el domingo anterior a la solemnidad, dentro del novenario. Y, entre una y otra, surgieron las de la juventud. Los chicos la celebran tradicionalmente, como el Ayuntamiento, el mismo día 8. La junta, con el Rvdo. Director y el Presidente, asiste a la procesión en la figura bajo mazas, la Corporación Municipal. Es una de las externas manifestaciones religiosas que protagoniza actualmente la juventud masculina. Antaño, la víspera de la fiesta, los jóvenes cantaban la Salve gregoriana en la antigua Iglesia de la Sangre donde radicaba y celebraba sus prácticas piadosas la Congregación de Los Luises; y, acto seguido, en la plazuela de la misma Iglesia, se iniciaba el pasacalle de la Banda de música que recorría las principales calles de la ciudad— el recinto de la antigua «Vila»— anunciando la gran jornada. Era un acto sencillo, pero lleno de singular encanto. Tenía efecto justamente al final del toque de almas que sigue inmediatamente al toque de queda, en el preciso mo-

mento en que se echaban al vuelo las campanas de la humilde española de la mencionada Iglesia, y de las de la imponente torre de la Arciprestal. Alegría no exenta de solemnidad.

Al día siguiente, en la misa mañanera— la vespertina aún no se había implantado— los jóvenes congregantes se acercaban a la sagrada mesa luciendo sobre el pecho la insignia de la asociación: medalla blanca con cinta azul, colores de la Inmaculada, pureza e inocencia, mientras el nutrido coro, formado y dirigido por los mismos congregantes, entonaba escogidos motetes. El santo sacrificio iba precedido así mismo por el canto del invitatorio del Oficio Parvo de la Virgen. Por la noche, la imprescindible velada literario musical cerraba de manera, a un tiempo amena y brillante la excepcional jornada. Un día completo y emotivo, auténticamente juvenil, en el que se hermanaban a maravilla lo sagrado y lo profano.

En el domingo siguiente a la solemnidad de la Inmaculada, celebran su fiesta las jóvenes hijas de María que, si bien no es la más antigua, es también una de las más veteranas e indiscutiblemente, la más concurrida. En el presente año, la simpática fiesta tiene lugar, hoy precisamente; y como en anteriores ediciones, viviremos una vez más esa espléndida manifestación religiosa que nos brinda siempre esta significativa jornada.

Porque son muchos los aspectos notables que ofrece la fiesta de la Congregación de las hijas de María; además de la solemne misa cantada por la Masa Coral— que constituye el centro de la emotiva efeméride— merece destacarse la numerosa asistencia de jóvenes y hombres que, vela en mano, desfilan en el cortejo procesional con ejemplar seriedad y religiosa compostura, y el cortejo procesional con ejemplar seriedad y religiosa compostura, y el canto entusiasta masivo y bien acordado del «Fota Pulcra», entonado por la compacta muchedumbre de fieles que llena por completo las anchurosas naves de nuestro grandioso templo arciprestal. Es un acto verdaderamente emocionante al que prestan inusitado esplendor la potente iluminación y los valiosos ornamentos sagrados en los que se reproducen, bordados a mano, en sedas de colores, notables cuadros alusivos al dogma de la Inmaculada, de los célebres pintores Velázquez, Murillo y Juan de Juanes.

Debemos añadir que la imagen procesional, llevada a hombros por un verdadero enjambre de formidos mozos, es obra del laureado escultor villarrealense José Ortells. Huelga decir, con semejanza aval, que es una acabada obra de arte.

La que posee el Ayuntamiento se debe a la inspiración del también villarrealense Pascual Amoros. Aunque de reducidas dimensiones, es una auténtica filigrana toda ella.

Hoy fecha del gran día congregacionista, culminan entre nosotros las fiestas de la Inmaculada; pero desde hace unos días, las llamativas colgaduras con el consabido tono azul y blanco aquí y allá, en las fachadas de las casas por toda la ciudad, a la par que una alegre nota colorista, ponen un extraordinario aire de fiesta en el ambiente, por demás agradable y sugestivo.

HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO

- A las 7 en la Arciprestal.
- A las 7:30 en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en las MM. Dominicas.
- A las 8 en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
- A las 8:30 en Santa Sofía, en S. Francisco, en el Colegio de la Consolación y en la Capilla del Pilar.
- A las 9 en la Arciprestal (radiada) en los PP. Carmelitas y en San Pascual.
- A las 9:30 en S. Francisco y en la Fundación Floris.
- A las 10 en la Arciprestal, en los Santos Evangelistas y en los PP. Carmelitas.
- A las 10:15 en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
- A las 10:30 en S. Francisco y en Santa Isabel (en valenciano).
- A las 11 en San Pascual.
- A las 11:30, en San Francisco y en Santa Isabel.
- A las 12 en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
- A las 12:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel.
- A las 13 en S. Francisco.
- POR LA TARDE**
- A las 5 en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
- A las 6 en los Santos Evangelistas.
- A las 7:30 en la Arciprestal.
- A las 8 en San Francisco y en Santa Isabel.

TRAJES NUEVA LINEA



TERGAL
CALIDAD CONTROLADA

LA GARANTIA QUE ACOMPAÑA A LAS AUTENTICAS PRENDAS TERGAL®



Colón, 18 - CASTELLON

EN MAESTRO RÍPOLLES
Locales Comerciales
De 60 a 130 m².
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas.
Grandes facilidades de pago
Información: GRAPA. Rafalafena, 1. Telf.: 22 08 00.

Farmacias de Guardia

Domingo 12, don Juan Roig, San Jaime, 17, tel. 52-16-02.
Lunes 13, don Vicente Nebot, San Roque, 16 tel. 52-03-05.
ERCICIO PERMANENTE
Don Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52-09-42.
D^a Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52-14-45.

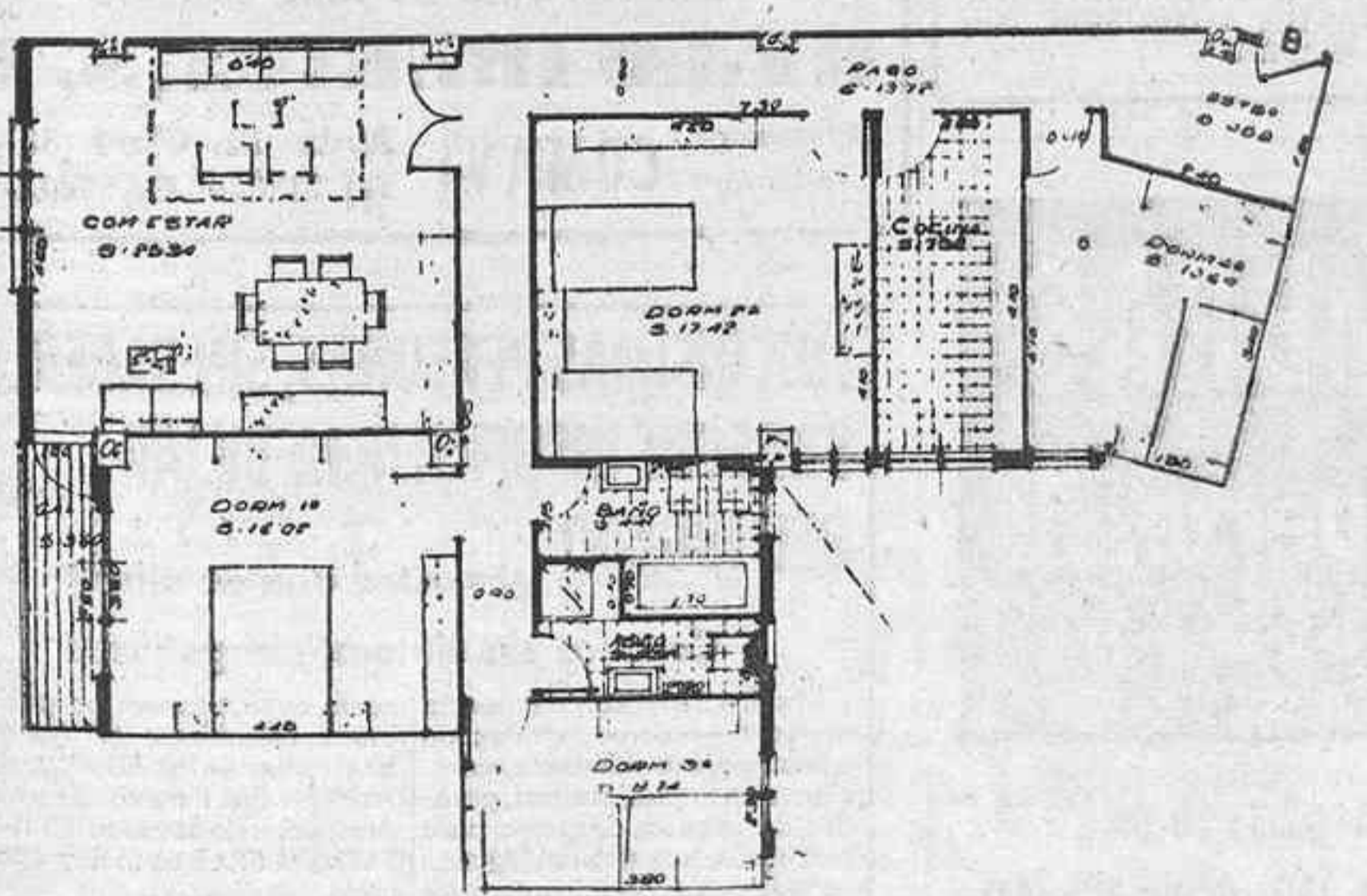
EL DIARIO

Mediterráneo

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

- ALMAZORA, a las 6:30
- VILLARREAL, a las 6:45
- BURRIANA, a las 7
- ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7:10
- NULES, a las 7:20
- VILLAVIEJA, a las 7:30
- VALL DE UXO, a las 7:45
- LA LLOSA a las 8 de la mañana
- ALMENARA, a las 8:10
- CHILCHES, a las 8:15
- MONCOFAR, a las 8:30

YA PUEDE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEABA



VIVIENDA TIPO -B-

**4 AMPLIOS DORMITORIOS
GRAN LIVING SALON
BAÑO COMPLETO - ASEO AUXILIAR
TERMINADOS CON PAPEL Y PINTURA DE 1^a**

nuevas facilidades de pago a convenir

EDIFICIO FLEX - RONDA MIJARES, 116
Informa CITOSA-Enmedio, 146-Tel. 22 29 33

Un nuevo producto de Laboratorios Viviar, S. L., al servicio de la clase médica y farmacéutica

INNOVACION EN LA TERAPEUTICA DE LOS DIABETICOS

Su equipo de investigadores ha logrado asociar la sacarina con la vitamina B-1

IMPORTANTES DECLARACIONES DE D. JUAN FERRER RODRIGO, DIRECTOR GENERAL DE LABORATORIOS VIVIAR, S. L.

Laboratorios Viviar presenta un nuevo producto para los diabéticos que acaba de ser lanzado al mercado, después de un tiempo de estudio y preparación. Nos referimos a la asociación sacarina-vitamina B-1 Viviar.

Para conocer los detalles y características de este nuevo producto, nos hemos puesto al habla con D. Juan Ferrer Rodrigo, director general de Laboratorios Viviar, quien ha tenido la gentileza de atender nuestro ruego, poniendo a nuestra disposición la información precisa que necesitábamos y que interesa al público en general, pero de una manera directa a la clase médico-farmacéutica.

CON EL DIRECTOR GENERAL

Respondiendo a nuestras preguntas, D. Juan Ferrer Rodrigo se expresó de este modo:

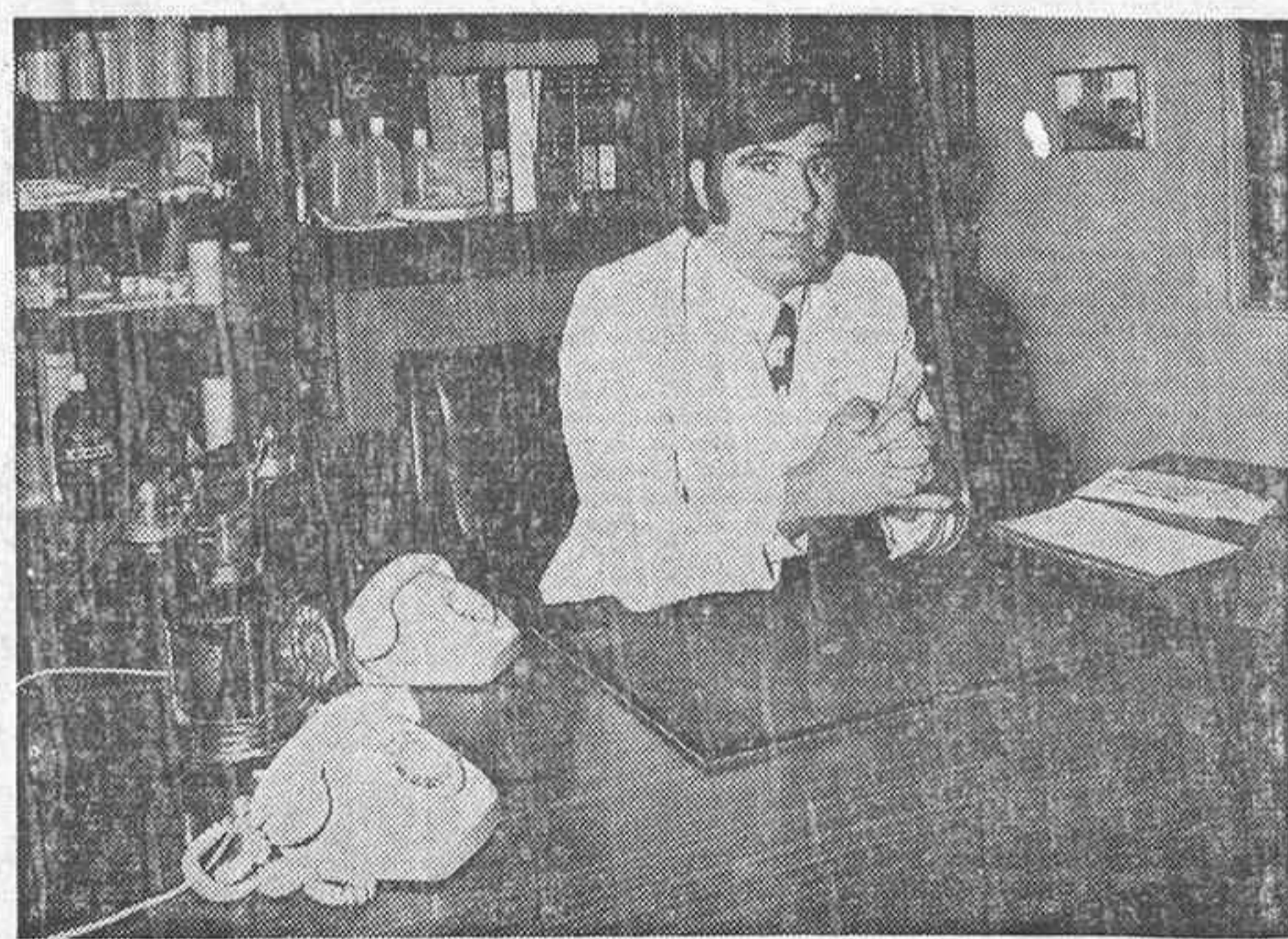
—¿Qué es la Sacarina Vitaminada B-1 Viviar?

—Es una nueva asociación medicamentosa para el tratamiento de la diabetes.

—¿Qué han logrado con sus trabajos de laboratorio?

—Asociar la sacarina edulcorante tradicionalmente usada por los diabéticos, con la vitamina B-1, especialmente necesaria para estos enfermos.

Todos sabemos que los diabéticos por su enfermedad, están sometidos a una dieta especial. Debido a esto, no ingieren cierta clase de alimentos como son harinas, legumbres, féculas, pastas, et-



cetera... Estos alimentos prohibidos para ellos, son ricos precisamente en vitamina B-1, por lo cual, el diabético sufre una deficiencia en su organismo de esta vitamina que tanto necesita.

Como los pacientes de diabetes no pueden ingerir azúcar para endulzar sus alimentos, hacen uso de la sacarina, cuya función es solamente edulcorante. Con nuestra nueva fórmula hemos logrado que a la vez que estos enfermos toman la sacarina, ingieren vitamina B-1, para que les pueda compensar del déficit que sufren de esta sustancia.

—¿Por qué la vitamina B-1 es tan necesaria para los diabéticos?

—La vitamina B-1 es necesaria en todo ser vivo, pero lo es especialmente en este caso porque interviene directamente en el metabolismo de la glucosa facilitando la descarboxilación del ácido pirúvico, evitando así la intoxicación que se produce en el tejido nervioso y en la sangre, cuando dicho ácido se acumula. Este es precisamente el caso de los diabéticos.

—¿Qué aporta esta nueva especialidad farmacéutica?

—Comodidad, nuestro equipo técnico al asociar la sacarina y la vitamina B-1 en un solo comprimido, ha logrado que el diabético, al edulcorar sus alimentos, ingiera al mismo tiempo vitamina B-1, que le ayuda a metabolizar la glucosa.

Con esta asociación, se pone a disposición de los diabéticos, un nuevo medicamento no para curar la enfermedad, pero sí para hacerla más llevadera, y sobre todo, para ayudar a combatir los efectos de la acumulación de la glucosa en la orina y en la sangre.

—¿Qué significa todo esto para Laboratorios Viviar?

—Una gran satisfacción. Podemos decir con sencillez, pero con orgullo, que somos el primer Laboratorio de Europa y quizás del mundo, que hemos reparado en la conveniencia de la asociación sacarina-vitamina B-1, preparándola y lanzándola al mercado.

Los médicos podrán ahora aconsejar nuestro producto a sus enfermos, y éstos encontrarán un medio eficaz y más cómodo que otros procedimientos para atender a su insuficiencia en vitamina B-1.

Además, siempre es satisfactorio trabajar en la elaboración de nuevas especialidades que ofrezcan al público algún avance terapéutico. En este caso, no cabe duda que hemos aportado nuestra colaboración.

—Hábleme usted como diabético.

—Simplemente, hasta ahora hubiese tomado sacarina Viviar. Después de esta innovación, en el futuro tomaría sacarina vitaminada B-1 Viviar, dadas las ventajas que presenta.

—Por lo que dice. ¿Cree que dejarán de fabricar la sacarina Viviar tradicional?

—No lo creo, aunque es posible que en un plazo más o menos largo, el público prefiera la Saca-

rimos asociado a unos productos, que lo hacen más agradable, eficaz, mejor preparado y más cómodo para llevar y tomar; lo que si pretendemos conseguir es que exista un bicarbonato únicamente para usos digestivos, tratado y preparado para tal fin y además, que exista el bicarbonato sódico para usos domésticos e industriales, pero que a partir de hoy, haya una clara diferencia entre uno y otro, que no los separe como hasta el momento una simple etiqueta.

—¿Tienen en Castellón las farmacias suficientes existencias de Sacarina Vitaminada B-1 y Bicarbonato Efervescente?

Dada la premura de tiempo y lo reciente de este importante descubrimiento científico, no existen por el momento grandes cantidades de existencias en todas las farmacias castellonenses, aunque esto no es problema, pues el diabético al dirigirse a una de las mismas y ésta estar falta de dicho producto, inmediatamente se pondrá en contacto con nuestro distribuidor La Plana almacenista de especialidades farmacéuticas el cual ya tiene suficientes existencias, aunque aún no en gran cantidad.

—¿Tiene que añadir algo más?

—Que Laboratorios Viviar, con su equipo técnico, a cuyo frente se halla don A. García Hervás y don C. Alemany, loemclados en Farmacia, continuarán trabajando constantemente en la creación de nuevos productos, que tenemos proyectado lanzar al mercado. Dios quiera que lleguemos cada vez a metas más importantes y definitivas. Ojalá un día, yo pudiera anunciar a todos desde este mismo despacho, una novedad trascendente por haber logrado nuestros científicos una fórmula eficaz que marcara época en la historia de la ciencia.

ADITIVOS

Para la venta de Aditivos de FUEL-OIL, GAS-OIL, ACEITES MINERALES, necesitamos REPRESENTANTES A COMISION. Interesados dirigirse al apartado 1.036. —MADRID.

EN ALFOMBRAS pisamos fuerte...!!

Tan fuerte que las vendemos más baratas que nadie

ALFOMBRA LANA PIE DE CAMA desde 39 ptas.
ALFOMBRA LANA SALON 200 x 140, desde 495 ptas.

HASTA

150.000 Alfombras

que vendemos casi a la mitad de su valor

Todas las calidades - Todos los dibujos

Todos los tamaños - Todos los precios

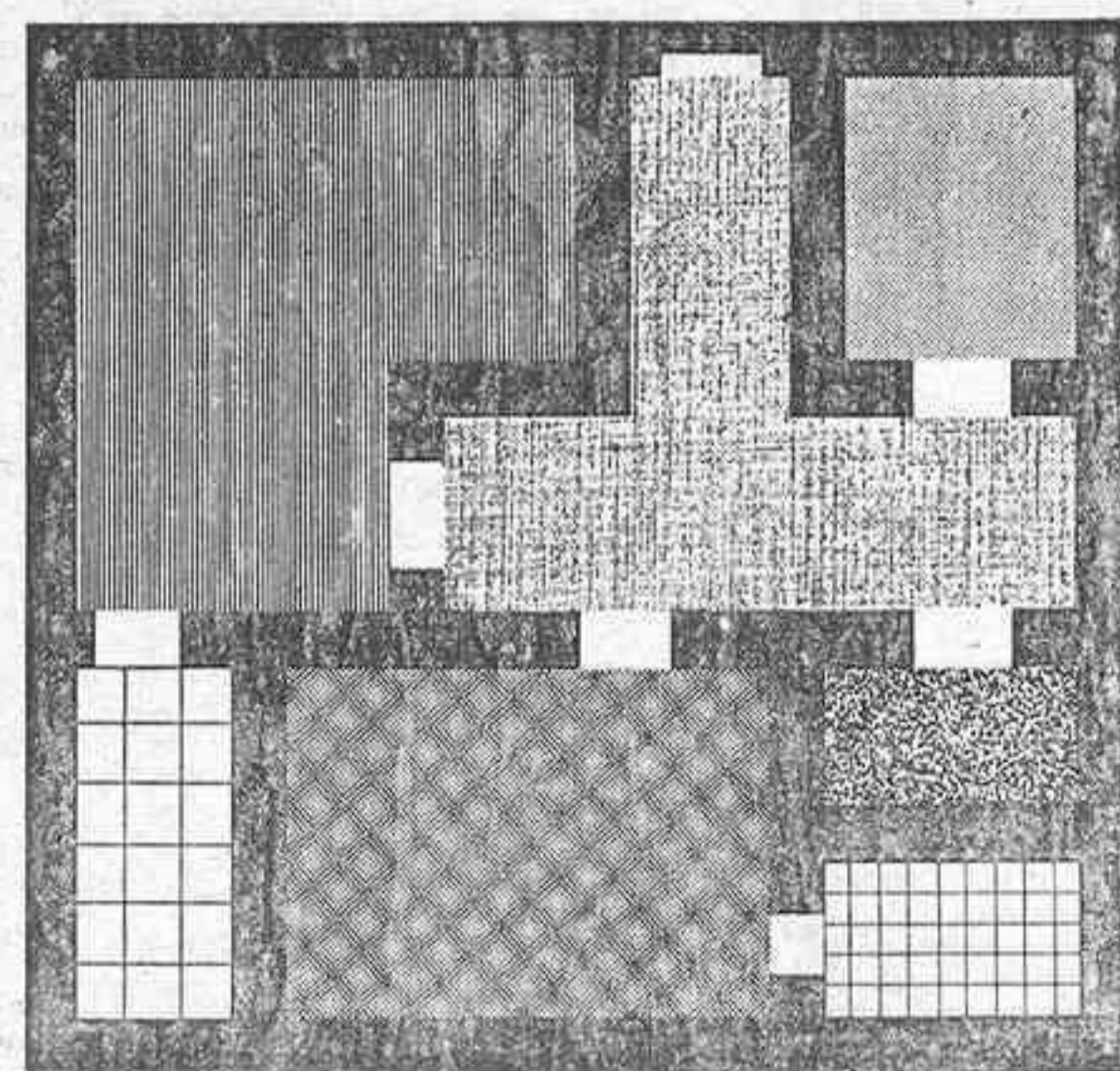
Texca
cadena textil Emedie, 52
CASTELLÓN

GAMBIAR DE SUELO ES CAMBIAR DE PISO

Del suelo depende muchas veces la alegría, la modernidad y el confort de una vivienda.

Decídase. Cambie de piso, cambiando de suelo. Quedará sorprendido de nuestros precios y de la rapidez de nuestro trabajo.

Consúltenos sin compromiso.

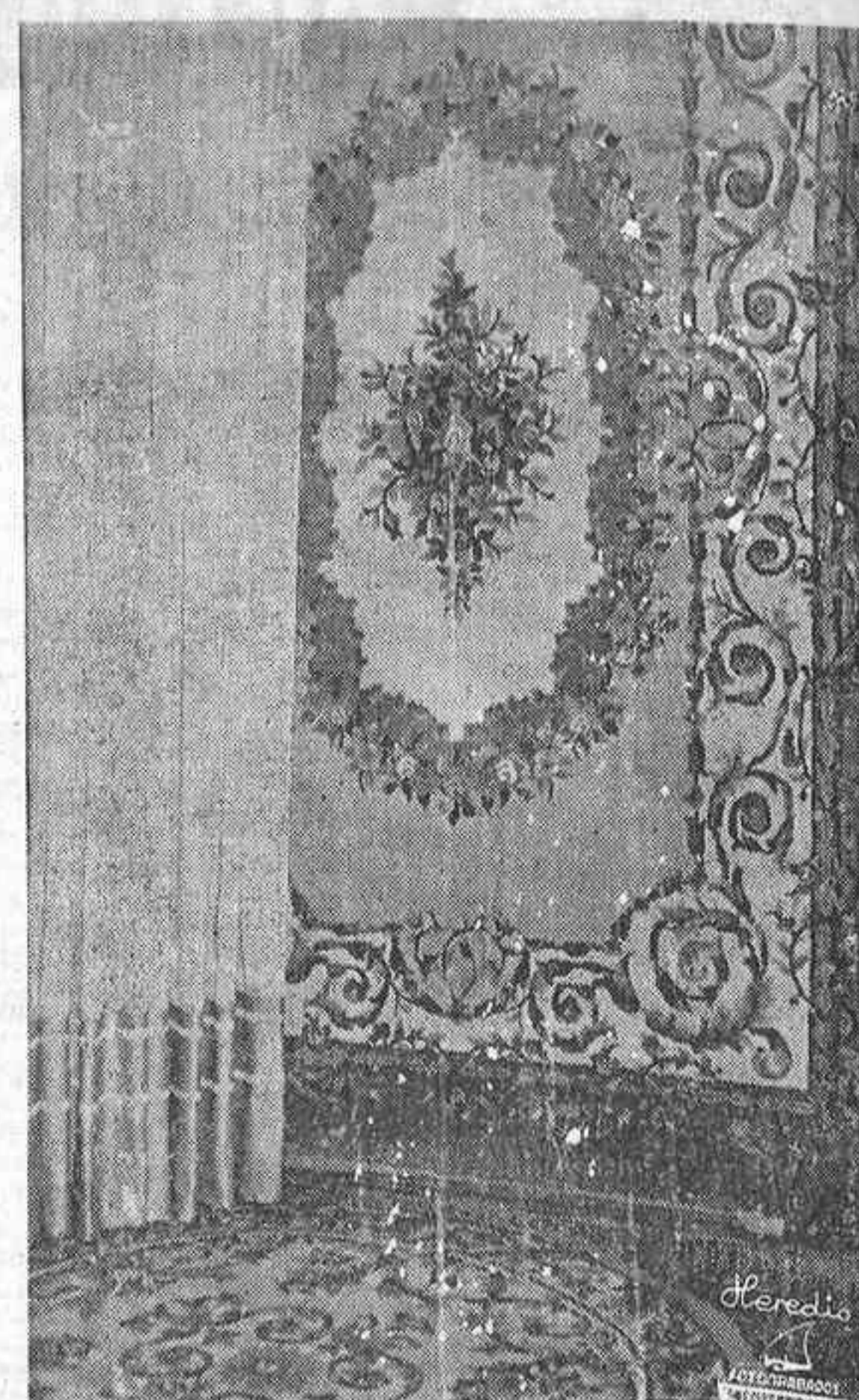


"Nuestra solución son los suelos ligeros CEPLASTICA; CEFLEX, FLEXOL, SINTASOL, BODEN elástico y moqueta NOVAN atelier."

DISTRIBUIDORES:

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLÓN



GRAN SURTIDO EN ALFOMBRAS

Persas, de nudo a mano, y de todas las calidades a su justo precio

Garantía y seriedad

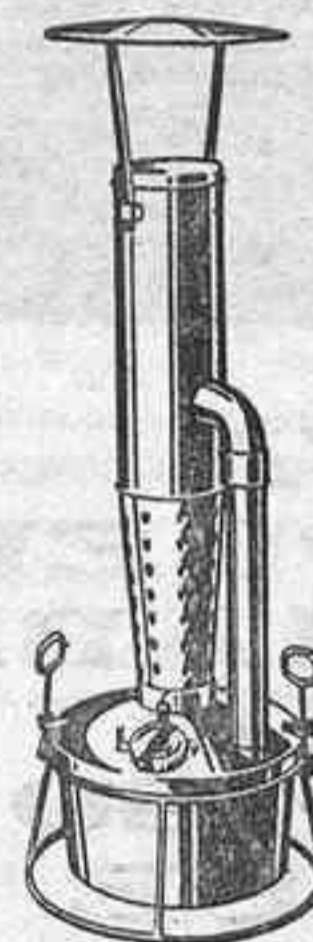


**TAPICERIAS
VALENCIA**

Bayer, 8 y 10 - CASTELLÓN

Pérez Pujol, 10 - Espartero 6 - VALENCIA

Para su granja, taller, almacén, naves industriales, etc.
TENEMOS LA SOLUCION AL FRIO



Estufas a petróleo, gas-oil, fuel-oil, aceite usado
GENERADORES DE AIRE CALIENTE

HY-LO IBERICA, S. A.

Distribuidor exclusivo: **COMAVI** Avda Dr. Clará, 36 - A
Tel. 213045 CASTELLÓN

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia maleas digestivas, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadumbre de cabeza, desgana para el trabajo, atención al hígado! es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones anti-tóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivo-

mente bueno, que a las pocas horas restablece el normal funcionamiento del hígado.

DARMEN SALT no contiene tóxicos, por esto es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar.

Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despejado, más ligero, más activo.

Consulte con su médico.
LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS
P.V.P. 46'50 Ptas.
C.P.S. 1269

Darmen Salt
EL AMIGO DEL HIGADO

¿NECESITA UN: FONTANERO, CARPINTERO, PINTOR, ALBAÑIL, ELECTRICISTA, CRISTALERO, ETC.?

LLAME AL TELEFONO 22 62 68

URGE SE LO PROPORCIONARA

El convenio interberlinés, rubricado

Regu ará el acceso de los berlineses occidentales al sector oriental

BERLIN, 11 (Efe). — A las diez de la mañana de hoy ha sido rubricado, en el palacio consistorial de Schoeneberg, en Berlín occidental, el convenio interberlines regulador del acceso de berlineses occidentales al sector oriental de la ciudad y a otras regiones de la R.D.A. así como de un canje de enclaves...

CONTENIDO DEL CONVENIO

BERLIN, 11 (Efe). — Según el convenio rubricado esta mañana por Ulrich Xuehler y Guenter Kohrt, quien salió del hospital para participar como signatario...

Asimismo, a título excepcional los berlineses occidentales podrán en algunos casos trasladarse en coche al Berlín-Este o al territorio de la R.D.A. a menos de cien kilómetros de la población...

Importante reunión de la Comisión... UN ALTO EL FUEGO...

(Viene de la primera)

de la construcción de una fábrica de derivados de agrios con capacidad de absorción de 100.000 Tn. de agrios independiente del que se fijará para otros productos...

EL CANAL CHERTA-CALIG

Comprendido también en la panorámica agrícola informó el Jefe Provincial y Gobernador Civil del canal Cherta-Calig, de ese canal ya iniciado y que convertirá en 10.000 Has. del norte de Castellón en tierras de regadío...

Hoy el Ebro arroja al mar catorce mil millones de metros cúbicos sin provecho alguno y lo que el canal Cherta-Calig necesitará es solamente de trescientos millones de metros cúbicos...

Las obras en su primera fase ya están subastadas y en plena realización y consisten en unas obras en el Peñón de la Caldera de Cherta para la toma del agua en el Ebro...

CASTELLÓN, GRAN CENTRO DE PRODUCCION DE ENERGIA

Trató también el señor Aizpuru de otro tema importante, el energético. Castellón, en un futuro inmediato, será una de las provincias de mayor producción energética de España...

men 543 K. W. Nuestro consumo aumenta a un ritmo del 13 o 14 por ciento sensiblemente superior a la media nacional...

En la provincia, la única fuente de producción de energía eléctrica hasta la fecha ha sido el aprovechamiento hidroeléctrico del río Mijares...

VIALES Y AEROPUERTO

Asimismo se refirió el señor Aizpuru a otro punto importante, es el de los viales. En la actualidad tenemos la carretera nacional 340 Valencia-Barcelona que cruza nuestra provincia de Sur a Norte...

El presupuesto aproximado de la obra se eleva a siete mil millones de pesetas.

Ante este aumento de producción energética que se va a producir en Castellón, la actual refinería de petróleo existente en nuestra provincia ha presentado ya un proyecto de ampliación de su planta por valor de seis mil millones de pesetas...

Dentro de nuevos viales y pensando siempre en el "boom" Sagunto, debemos ya tener la mirada puesta en una carretera que una Sagunto con el Puerto de Burriana...

EL TURISMO Y SU DESARROLLO

El Sr. Aizpuru habló del turismo. El año 1965, recordó el Sr. Aizpuru, se planteó la necesidad de emplear el gas como fuerza energética para la industria azulejera...

La promoción turística ha alcanzado ya en nuestra provincia, sino un total desarrollo, sí al menos un gran esplendor. Nos ha visitado en este año 1978, 120.000 turistas...

LA REPERCUSION DE LA SIDERURGIA DE SAGUNTO

Refiriéndose al sector industrial, afirmó el Jefe Provincial y Gobernador Civil que Castellón tiene su mirada puesta en la petroquímica, cara al petróleo que está apareciendo en sus aguas...

Una nueva etapa en la colaboración con el Laboratorio de Investigaciones Pesqueras ha venido a constituir la redacción de un proyecto de creación de un Centro de Investigaciones Biológicas Marinas...

En cuanto a la industria clásica de Castellón, la azulejera, que hoy día representa el 70 por ciento de la producción nacional, está ya a punto con un utilaje moderno...

Finalmente, pronunciaron conferencias Julio Alcáide, Manuel Martínez de Lajarra y Luis Santonja Peris, sobre temas referidos con las actividades del Consejo, dedicadas especialmente al estudio del desarrollo de la región.

ya preparar y ubicar polígonos industriales para dar cabida a las nuevas industrias que pronto van a instalarse en esta nuestra provincia...

En el frente oriental, los pakistaníes han luchado cuerpo a cuerpo contra una fuerza india numericamente superior y se considera como el más encarnizado de estos ocho días de guerra...

NUEVA DELHI, 11 (EFE-UPI)

Las tropas indias y pakistaníes lloraron ayer, al sur de Cachemira, un violento combate, que se considera como el más encarnizado de estos ocho días de guerra.

En el frente septentrional se libró un combate en la zona de Kargil, en el que encontraron la muerte trescientos soldados indios.

En el frente oriental, los indios, por medio de helicópteros y motos, cruzaron el ancho río Meghna con el fin de agruparse en su ribera occidental y emprender el avance final hacia Daca, ciudad que será conquistada antes del 15 de diciembre.

Un portavoz militar informó ayer en Islamabad al correspondiente de la agencia "United Press International" (U.P.I.) Frederick H. Marks, que las fuerzas pakistaníes lucharon cuerpo a cuerpo con una fuerza india muy superior en Pakistán Oriental.

En afirmación del portavoz, "las fuerzas indias son abrumadoramente superiores en número" en Pakistán Oriental y "efectúan repetidos ataques aéreos día y noche, en los que causan bajas no sólo entre nuestras fuerzas, sino también entre la población civil".

Por su parte, un portavoz de Nueva Delhi manifestó que muchos soldados pakistaníes se desprenden de sus uniformes militares.

En Pakistán Oriental, encabezada por el Primer Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Vasil Kusnetsov, ha salido en avión para Nueva Delhi, donde celebrará "consultas" con el Primer Ministro Indira Gandhi.

Según informaciones confidenciales, una delegación india encabezada por el alto funcionario del Ministerio del Exterior Dhar ha llegado asimismo a Moscú para celebrar conversaciones en el marco de las "consultas regulares" previstas por el tratado de amistad entre ambos países.

Círculos diplomáticos occidentales opinan que el problema del reconocimiento de Bangla Desh (el Pakistán Oriental independiente) estaría en el centro de estas consultas. A cambio de un apoyo en esta cuestión —sea directamente de la URSS, sea en primer lugar por algún otro estado del Pacto Varsovia— se cree que la URSS podría ejercer cierto influjo sobre Nueva Delhi para la limitación de las operaciones militares con vista a una posterior aceptación del alto el fuego ordenado por la Asamblea General de la ONU.

EL debate sobre el Próximo Oriente en las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 11 (Efe). — España acusó ayer a Israel de mantener respecto al problema de Oriente Próximo una actitud inflexible, indiferente a cualquier razón que no esté dictada por su propia conveniencia.

Jaime de Pinies, embajador español ante la ONU, afirmó en la Asamblea General que la ocupación militar por fuerzas israelíes de territorios pertenecientes a tres países árabes "hace imposible el restablecimiento de la paz".

Israel «no sólo rechaza las resoluciones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General, sino que niega incluso la competencia de estos órganos para ocuparse del tema, a la vez que los acusa de partidismos e ineficacia», dijo.

La intervención de España, país copatrocinador de un proyecto de resolución que se votará hoy sábado o el lunes por el que la ONU trataría de reactivar las negociaciones a través del mediador Gunmar, Jarring, se produjo a última hora de la tarde, cuando todavía quedaban unos veinte países para participar en el debate.

Pinies puso en evidencia «la voluntad de Israel de Permanecer en los territorios ocupados, aprovechando el paso del tiempo para intentar consolidar su posición mediante la implantación de poblaciones importadas, que se establecen en las tierras que se obtuvieron y se conservaron por la fuerza de las armas».

de "suposiciones sin fundamento alguno e inventadas con objetivos provocadores" las afirmaciones de un portavoz oficial Pakistani, según las cuales personal soviético actúa a bordo de aviones de guerra y lanchas lanzacohetes indias.

NUEVA DELHI, 11 (EFE-UPI)

Las tropas indias y pakistaníes lloraron ayer, al sur de Cachemira, un violento combate, que se considera como el más encarnizado de estos ocho días de guerra.

En el frente oriental, los pakistaníes han luchado cuerpo a cuerpo contra una fuerza india numericamente superior y se considera como el más encarnizado de estos ocho días de guerra.

En el frente septentrional se libró un combate en la zona de Kargil, en el que encontraron la muerte trescientos soldados indios.

En el frente oriental, los indios, por medio de helicópteros y motos, cruzaron el ancho río Meghna con el fin de agruparse en su ribera occidental y emprender el avance final hacia Daca, ciudad que será conquistada antes del 15 de diciembre.

Un portavoz militar informó ayer en Islamabad al correspondiente de la agencia "United Press International" (U.P.I.) Frederick H. Marks, que las fuerzas pakistaníes lucharon cuerpo a cuerpo con una fuerza india muy superior en Pakistán Oriental.

En afirmación del portavoz, "las fuerzas indias son abrumadoramente superiores en número" en Pakistán Oriental y "efectúan repetidos ataques aéreos día y noche, en los que causan bajas no sólo entre nuestras fuerzas, sino también entre la población civil".

Por su parte, un portavoz de Nueva Delhi manifestó que muchos soldados pakistaníes se desprenden de sus uniformes militares.

En Pakistán Oriental, encabezada por el Primer Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Vasil Kusnetsov, ha salido en avión para Nueva Delhi, donde celebrará "consultas" con el Primer Ministro Indira Gandhi.

Según informaciones confidenciales, una delegación india encabezada por el alto funcionario del Ministerio del Exterior Dhar ha llegado asimismo a Moscú para celebrar conversaciones en el marco de las "consultas regulares" previstas por el tratado de amistad entre ambos países.

Círculos diplomáticos occidentales opinan que el problema del reconocimiento de Bangla Desh (el Pakistán Oriental independiente) estaría en el centro de estas consultas. A cambio de un apoyo en esta cuestión —sea directamente de la URSS, sea en primer lugar por algún otro estado del Pacto Varsovia— se cree que la URSS podría ejercer cierto influjo sobre Nueva Delhi para la limitación de las operaciones militares con vista a una posterior aceptación del alto el fuego ordenado por la Asamblea General de la ONU.

EL debate sobre el Próximo Oriente en las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 11 (Efe). — España acusó ayer a Israel de mantener respecto al problema de Oriente Próximo una actitud inflexible, indiferente a cualquier razón que no esté dictada por su propia conveniencia.

Jaime de Pinies, embajador español ante la ONU, afirmó en la Asamblea General que la ocupación militar por fuerzas israelíes de territorios pertenecientes a tres países árabes "hace imposible el restablecimiento de la paz".

Israel «no sólo rechaza las resoluciones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General, sino que niega incluso la competencia de estos órganos para ocuparse del tema, a la vez que los acusa de partidismos e ineficacia», dijo.

La intervención de España, país copatrocinador de un proyecto de resolución que se votará hoy sábado o el lunes por el que la ONU trataría de reactivar las negociaciones a través del mediador Gunmar, Jarring, se produjo a última hora de la tarde, cuando todavía quedaban unos veinte países para participar en el debate.

Pinies puso en evidencia «la voluntad de Israel de Permanecer en los territorios ocupados, aprovechando el paso del tiempo para intentar consolidar su posición mediante la implantación de poblaciones importadas, que se establecen en las tierras que se obtuvieron y se conservaron por la fuerza de las armas».

res y tratan de escapar de Daca vestidos de paisano y en lanchas con banderas extranjeras. Un buque indio ha capturado un barco que exhibía bandera cuando en realidad se trataba de un buque mercante pakistani que transportaba a quinientos soldados de Pakistán disfrazados de paisano.

EXCUSAS DE INDIRA GANDHI A LONDRES

LONDRES, 11 (Efe). — La Primer Ministro de la India Indira Gandhi, ha enviado un mensaje al Primer Ministro Británico Edward Heath, pidiendo disculpas por el ataque al carguero británico "Harmattan" y ofrece "mitigar el sufrimiento" de los familiares de los siete marinos muertos, mediante un donativo económico, informan fuentes cercanas a la residencia oficial del Primer Ministro.

LA LUCHA EN LAS AFUERAS DE Dacca

CALCUTA, 11 (Efe Upi). — Paracaidistas indios han asaltado hoy posiciones pakistaníes situadas en las afueras de Dacca, capital de Pakistán Oriental.

El correspondiente de la agencia United Press International ha visto como salían del aeropuerto Dian Dum de Calcuta unos cincuenta aviones C-7 y C-119 con unos 5.000 paracaidistas a bordo. Fuentes militares y diplomáticas afirman que el objetivo de esta fuerza de paracaidistas, la primera que actúa en la presente guerra, son "las afueras de Dacca".

PERDIDAS INDIAS

RAWALPINDI, 11 (Efe). — Las fuerzas indias han perdido, hasta ahora, 109 tanques en los combates librados en Pakistán Oriental, ha dicho un portavoz del ejército, informa la agencia de prensa pakistani.

AVIONES INDIOS DESTROYADOS

RAWALPINDI, 11 (Efe). — La aviación pakistani ha destruido veinticuatro aviones de caza y ocho helicópteros esta mañana, informa la agencia de prensa pakistani.

Los veinticuatro aviones fueron destruidos en el aeropuerto de Uteritid cuando la aviación pakistani atacó dicha base aérea. Los aviones estaban posados en las pistas de la base.

Los helicópteros fueron derribados cuando estaban aterrizando en Abao, cerca de la frontera. Kusnetsov, A NUEVA DELHI

MOSCU, 11 (Efe). — Una importante delegación soviética, encabezada por el Primer Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Vasil Kusnetsov, ha salido en avión para Nueva Delhi, donde celebrará "consultas" con el Primer Ministro Indira Gandhi.

Según informaciones confidenciales, una delegación india encabezada por el alto funcionario del Ministerio del Exterior Dhar ha llegado asimismo a Moscú para celebrar conversaciones en el marco de las "consultas regulares" previstas por el tratado de amistad entre ambos países.

Círculos diplomáticos occidentales opinan que el problema del reconocimiento de Bangla Desh (el Pakistán Oriental independiente) estaría en el centro de estas consultas. A cambio de un apoyo en esta cuestión —sea directamente de la URSS, sea en primer lugar por algún otro estado del Pacto Varsovia— se cree que la URSS podría ejercer cierto influjo sobre Nueva Delhi para la limitación de las operaciones militares con vista a una posterior aceptación del alto el fuego ordenado por la Asamblea General de la ONU.

EVACUACION DE EXTRANJEROS

KARACHI, 11 (Efe-Reuter). — Personal internacional en número de unos trescientos ha sido evacuado hoy desde Karachi en aviones de la "Royal Air Force" británica.

Entre éste personal internacional hay ingleses, norteamericanos y nacionales de algunos otros países, informa la agencia pakistani de prensa.

KARACHI, 11 (Efe). — Según las últimas noticias recibidas de Pakistán Oriental los soldados pakistani han rechazado dos ataques enemigos en el sector de Khulna, la noche pasada, y esta mañana, informa la agencia pakistani de prensa.

Tres tanques enemigos fueron destruidos, en un encuentro nocturno con el enemigo. Los combates esta mañana, otros dos tanques enemigos fueron destruidos. En enemigo está utilizando muchos helicópteros para transportar sus tropas. Según testigos oculares la mayoría de los enemigos transportados por helicópteros han sido aniquilados por las fuerzas paquistaníes con activa ayuda y apoyo de la población local.

En el frente occidental las fuerzas paquistaníes han ocupado otros dos poblados en el sector de Kasur. PAKISTAN PIDE ARMAS A USA

WASHINGTON, 11 (Efe). — Pakistán ha pedido "grandes cantidades" de armas y equipos militares a los Estados Unidos y el Presidente Nixon está "comando en cuenta muy seriamente" la posibilidad de acceder a esa petición, afirmó hoy Frank Church.

EL CONSEJO DEL REINO

En estos días ha tenido lugar la elección de diversos miembros del Consejo del Reino, motivo por el que este importante organismo de la vida política del país ha estado y sigue estando de gran actualidad en los medios informativos.

Estimamos que para el lector medio puede resultar interesante que hagamos algunas consideraciones en torno al tema, aportando unos elementales datos sobre su constitución y funciones. Digamos, en primer lugar, que el Consejo del Reino es el más alto Cuerpo consultivo de la nación y que según el artículo cuarto de la Ley de Sucesión en el Jefatura del Estado asistirá al Jefe del Estado en los asuntos y resoluciones trascendentales de su exclusiva competencia.

Además que el artículo diez de la Ley Orgánica del Estado dice que "el Jefe del Estado estará asistido por el Consejo del Reino, para proponer a las Cortes aquellos actos que requieran una ley, acuerdo o autorización de las mismas... ¿Qué actos son éstos? El artículo noveno de la misma Ley Orgánica los señala: "El Jefe del Estado necesita una ley, o en su caso, acuerdo o autorización de las Cortes, a los fines siguientes: ratificar tratados o conven-

tos de autorización debidamente firmados". Los visados de entrada serán expedidos en los puestos fronterizos bien contra presentación del mencionado boleto de acceso, bien con un telegrama en casos de urgencia familiar. El visado se espama en una hoja adjunta a la tarjeta de identidad berlinesa occidental y mediante el pago de derechos de cinco marcos para una visita de un día o de quince días, cuando se trata de un viaje más largo. El visado de salida de Berlín-Este o de la R.D.A. es gratuito.

los tres Generales Jefe de Estado Mayor de Tierra, Mar o Aire; el Presidente del Tribunal Supremo de Justicia el Presidente del Consejo de Estado el Presidente del Instituto de España; dos Consejeros elegidos por votación por cada uno de los siguientes grupos de Procuradores en Cortes: el de Consejeros Nacionales, el de la Organización Sindical, el de Administración Local y el de Representación familiar. Integran también el Consejo del Reino, un Consejero elegido por votación por cada uno de los siguientes grupos de Procuradores en Cortes: el de Rectores de Universidades y el de Colegios profesionales.

El Presidente del Consejo del Reino será el de las Cortes.

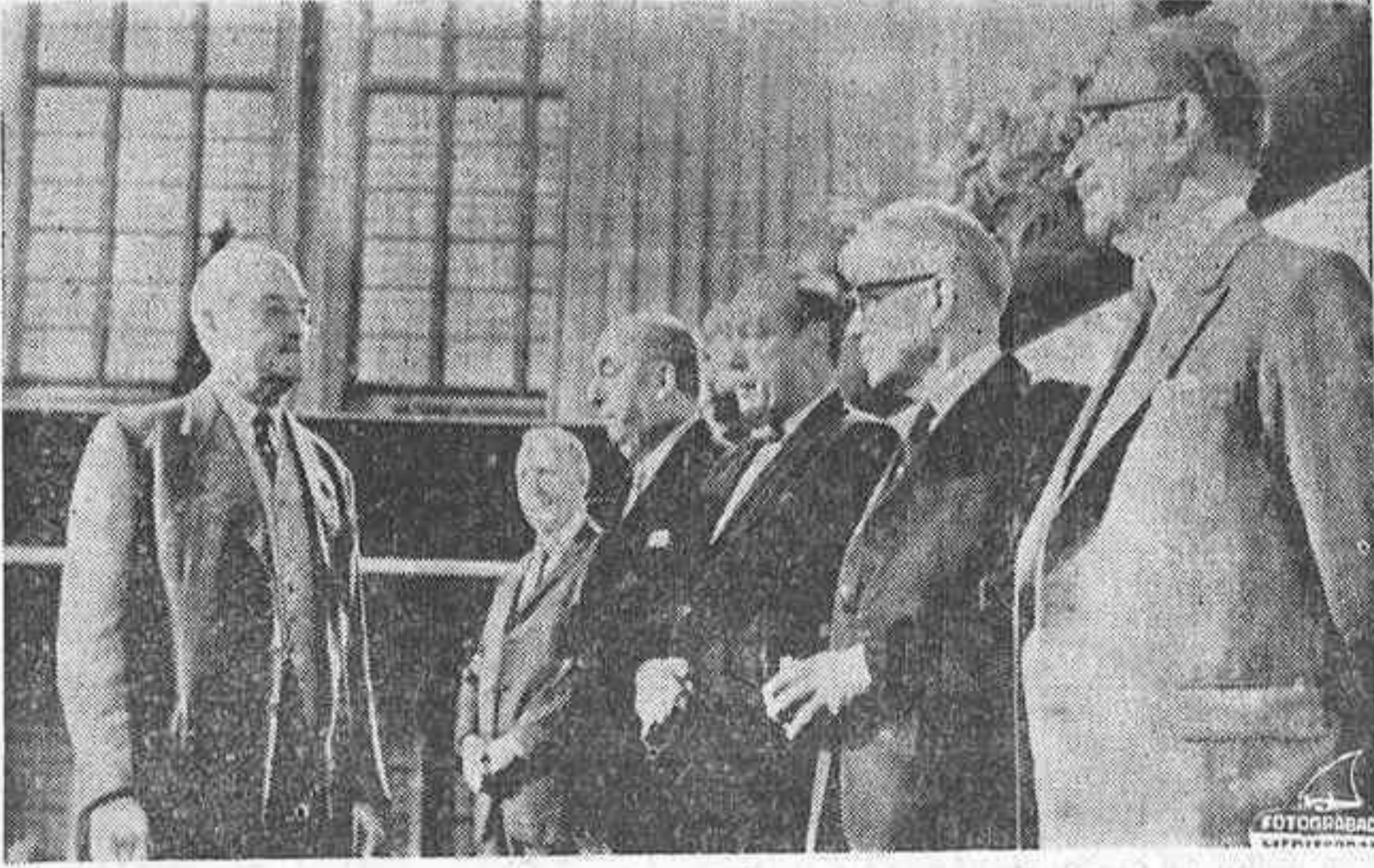
Veinte hijos en veinte años de matrimonio

PARIS, 11 (Efe). — El matrimonio de agricultores Roussel, de la localidad de Quend, acaba de tener su vigésimo hijo, a los veinte años de matrimonio.

La madre, que sólo cuenta 39 años de edad, recibió ya, en 1966, la "medalla de oro de la familia francesa" y al año siguiente, el premio "Cognac", destinado a la familia numerosa más meritoria.

Cuando dio a luz dos gemelos (el 16 y 17 hijos), la prolífica campesina fue distinguida con el diploma destinado a la madre que mejor cuida sus hijos en Francia.

PREMIOS NOBEL



ESTOCOLMO. — Nils Stahre, miembro de la Fundación Nobel, conserva con los galardonados de este año en una ceremonia previa a la entrega de los premios en el Philadelphia Hall. A la derecha aparecen Simón Kuznets, de U.S.A. (economía); Pablo Neruda de Chile (literatura); Eard Zutherland, de U.S.A. (medicina); Gerard Herzberg, de Canadá (química) y Dennis Gabor, de Gran Bretaña (física). — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Berlín ha recibido con indiferencia los acuerdos Bonn-Pankow

Para el hombre de la calle, todavía carecen de significado

BERLÍN, 11. (Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — Berlín ha recibido el rubricado de los acuerdos interalemanes e interberlínenses —el primero en la parte oriental de la ex-capital; el segundo en la occidental— con una lluvia fina y fría que a veces se hacía aguanieve. Nunca había visto a la ciudad con un aire tan triste. Las nubes muy bajas, se clavaban en las chimeneas rojizas de las casas.

Berlín Occidental —la rúbrica del acuerdo interberlínense—, o en la «Festsaal» de la casa de los ministros del Berlín Oriental, donde poco después los subsecretarios Bahr y Kohl rubrican el texto del acuerdo interaleman de tránsito entre la República Federal y Berlín.

Mucha televisión, muchas fotografías, muchos periódicos, pero ningún curioso ante los edificios. Parecían como si una cuestión que reglamenta los viajes de los berlineses del Oeste al exterior de su ciudad cercada no interesara a los que sufren dolorosamente las consecuencias del cerco. Más tarde nos explicaba a los periodistas un alto funcionario del Senado —berlínense de nacimiento y de corazón— que la indiferencia de las gentes de su pueblo es sólo aparente o como una coraza defensiva. Han sufrido tanto en los últimos trece-

ta años (el apocalipsis del final de la guerra, el hambre, el frío, el bloque soviético, la muralla y la condena permanente o una incertidumbre existencial) y han escuchado tantas promesas, que ya no creen en nada y si creen en algo lo disimulan. Se han ilusionado tantas veces que ya han perdido el gusto de la ilusión.

UNA CIUDAD DE VIEJOS En todo caso, lo cierto es, como queda dicho, que hoy han mantenido una actitud de lejanía muy similar al desdén lo que acontece ante ellos y que bien puede dárles un nuevo aire a sus vidas y una fisonomía nueva a su ciudad. Claro que también algo cuenta el que el Berlín Occidental es una ciudad de viejos. El 23 por ciento de la población pertenece a la categoría de las clases pasivas. La edad media del Berlín anda por los sesenta años. Todo esto podrá cambiar en una decena de años si los acuerdos rubricados esta mañana cumplen las esperanzas puestas en ellos. Pero, hoy por hoy, el paisaje humano de la ex-capital es el que queda descrito.

GOMULKA, ELIMINADO DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA POLACO

VARSOVIA, 11 (Efe-Lpl). — El Presidente Jozef Cyrankiewicz, así como el ex-ministro de Interior,

Mieczyslaw Moczar, han sido apartados del politburo del partido comunista en el día de hoy, según comunica la agencia «FAP».

ITALIA: Sin nuevo presidente

Hoy se efectuara la quinta votación

COMULKA, ELIMINADO DEL COMITÉ CENTRAL

VARSOVIA 11 (Efe). — A pesar de las palabras laudatorias que el nuevo jefe del partido Cierk tuvo para su antecesor Gomulka por su actuación en la guerra y en los primeros años de la Polonia Socialista el II congreso del Partido Obrero Unificado (Comunista) polaco, ha eliminado definitivamente a Wladislaw Gomulka de la vida política activa al no votarle ni siquiera para el comité central, órgano amplio, de dirección política del partido.

En cambio entre el centenar de miembros del nuevo Comité Central se cuentan las tres figuras eliminadas del buró político: el presidente Cyrankiewicz, el Ministro del Exterior Jedyrchowcki y el General Moczar.

VARSOVIA, 11 (Efe). — El Secretario General del partido comunista soviético, Leonid Breznev, pronunció antes de su salida de Varsovia, un nuevo discurso de despedida en nombre de las delegaciones de los partidos hermanos. El discurso fue pronunciado en la recepción ofrecida por el partido polaco a las delegaciones extranjeras tras la clausura del VI Congreso del partido obrero unificado (comunista) de Polonia.

Las palabras de Breznev constituyeron una nueva aprobación solemne de las tareas del partido y de la línea política representada por Gierek, al que felicitó efusivamente por su elección como primer secretario, así como a los miembros del nuevo comité central, buró político, secretariado y demás órganos supremos del partido polaco.

Breznev destacó: «La gran importancia de la política internacional de Polonia en la lucha por la paz y la seguridad en Europa» así como en la «consolidación de la unidad del movimiento comunista». El supremo jefe soviético su brayó también «los grandes éxitos y posibilidades de Polonia en la construcción del socialismo» y alabó expresamente el amplio programa adoptado por el Congreso. Insistió no obstante en que la unidad del partido, su incombustible posición ideológica marxista leninista y el apoyo popular son prenda y condición del éxito.

Inminente nueva convocatoria del Consejo de Seguridad

Pero la reunión ha sido demorada una y otra vez

Parece probable la caída de Yahya Jan y la constitución de un nuevo gobierno populista-izquierdista

NEUVA YORK, 11. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Diez minutos antes del encuentro programado con U Thant, canceló el Ministro de Asuntos Exteriores pakistaní, Zulkifir Ali Bhutto —quien pocas horas antes había aterrizado en Nueva York— su entrevista con el Secretario General de la ONU, otro tanto hizo una hora antes con el embajador estadounidense, Bush. Desde el viernes por la tarde se encuentra con la inminencia de una nueva convocatoria del Consejo de Seguridad, pero la reunión ha sido demorada una y otra vez.

Se tiene entendido en efecto que Indira Gandhi ha recibido una grave amonestación del Gobierno de Pekín, indicándole que China interviene militarmente en el conflicto si Pakistán resulta derrotado en uno u otro sector de combates. Este aviso pudo motivar el viaje urgente del Ministro, Swaran Singh, a Moscú para obtener firmes garantías de ayuda en caso necesario, aun cuando Delhi está convencida de que, inmóvilizados por la nieve, los ejércitos chinos no podrán intervenir eficazmente con carácter inmediato. (La URSS enviará mañana una misión a Nueva Delhi).

Tres explicaciones se ofrecen ahora para justificar tan insólitos desarrollos. La primera, que el Consejo esperaba la llegada a Nueva York del Ministro de Asuntos Exteriores indio, Swaran Singh, quien hoy sábado aterrizó por fin en Nueva York después de haber pasado al parecer por Moscú. La segunda, que habiendo sido recibido a su llegada en el aeropuerto neoyorquino por diplomáticos chinos, el Ministro pakistaní fue inducido por ellos a no hacer concesión alguna a la India, a pesar del grave cariz tomado por los desarrollos militares en Pakistán Oriental. Estos consejos habrían inducido al señor Bhutto a cancelar sus entrevistas con U Thant y Bush, a la vez que instaba al Secretario General de la ONU a ignorar un telegrama recibido horas antes, y en el que Islamabad comunicaba su disposición de reconocer la independencia de Bangla Desh. La tercera, por fin, que se espera «un hecho consumado».

Los diplomáticos se preguntan ahora en la ONU si el «hecho consumado» será el colapso definitivo de las fuerzas pakistaníes en Bangla Desh —cosa que en opinión de fuentes indias podría suceder en el curso de los próximos dos o tres días— o si, por el contrario, se tratará de la fatídica intervención de la República Popular China en el conflicto. Últimas noticias recibidas de Islamabad informan sobre una posible inminente caída de Yahya Jan y la constitución de un nuevo Gobierno populista-izquierdista, dominado por el Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores Sr. Bhutto.

Mientras tanto, la delegación oficiosa de Bangla Desh en las Naciones Unidas está preparando sus proclamas de victoria política y militar, y redactando los documentos que piensa distribuir al mundo si su delegado principal, Abu Sayeed Chowchury, no pudiera obtener el permiso de presentarse ante el Consejo de Seguridad. En modo muy especial, acabo de ver una categórica declaración por la que el nuevo Gobierno de Bangla Desh se compromete a mantener el orden en el territorio y a evitar toda persecución y represalia contra quienes, pakistaníes occidentales o indígenas de Bangla Desh, se opusieron su lucha por la Independencia.

¿CAERA YAHYA JAN? Si el primer argumento puede justificar el aplazamiento de la nueva reunión del Consejo de Seguridad, los dos restantes están produciendo ahora una serie de ominosas especulaciones.

Ante el encuentro Nixon-Pompidou

La crisis monetaria, tema principal de la entrevista

PARIS, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — «El Concorde cubrirá los 2.630 kilómetros que separan París de la Isla Terceira en ciento cincuenta minutos», «El Presidente Pompidou llegará a las Azores un cuarto de hora antes de su salida de París», «El Presidente Nixon residirá en el club de oficiales de la base aérea de Gales y el Presidente Pompidou en el albergue de las lunas de miel», «Nunca, en la historia, un Jefe de Estado se trasladó a mayor velocidad a una conferencia internacional», etc., etc... Los periódicos, en estas vísperas de la reunión Nixon-Pompidou en las Azores, no han escatimado el recurso a la originalidad, tanto por lo que se refiere al juego en las diferencias horarias como a las circunstancias de alojamiento o hora antes de su salida de París.

Tesoro, irá acompañado por el Subsecretario encargado de los asuntos monetarios. Es decir, las ocho horas de diálogo entre ambos estadistas estarán centradas en los temas internacionales y monetarios, la política y la economía, si se quiere, la economía política como un todo.

Naturalmente, el Presidente francés no va a las Azores como el representante de Europa, ya que Nixon vendrá más adelante al inglés Edward Heath y al alemán Willy Brandt. Pero Pompidou es el hombre que ha reforzado la comunidad europea, que ha res-

LA CRISIS MONETARIA, TEMA PRINCIPAL

No obstante, como destacan varios comentaristas, el hecho de que el Presidente norteamericano cubra más de la mitad del camino para encontrar a su colega francés, reside en una circunstancia que le interesa más que todo análisis políticos: La crisis monetaria.

La actitud francesa ha dado al traste con las esperanzas norteamericanas de resolver «su crisis con una colaboración europea. Pero, además, se da la circunstancia de que el Presidente francés, reside en una circunstancia que le interesa más que todo análisis políticos: La crisis monetaria.

Los observadores políticos y los expertos en cuestiones financieras estiman que el Jefe del Estado francés está en inmejorables condiciones para exigir un control más riguroso a los capitales norteamericanos que «viajan» hacia Europa y para pedir que el dólar deje de ser una moneda de reserva y se convierta en una moneda como las demás. Y todo esto no se prestará a soluciones por separado en las reuniones que el Presidente Nixon tendrá seguidamente con los jefes de gobierno británico y alemán. La solidaridad europea parece que está garantizada. Al menos esto se cree por aquí. Ya veremos lo que sale de esta reunión de las Azores en la que hay muchas esperanzas y algunas incertidumbres.

Sucesos en el extranjero

Cuatro personas muertas por la explosión de una bomba en Belfast

ASALTO A LA SEDE DEL CENTRO ESPAÑOL EN SANTA FE (ARGENTINO)

BELFAST, 11. (Efe). — Cuatro personas, entre ellas un niño de corta edad han resultado muertas y otras 19 heridas al explotar una bomba en una exposición de muebles. Se cree que la bomba fue arrojada por la ventana ya que guardias de seguridad registraban a todos los que entraban en el edificio para asistir a la exposición.

La policía informó que puede haber más víctimas entre los escombros. Un hombre falleció en el hospital de Belfast a causa de las heridas sufridas anoche en una batalla entre soldados ingleses y unas treintenas personas en un club de baile. Cuatro personas más y dos soldados también resultaron heridos en la pelea que comenzó cuando una patrulla militar entró en el club en busca de un sospechoso.

CENTRO ESPAÑOL ASALTADO EN SANTA FE

SANTA FE (Argentina), 11. — (Efe). — Siete desconocidos asaltaron la pasada madrugada la sede social del Centro Español de esta ciudad, en pleno centro, irrumpiendo en una de las salas donde se hallaban alrededor de ocho socios, a quienes despojaron de dinero y objetos de valor.

Uno de los socios intentó resistirse, pero fue golpeado en la cabeza con la culata de un revólver sufriendo lesiones que no revisten gravedad. Al cabo de pocos segundos se detuvo ante la mochila. Frente a ella empezó desesperadamente a ladrar e intentó quitarla del lugar donde está depositada, ayudándose con las patas y los dientes. Al cabo de pocos minutos, un joven —que luego fue identificado como el ciudadano estadounidense Roland Aldrige, de 21 años de edad— se presentó para retirar la bolsa. Fue conducido a las oficinas de la policía del aeropuerto y allí se descubrió que, escondida en una camisa, colocada en el fondo de la mochila, había una tableta de «hashish», de 125 gramos.

SECUESTRO DE LA ESPOSA DE UN ESPAÑOL

BOGOTÁ, 11. (Efe). — Las autoridades han informado esta mañana del secuestro de la señora Susy Kepp Restemberg de Pombo, de 67 años de edad, de nacionalidad alemana, por cuyo rescate se piden cinco millones de pesos (17.500.000 ptas.).

Según las fuentes oficiales, la señora Restemberg de Pombo fue secuestrada ayer a las nueve de la mañana por cuatro individuos armados que interceptaron el vehículo en que viajaba, en las proximidades de la localidad de Zipaquira, a 50 kms. al norte de Bogotá. La señora Restemberg de Pombo está casada con el ciudadano español Andrés de Pombo y Barajas.

DROGAS DESCUBIERTAS POR UN PERRO

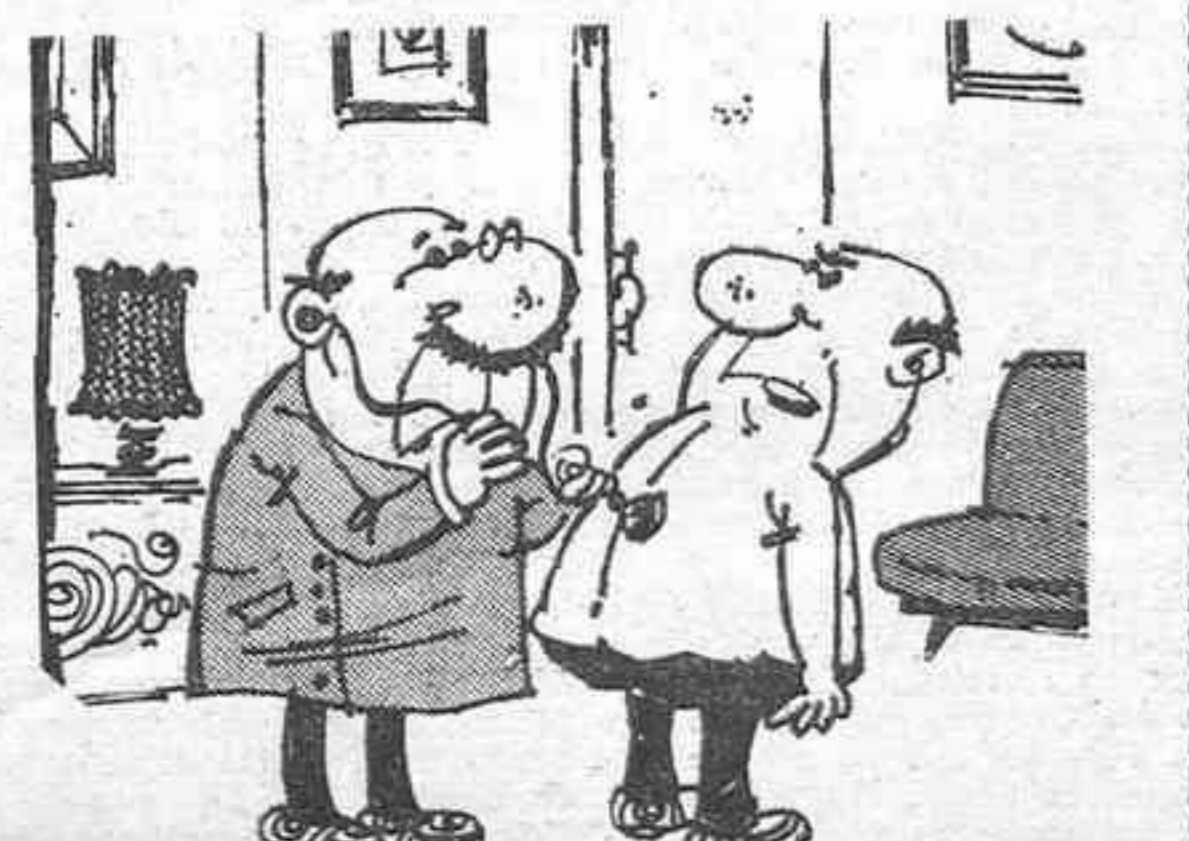
ROMA, 11. (Efe). — «Marty» es el nombre del perro «labrador» adiestrado en Londres, que descubrió con su olfato la droga que contenía una mochila que un soldado norteamericano había dejado en el depósito de equipajes del aeropuerto romano de Fiumicino.

El animal llegó con su instructor al hangar, donde se encontraban miles de maletas y paquetes. Comenzó a olfatear y al cabo de pocos segundos se detuvo ante la mochila. Frente a ella empezó desesperadamente a ladrar e intentó quitarla del lugar donde está depositada, ayudándose con las patas y los dientes. Al cabo de pocos minutos, un joven —que luego fue identificado como el ciudadano estadounidense Roland Aldrige, de 21 años de edad— se presentó para retirar la bolsa. Fue conducido a las oficinas de la policía del aeropuerto y allí se descubrió que, escondida en una camisa, colocada en el fondo de la mochila, había una tableta de «hashish», de 125 gramos.

«España hace las inversiones extranjeras más interesantes»

BRUSELAS, 11 (Efe). — El importante diario «De Standaard» (de neerlandés) de Bruselas, publica bajo el título «España hace las inversiones extranjeras más interesantes», una información relativa al reciente decreto de apoyo fiscal a las inversiones extranjeras y que permite a los candidatos a inversiones en España disponer de una consulta con carácter irrevocable sobre las implicaciones tributarias de la inversión proyectada, consulta cuyo carácter resulta vinculante para las autoridades de fiscales según destaca «De Standaard». La información de dicho periódico añade que para el Gobierno español se trata de un gran estímulo para los inversores extranjeros puesto que así se suple la inseguridad con respecto a la carga fiscal que puede pesar sobre las empresas extranjeras.

HUMOR

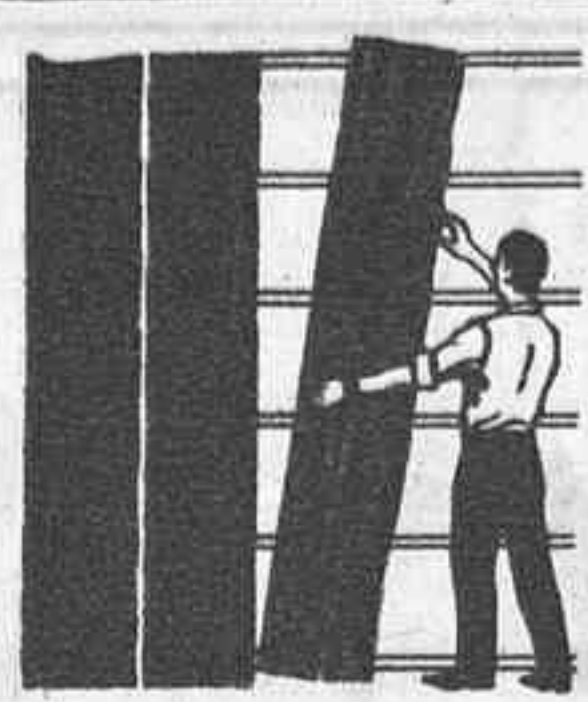


ENTRE COLEGAS. — Si me prohibes el tabaco, cuando vengas a visitarme te prohibiré el coñac.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 12 DE DICIEMBRE DE 1971



Lamichapa®

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO

Navarra, 1 - Tel. 21 69 55

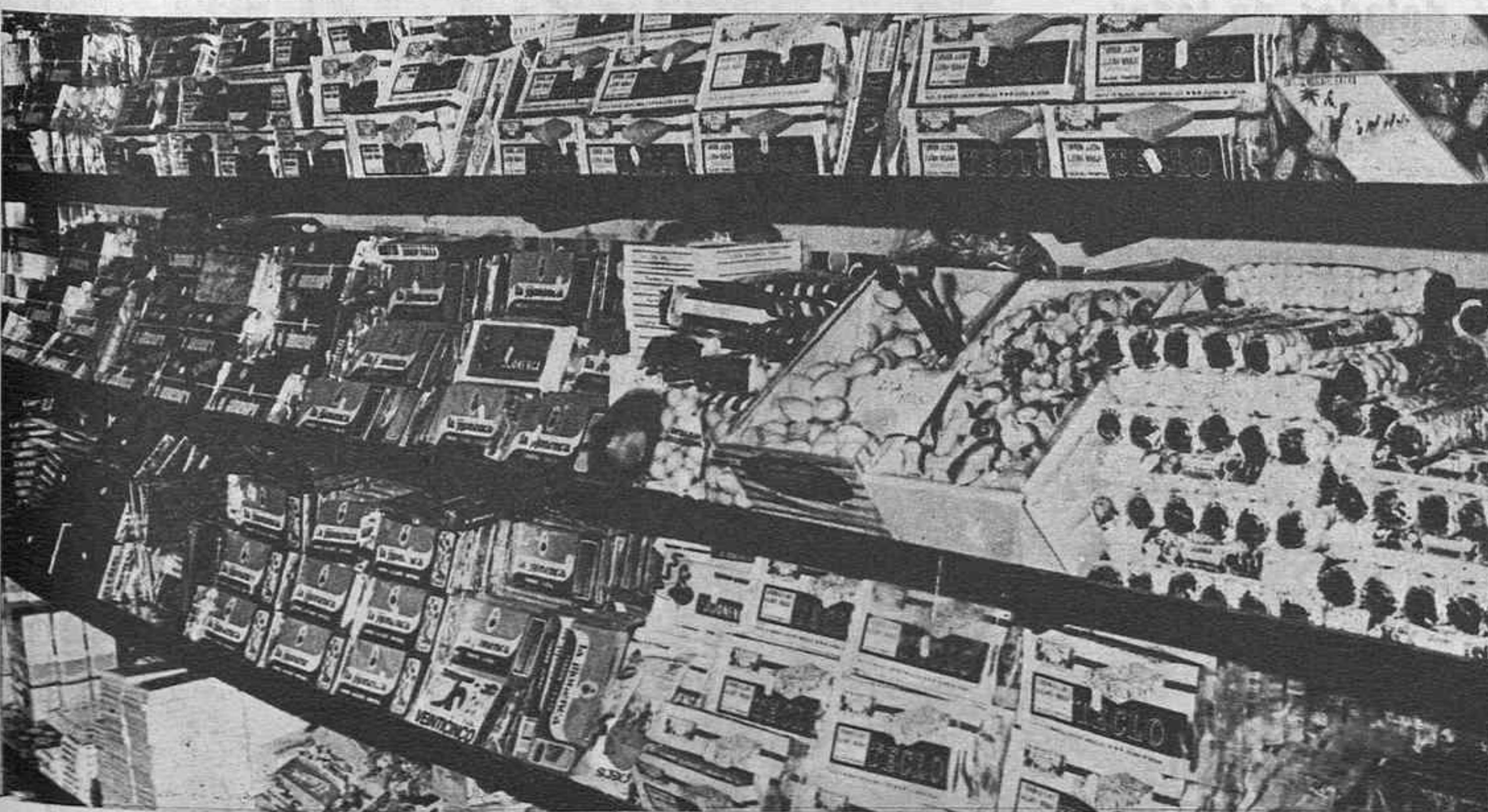
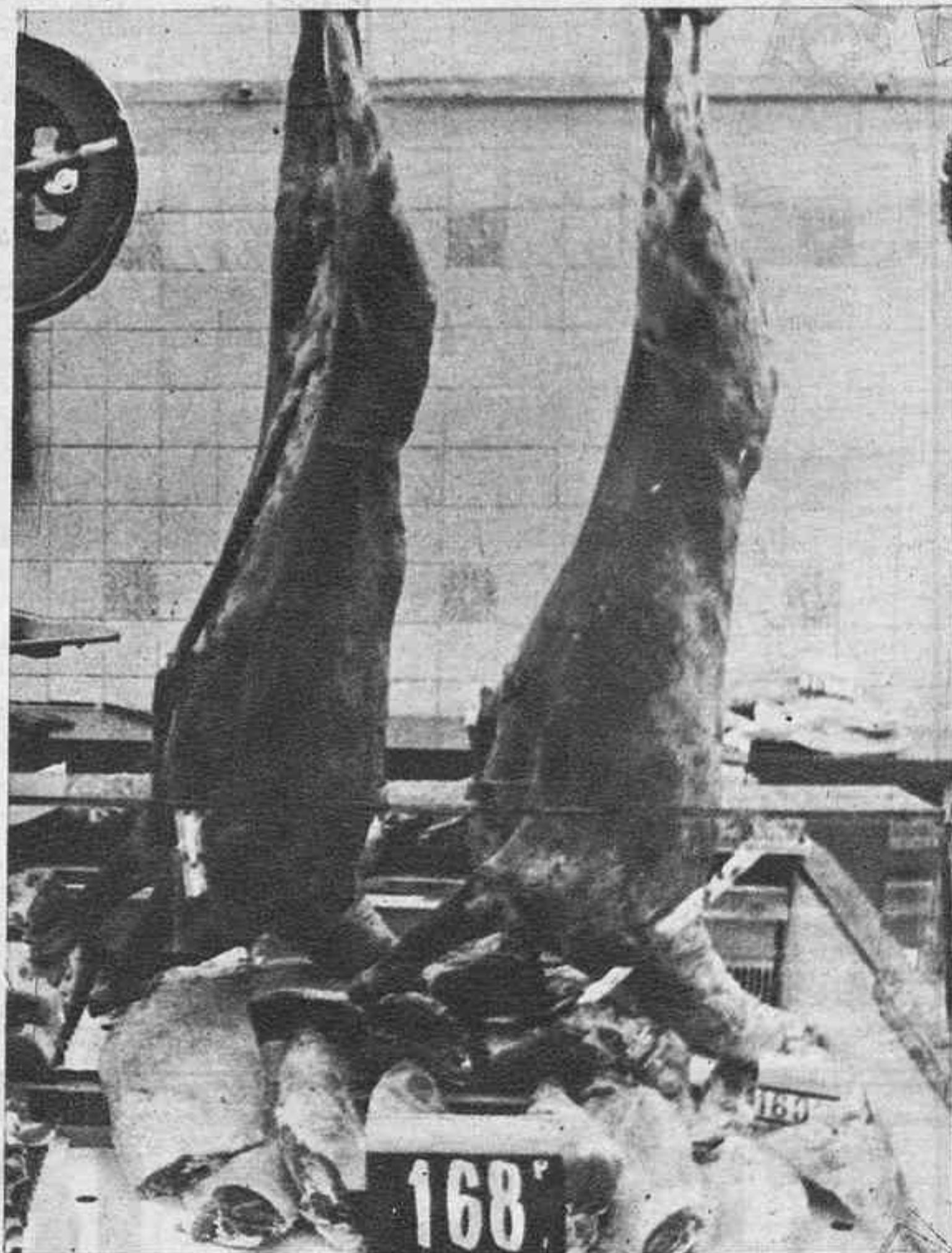
CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719

VILLARREAL

Calidad, selección y garantía de envase en las nuevas costumbres de la alimentación



AUNQUE, como tantas veces se ha dicho, los gastos de alimentación proporcionalmente significan cada vez menos dentro del conjunto de gastos de las familias, el secreto está en esa precisión del "proporcionalmente", pues los gastos y el problema diario de la alimentación sigue siendo fundamental no sólo para las familias sino también para los pueblos. Porque los problemas alimentarios han pasado de aquel nivel de ciertas autarquías locales y provinciales en las que cada pueblo o cada provincia, salvo excepciones extraordinarias, consumía para alimentación casi solamente lo que ellos mismos producían, a una situación actual en que la alimentación se nutre de artículos y productos de producción masiva y origen lejano, que a través de complejos procesos de comercialización y en ocasiones hasta de industrialización, llegan incluso a los centros de consumo más modestos.

Hoy cabe afirmar que la alimentación se fundamenta en pilares totalmente distintos a los de otros tiempos. Antaño, con niveles económicos bajos, el precio solía ser el factor decisivo para la compra. Hoy, en aras de esos desarrollos económicos que ya han tenido evidencia para la elevación del nivel medio de vida, el consumidor sigue preocupándose por el precio, como es natural, pero ya un precio discriminado, un precio paralelo a la calidad y la selección que exi-

ge en aquello que va a consumir. De ahí que cada día más en la alimentación se esté imponiendo el prestigio y la garantía de las marcas, que antaño tenían un carácter de distinción, y que hoy se generalizan y se están imponiendo con el acompañamiento de un envase atractivo y cuidadoso, que suele ser el testimonio de aquella garantía. Siempre ha habido en alimentación marcas selectas y precios distintos, pero junto a ellas y ellas solían estar en el mercado, y por lo general eran consumidos masivamente, productos similares a granel y sin marca, sin nombres. Hoy la situación en el fondo permanece, pero el cambio está en las proporciones, en que cada vez más el producto con marca, con garantía y envasado, es preferido por más consumidores sobre el producto impreciso y falto de aquellas circunstancias.

Se aproximan las fiestas en que los artículos alimenticios ocupan un puesto preferente para su celebración por la mayor parte de las gentes. Por ello la alimentación salta a la actualidad de un lado en sus aspectos generales y de otro en esa vertiente de los precios, que al llegar estas fechas de mayor consumo suelen traer quebraderos de cabeza para todos. Por ello hemos querido anticiparnos a los temas típicamente navideños con estas páginas dedicadas a la alimentación y a sus diferentes aspectos, precisamente en los momentos actuales.



103

*Bobadilla
Jerez*



INDUSTRIAS REVILLA, S. A.
OLVEGA (SORIA)



la jionenca

TURRON JIJONA

ANIS DEL MONO

BADALONA

DESTILERIAS

MOLLFULLEDA. S. A.

LICOR CALISAY

ESVIN-AMORA

VINAGRES Y SALSAS

LOGROÑO



Castellblanch, S.A.

SAN SADURNI DE NOYA



NOEL

Jamón York y embutidos

OLOT

Representaciones exclusivas para
CASTELLON y Provincia



CASTELLS

OFICINAS:

Mayor, 75 - 67

Telfs. 224143-222903 y 221396

DEPOSITO:

Zorita, 15

Teléfono 216119



COBOS

Moriles - Montilla

EDIFICIO LA HISPANO

¡EL PULMON DE CASTELLON!

Frente al Paseo de Ribalta

Pisos modernos, alegres, amplios, dotados de todos los servicios, incluso calefacción.

Totalmente terminados.

Entrega de llaves inmediata.

Precios de acuerdo con el Ministerio de la Vivienda.

Con grandes facilidades de pago



Exentos derechos Reales y 90 % Contribución

MERCADOS y SUPERMERCADOS de la ciudad comienzan a registrar la mayor animación previa a las Fiestas Navideñas

Todos se han abastecido adecuadamente en previsión del mayor volumen de ventas de esta época del año

UNA de las notas de la Navidad de nuestro tiempo es precisamente la buena mesa, que sin duda alguna absorbe gran parte del aguinaldo o de la paga extraordinaria. Es la hora del gourmet. Y durante estos días el público consume artículos no sólo de primera calidad, sino en ocasiones incluso algunos de venta muy limitada a lo largo del año. La demanda sube muchos enteros en todos los aspectos, pero sobre todo en calidad.

Por ello no puede extrañar que el comercio del ramo tenga un especial interés en promocionar lo más selecto de sus ofertas, incluyendo también una serie de productos cuyo mayor volumen de venta se registra precisamente con motivo de estas fiestas. Y en este sentido ya han comenzado los preparativos...

Los puntos de venta se llenan de luz, se engalanan con esos motivos ya tradicionales en estas fechas y todo parece inducir al público a comprar lo mejor, aquello más selecto, sin reparar demasiado en su precio. Aunque naturalmente esto de los precios, en un sentido general, es algo que siempre preocupa, y mucho, cada vez más...

CASTELLÓN Y SUS MERCADOS

Nuestra Ciudad cuenta con los siguientes mercados: Abastos, Central, San Antonio, Grao y Pescadería. A estos se unen el semanal de los lunes. Dicen que alguno se ha quedado pequeño... Sin embargo, se nos ha informado que esto no es cierto, ya que en Castellón existen



LA SUGESTIVA EXPOSICION DE AUTO-SERVICIOS NAVARRA

muchos supermercados y pescaderías que descongestionan sensiblemente el movimiento que puedan registrar los mercados.

El de Abastos cuenta con 32 puestos de venta al por mayor, pero cada mañana acuden no menos de medio centenar de agricultores con productos de su cosecha, actuando como reguladores de precios. Allí, a las seis de la mañana, los vendedores comienzan a preparar los puestos, y poco después de las siete y media se permite la entrada a los detallistas. La actividad termina alrededor de las doce, aunque durante los meses de verano se prolonga un poco más porque acuden detallistas de distintos puntos de la zona turística litoral.

El Mercado Central dispone de 158 puestos y 72 casetas. En el recinto se están realizando ahora una serie de obras de mejora que afectan al pasaje lateral y al techado. En el primero, tras las operaciones de limpieza y adecentamiento, se situarán los vendedores sin puesto fijo de hierbas medicinales, caracoles y productos de este tipo. Por otra parte, además de reparar la techumbre, se está procediendo también a solucionar las averías que se venían observando últimamente.

En el Mercado de San Antonio existen 52 puestos y 14 casetas, con otras seis dedicadas a la venta de pescado. Según se nos informó, por el nivel que registran sus precios, puede decirse que cumple una función reguladora. En este recinto se proyectan obras para dar más luz al local y mejores desagües.

La Pescadería, además de cámaras frigoríficas y almacenes, dispone de 64 puestos pequeños, 16 grandes, 12 para la venta de despojos y otros seis, en el exterior, dedicados a la venta de Flores. Se considera que es amplia y suficiente.

El Mercado del Grao cuenta con 28 puestos y 19 casetas, así como

una pescadería con trece puntos de venta.

Un mercado tradicional en la vida castellanense es el semanal de los lunes, al que concurren alrededor de cuatrocientos vendedores, ocupando los puestos un tramo de la Avenida Tárrega Monteblanco y la Plaza Padre Jofre.

En ocasiones se ha hablado de la necesidad de contar con un solar apropiado donde situar no solo el mercado, sino también la feria que dos veces al año tiene lugar en nuestra ciudad. La idea sigue en pie, pero nada puede concretarse todavía, pues al parecer la adquisición de los terrenos necesarios supone una inversión muy considerable.

Por parte de las autoridades, en los mercados se ha implantado una inspección sanitaria muy estricta que garantiza las perfectas condiciones higiénicas de los productos puestos en venta. También existe un control de precios, y semanalmente se confecciona una relación con los precios iniciales, margen comercial y precios de venta al público máximos y mínimos, aunque la mayor parte de los artículos, en este sentido, gozan de la mayor libertad. De estas cuestiones se ocupa el Servicio de Disciplina de Mercados.

Se ha dicho en varias ocasiones que la plaza de Castellón es una de las más caras del país. Frente a esta realidad, se argumenta que en nuestra ciudad todo cuanto se consume es de primera calidad. «Aquí —se nos ha dicho— se come muy bien, se vive muy bien, se viste a medida en un alto porcentaje, pero las cosas, naturalmente, no están baratas».

Los precios son el gran caballo de batalla del ama de casa. Es el pan nuestro de cada día; una cuestión que ahora, de cara a las compras navideñas, preocupa todavía más. Sin embargo, según nuestras noti-

cias, generalmente al público le preocupa muchísimo más calidad, sobre todo en estos días; aunque, lógicamente, el objetivo no es otro que compaginar lo bueno con lo barato, o en el peor de los casos, comprar la mayor calidad al menor precio posible.

En líneas generales, este es el ambiente y la realidad en los mercados de Castellón, donde puede de-

Y sobre estos temas cambiamos impresiones con D. Alfonso Rodríguez Seara, que amablemente accedió a responder a nuestras preguntas.

—¿Qué artículos se consumen estos días en mayor cantidad?

—Ocurre que ahora, generalmente, muchas familias adquieren productos que para ellas tienen un carácter especial. Es el caso, por

vispera de fiesta, ya se sabe... Hay que atender muchos pedidos.

—¿Las ventas navideñas se preparan con mucha antelación?

—Efectivamente, porque es algo que no puede improvisarse. Las compras, en el mayor de los casos, han sido realizadas hace varios meses, y de esa forma se evitan sorpresas de última hora. En esto, como en todas las cosas, es impres-



circse que ya han comenzado los preparativos para la gran campaña de Navidad, con ese gran día comercial que siempre es el 24 de diciembre.

LA GRAN OPERACION DE AUTO-SERVICIOS NAVARRA

Entre las campañas de promoción iniciadas por los supermercados castellanenses destaca la de Auto-Servicios Navarra, una firma que goza del más sólido prestigio entre el gran público. Los lotes navideños confeccionados por esta firma, así como la exposición instalada en la calle Navarra, han despertado el mayor interés.

ejemplo, del turrón o el champán, que el resto del año apenas si los consumen en alguna ocasión. En lo que se refiere a los alimentos perecederos, la carne de calidad registra también un mayor volumen de venta.

—Usted ha hablado de calidad. ¿Preocupa más que el precio?

—Para estos días, la gente no mira tanto el precio. Es más; no quiere lo barato, porque presume, en buena lógica, que la calidad de estos productos económicos siempre es inferior. Quiere, por el contrario, artículos de categoría, sin tener en cuenta la diferencia de precios...

—Hasta hace unos años, el pavo era un alimento típico en la Navidad. ¿Lo sigue siendo?

—La verdad es que no mucho. Cada vez menos... Ahora la gente prefiere más otro tipo de platos, incluso de carnes.

En Auto-Servicios Navarra la animación es extraordinaria. En las

cindible una adecuada programación.

—Dicen que al llegar estas fechas suben los precios...

—Es evidente que las cosas cada vez están más caras, pero eso no quiere decir que los precios aumenten precisamente estos días. Ahora, por el contrario, se mantienen, no pueden subir.

Y el último punto que tratamos, en el transcurso de la conversación, fue el de los lotes navideños.

—En este sentido, ¿ha aumentado la demanda?

—Este tipo de regalo se está im-

Pasa a la siguiente

GOYA Cafetería
Restaurante GOYA

MUSNÉ

Zaragoza, 6
CASTELLON



Calidad a prueba de niños

Hotel Azor

12 Diciembre

Menú recomendado

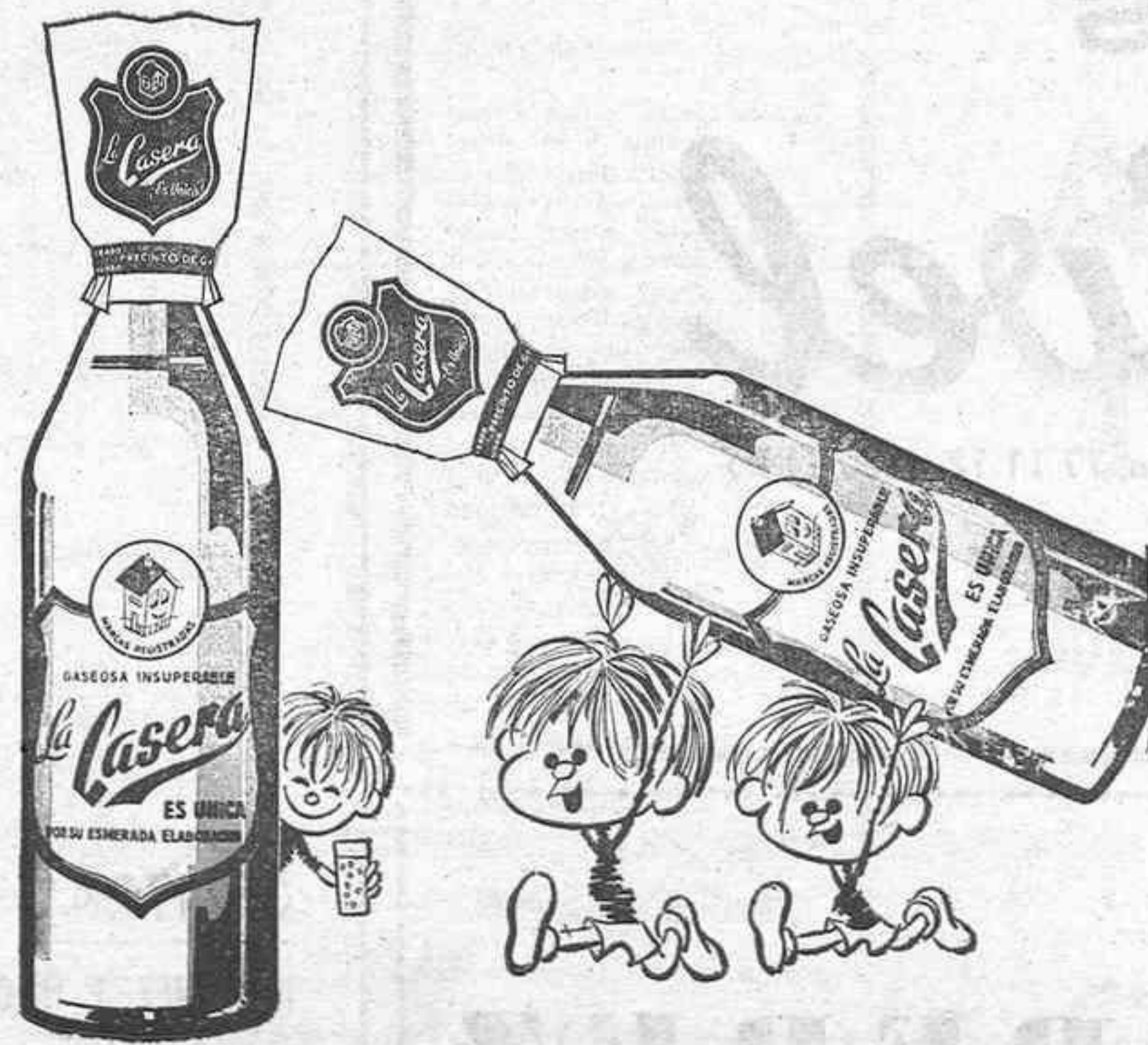
- Entremeses surtidos
- Paella mixta
- Chuleta de cerdo con patatas
- Crema Catalana
- Precio Cubierto: 130 Ptas.

La Casera

A MI LA CASERA
NARANJA

A MI LA CASERA
LIMON

A MI LA CASERA
COLA



RESTAURANTE

"LA MAGDALENA"

(Carretera Valencia - Barcelona, Km. 69)

GRAN CENA FIN DE AÑO

COTILLON DE MADRUGADA

Magnífica orquesta - Precios familiares

Fácil aparcamiento - Plazas limitadas

¡¡AMBIENTE UNICO!!

¡¡Una noche inolvidable en el marco acogedor del Restaurante "LA MAGDALENA"!!

Reserve su mesa al teléfono 21 35 39

Felices Navidades

VÉGÉ

Champañ extra Codorniu, bla.	89.00
Bonito Végé, lata 1/4	19.50
Mejilones Végé, lata 1/4	11.50
Vermouth Végé blanco, bla. 1 L.	40.00
Vermouth Végé rojo, bla. 1 L.	36.00
Chartreuse amarillo, bla. 3/4	125.00
Cacahuets Végé salados al vacío, bote	26.00
Queso barra M. G., Kg.	135.00
Setas, bote 1/2 Kg.	36.00

TURRONES Y BEBIDAS REGISTRAN EL MAXIMO INCREMENTO DE CONSUMO EN LAS FIESTAS DE NAVIDAD

Viene de la anterior
 poniendo en una buena parte del público y, para nosotros, es un capítulo muy interesante.

LA ACTIVIDAD EN SIMAGO



—¿Cuál es el precio de una buena cesta?
 —El término medio se puede cifrar en unas 1.300 pesetas, aunque el precio oscila entre las 700 y las 5.000 pesetas.

que está en la compra. Comprando bien se puede vender mejor. ¿Qué sistemas siguen para el abastecimiento?

—En la mayoría de los artículos la compra está centralizada, a través de nuestra casa central. No ocurre lo mismo en los alimentos perecederos, cuya compra realizamos directamente desde la sucursal y en ocasiones llegando incluso al mismo productor. Ello nos permite ofrecer al público productos de primera calidad a precios muy interesantes. Ya se sabe que el lema de Simago es «calidad y precio», dos factores que procuramos ajustar al máximo en beneficio de nuestros clientes.

—En esta campaña navideña,

¿cuál es el problema de Simago?

—Que todo se queda corto. En estos días, cuando el público se vuelve, falta personal para atender a los clientes tal como nosotros quisieramos. Y no es sólo problema de personal, sino también de espacio.

—¿No aumentan la plantilla?

—Por supuesto. Contratamos personal eventual, pero al final también resulta insuficiente.

—¿Y qué tipo de productos gozan ahora de una mayor venta?

—Lo clásico de la Navidad son los turrone y las bebidas, que se consumen más ahora que durante

el resto del año.

—¿Aumenta el consumo de lites especiales?

—Buena, este año hemos preparado unos estuches con una presentación esmerada y artículos de indudable calidad. Cada vez registran un mayor éxito de venta, pero ocurre que son artículos de última hora, que se venden cuando ya estamos encima de la Navidad.

—Por último, ¿cuál es el precio de los estuches?

—Oscila entre las 275 y las 325 pesetas.

A grandes rasgos, estos son los preparativos para la Navidad en un sector muy amplio dentro del ramo de la alimentación. En los mercados, la animación comienza a subir de punto, y lo mismo ocurre en un gran almacén como Simago y en los más completos supermercados entre los que destaca Auto-Ser-

vicios Navarra. Nada se deja a la improvisación, todo se ha previsto desde hace unos meses hasta en los más pequeños detalles. Y de esta realidad el primer beneficiado es precisamente el público. Palabra.

OFERTA NAVIDEÑA VéGé

Aceitunas verdes Alisa, sin hueso, fco.	14.00
Aceitunas negras Alisa, bte. 1/2 Kg.	14.50
Almejas J. S. M., lata 360 gr.	31.00
Polvorones Estepa, estuche 1 Kg., Lujo	45.00
Caramelos VéGé, pte. 1/2 Kg.	27.50
Moscatel M. Everets, blla. 3/4	27.50
Licor 43, blla. 3/4	102.00
Ginebra Rives, blla. 3/4	52.00
Champán Delapierre blla.	40.50

novedades OTOÑO INVIERNO

TERCIOPELO ESTAMPADO 196. - ptas. mtr.
 PUNTO LANA COLORES LISOS 79. - ptas. mtr.
 PUNTO LANA ESTAMPADO 123. - ptas. mtr.
 ABRIGO LANA CHEVIOT 140 cms. 79. - ptas. mtr.
 LANA CRILENKA «CUADRO CABALLO» 99. - ptas. mtr.

Tejidos primera calidad.



Texca
 cadena textil Enmedio, 52 CASTELLON

ASPIRANTE DE 14 AÑOS SE PRECISA PARA OCUPAR PLAZA EN OFICINAS
 Interesados presentarse en METALCAS Avda. Valencia, 24 de 3 a 6 de la tarde.

Ayuntamiento de Benicasim

En el B. O. de la Provincia nº 141 de 27 de Noviembre ppdo. aparece publicada parte dispositiva del acuerdo adoptado por este Ayuntamiento en sesión plenaria del 19 del mismo mes por el que se declaran inicialmente, con reserva de dispensación de normas contenidas en el Plan Parcial zona costera, las condiciones singulares que reúne el solar sito en Avda. Ferrandis p. k. 7/275, ambos lados, para construcción de un bloque de apartamentos, altura restringida de 15 metros útiles, villa, gasolinera y cafetería desmontable, a efectos de información pública por plazo de un mes para reclamaciones.

Benicasim, 7 de Diciembre de 1971.
 El Alcalde,
 JOSE MARIA TARREGA

Colegio Provincial de Funcionarios de Administración Local

AVISO
 Se recuerda a todos aquellos colegiados que todavía no hayan retirado la participación de lotería, que la tendrán a su disposición hasta el próximo martes día 14, en el punto donde se les indicó por la circular que se cursó oportunamente.
 Pasada dicha fecha se dispondrá del sobrante para distribuir entre los jubilados.
 Castellón de la Plana, 11 Diciembre de 1971.
 El Tesorero,
 MIGUEL AGOST

PISOS

BIEN TERMINADOS
VENDO
 DE 100 y 115 M2. • CUATRO DORMITORIOS
 MUY SOLEADOS • CALEFACCION
LLAVES MANO
 SOLO POR 50.000 DE ENTRADA
 RESTO 10 AÑOS
 APRESÚRESE, PUEDE LLEGAR TARDE
 VISITELOS: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS
 RONDA MIJARES, 168

LA PERGOLA

CASTELLON
 31 diciembre 11 noche
GRAN BAILE DE NOCHE VIEJA
 UVAS DE LA FELICIDAD
 Alegres serpentinas y reparto de bolsas sorpresa en
LA PERGOLA
 Orquestas JAIME PALACIOS y D-2
 Reserva de mesas y venta de localidades en
 Alloza, 69 - Teléfono 21 45 68
 Precios de reserva de mesas 250.- Ptas. Entrada única 100.- Ptas.

Entre las realizaciones comerciales más importantes del Castellón de nuestros días destaca indudablemente Simago. La presencia del gran almacén ha sido perfectamente asimilada por la ciudad, hasta el extremo de que hoy se considera ya como algo perfectamente normal y sólidamente enraizado en la actividad comercial castellanense. En el aspecto concreto de la alimentación las ofertas y campañas de Simago son casi siempre noticia para el ama de casa.
 Y en Simago respondió a nuestras preguntas el Jefe de la Sucursal, D. Manuel Valls, con quien conversamos haciendo un paréntesis en su diaria tarea.
 —La campaña de Navidad se prepara, como mínimo, con tres meses de antelación; prácticamente comienza cuando, en el mes de noviembre, acaba de finalizar la operación de verano.
 —Realizan un estudio de las posibilidades que ofrece el mercado?
 —Por supuesto. Se tienen en cuenta todos los factores, para establecer una cifra lo más aproximada posible de lo que puede ser la venta. En esto, naturalmente, cuenta también la experiencia de otros años.
 —El éxito en el comercio dicen

FELICITE CON NARANJAS
 (¡COMO SE LO AGRADECERAN!)
 Llame al 21 38 61 y enviará su FELICITACION a cualquier lugar del país.
Joime Soles Ripollés
 Lepanto, 2 CASTELLON

TURRONES

Meiwei

Oficinas: Teléfonos en Valencia 77 11 12 y 50 11 86

CAFES EL GORILA

Y...
VINOS
PEREZ
 CASTELLON

CENTRAL
 MARTINEZ E HIJOS, LTDA.
 Gran Vía Marqués del Turia, 62
 Teléfono 27 05 27
 VALENCIA-5

DISTRIBUIDOR
 DON JAIME MARTI MARTI
 Ramón y Cajal, 6
 Teléfono 51 10 72
 BURRIANA (Castellón)



¡FELICES FIESTAS!

solicite CHAMPAÑA

CODORNIU

EN AUTO-SERVICIOS

NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 -:- Tel. 21 27 01

Navarra, 59 -:- Tel. 21 65 68

1 botella champaña
1 Botella coñac Felipe II
1 botella sidra Asturias
1 pastilla turrón Jijona de 250 grs.
1 pastilla turrón Alicante 250 grs.
1 lata de mejillones
1 bote melocotón Safic de 1/2 Kg.
1 caja de polvorones de 1/2 Kg.
1 caja de barquillos
1 bolsa

Precio: 195 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
1 botella champaña
1 botella sidra
1 botella moscatel
1 pastilla turrón Jijona, 250 grs.
1 pastilla turrón Alicante, 250 grs.
1 bolsa de dátiles
1 caja de fresas
1 caja polvorones
1 bote melocotón Safic
1 bote de piña
1 bolsa

Precio: 250 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
1 botella champaña
1 botella sidra El Gaitero
1 cajita quesos M. G.
1 paquete de aceitunas de 1/4 Kg.
1 paquete de café de 100 gramos
1 pastilla de turrón Jijona La Jijonena
1 pastilla turrón Alicante La Jijonena
1 bolsa dátiles
1 bote piña de 3/4 Kg.
1 bote melocotón de 1/2 Kg. Safic
1 caja de polvorones de 1/2 Kg.
1 Lata berberechos
1 lata mejillones
1 chorizo Rivilla Eco
1 bote pera de 1/2 Kg.
1 caja

Precio: 399 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena.
1 pastilla turrón Alicante La Jijonena.
1 botella Codorniu
1 botella coñac Felipe II
1 bolsa de dátiles
1 caja de polvorones
1 bote de sidra El Gaitero
1 bote melocotón Safic, 1 Kg.
1 bote de piña 1 Kg.
1 lata mejillones 1/4 Kg.
1 bolsa aceitunas 1/4 Kg.
1 caja quesitos
1 lata de berberechos
1 caja

Precio: 430 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena de 300 gramos.
1 pastilla turrón Alicante La Jijonena de 300 gramos.
1 pastilla Yema La Jijonena, de 300 gramos.
1 pastilla turrón Frutas, 300 grs.
1 bolsa de aceitunas de 300 grs.
1 bote de piña importación de 1 Kg.
1 bote melocotón de 1 Kg. Safic
1 bote de fresas
1 caja de quesos M. G.
1 botella coñac Felipe II, 3/4 l.
1 botella Codorniu
1 caja

Precio: 500 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona, La Jijonena, de 300 gramos.
1 pastilla turrón Alicante, La Jijonena, de 300 gramos.
1 torta La Jijonena de 300 grs.
1 cajita quesos M. G.
1 lata foie-gras Luxe
1 lata almejas
1 bote café de 250 gramos
1 botella de sidra El Gaitero
1 botella Moscatel 3/4 l.
1 botella vermouth de 1 litro
1 botella Codorniu
1 botella de coñac 1.900 de Terry

Precio: 640 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
1 botella champaña Delapierre
1 botella moscatel
1 botella de sidra
1 bote melocotón Safic
1 bote de pera Safic
1 bote de piña
1 pastilla turrón Jijona
1 pastilla turrón Alicante
1 caja polvorones de 1/2 Kg.
1 caja

Precio: 335 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
1 botella champaña Delapierre
1 botella Sidra El Gaitero
1 pastilla turrón Jijona, 300 grs.
1 pastilla turrón Alicante, 300 grs.
1 bote café de 100 gramos
1 bote de piña de 3/4 Kgs.
1 bote melocotón Safic, de 1 Kg.
1 caja

Precio: 300 Ptas.

ESTUCHES DE 1 BOTELLAS

1 Codorniu Extra
1 Marie Brizard 1 l.
1 Magno

Precio: 299 Ptas.

1 Terry 1 l.
1 Codorniu
1 Anís Asturiana

Precio: 259 Ptas.

ESTUCHES DE 4 BOTELLAS

1 Delapierre
1 Sidra Gaitero
1 Coñac Fundador 1/4
1 Ginebra 3/4

Precio: 200 Ptas.

1 Codorniu Extra
1 Carlos III
1 Conde de Caralt
1 Whisky DIC

Precio: 400 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena de 400 gramos
1 pastilla turrón Alicante La Jijonena de 400 gramos
1 pastilla turrón Bombón, de 400 gramos.
1 torta La Jijonena de 250 grs.
1 caja de quesos M. G.
1 bote de melocotón Safic 1 Kg.
1 bote de piña de 1 Kg.
1 l. café de 250 gramos
1 botella de vino Pomal
1 botella anís el Mono
1 botella de ginebra
1 botella Codorniu
1 botella de coñac 1.900 de Terry
1 caja

Precio: 800 Ptas.

PRIMERA GRAN EXPOSICION
NAVIDESA DE

AUTOSERVICIOS NAVARRA

Le invitamos a visitar
en Navarra, 42
(frente a nuestro Autoservicio de C/. Navarra, 59)
la más completa exposición de cestas, lotes y artículos navideños

UNA EXTENSA VARIEDAD DE ARTICULOS CUYA
PRESENTACION Y PRECIOS HAN DE SATISFACERLE
PLENAMENTE

¡VISITELA!

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena de 400 gramos
1 pastilla turrón Alicante La Jijonena de 400 gramos.
1 pastilla mazapán de 400 gramos
1 torta La Jijonena de 250 grs.
1 queso Aromas de Galicia
1 Rivilla extra de 1 Kg.
1 bote de piña importación 1 Kg.
1 botella de vino Pomal
1 bote de café de 250 gramos
1 botella de licor
1 botella de sidra El Gaitero
1 botella de Codorniu
1 botella de coñac 1.900 de Terry
1 caja

Precio: 1.000 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona, La Jijonena, de 400 gramos
1 pastilla turrón Alicante, La Jijonena, de 400 gramos.
1 pastilla turrón Yema, La Jijonena, de 400 gramos
1 pastilla turrón Frutas, La Jijonena, de 400 gramos.
1 pastilla turrón Coco, La Jijonena de 400 gramos.
1 torta La Jijonena
1 bote de aceitunas de 400 grs.
1 bote de piña importación, 1 Kg.
1 bote pera Safic, 1 Kg.
1 bote melocotón Safic, 1 Kg.
1 lata de almejas
1 lata de navajas
1 bote de café de 250 grs.
1 queso Aromas de Galicia
1 botella de anís
1 botella de ginebra
1 botella coñac 1.900 de Terry
1 botella Codorniu
1 caja

Precio: 1.150 Ptas.

Auto-servicios NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 - Tel. 212701
Navarra, 59 - Tel. 216568

CASTELLON

Disponemos de muchos más lotes. Visítenos o consulte por teléfono

Las cadenas y grandes organizaciones de alimentación ante el aumento de consumo en las próximas fiestas

Amplias redes de distribución y abastecimiento hacia el público

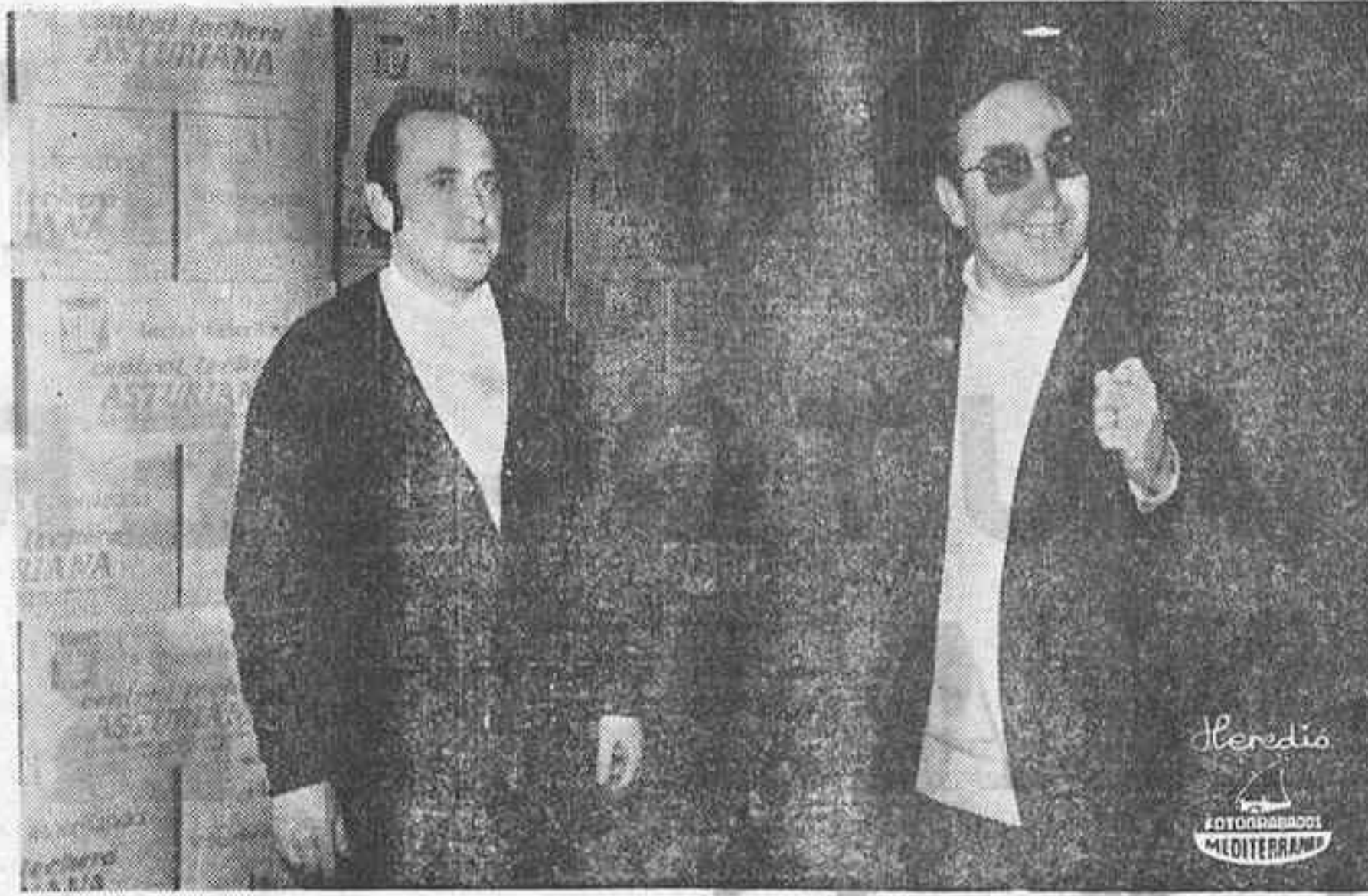
En los últimos años se han impuesto de forma decisiva las cadenas comerciales de distribución, grandes organizaciones que en nuestro país pronto han alcanzado un nivel quizá insospechado en un principio.

Una de estas cadenas es Unión Vé-Gé Española, que en la actualidad cuenta en el país con 28 zonas de trabajo, 7.238 puntos de venta, de los que 2.038 son automáticos; 187 supermercados y 23 supermercados. Los puntos sumados se acercan a los 500.000 metros cuadrados de salas de ventas. Y el volumen global de la venta supera los diez mil millones de pesetas, con una ocupación aproximada de 37.000 personas. El número de referencias alcanza ya la suma de 5.000; el parque de vehículos de

distribución supera las trescientas unidades, tratándose más de trescientos millones de kilos en mercancía. En nuestra provincia cuenta con 250 puntos de venta.

A nivel internacional, Vé-Gé se ha introducido en once países con cerca de 40.000 puntos de venta y aproximadamente unos 150.000 millones de pesetas en venta. La sede central de la organización radica en Amsterdam. Por otro lado, Vé-Gé Española forma parte como una rama de la organización Interdis, entidad cooperativa de tipo mundial, con sede en Bruselas.

En nuestra provincia los almacenistas distribuidores de Vé-Gé son los hermanos D. Antonio y D. Miguel Angel Vallet, con quienes hemos mantenido una amplia entrevista en la que comenzamos



por abordar el tema de los precios.

—La verdad —nos dijeron— es que los precios presentan una tendencia un poco alcista, sobre todo en lo que a los licóres. En los productos agrarios los precios tienen altibajos que dependen de distintas circunstancias, siguiendo una línea alcista cuando se trata de productos que precisan de una manipulación a nivel industrial; tendencia motivada, en gran parte, por los incrementos salariales.

—Es cierto que cuando se aproxima la Navidad los precios experimentan una subida bastante notable.

—No, esto no puede decirse que sea cierto. No suben porque sí, porque se acerca la Navidad, sino que ocurre que todo el año realmente están subiendo, siguiendo una tendencia alcista. Claro que todo esto depende de una serie de casos concretos, ya que el turismo, por ejemplo, este año llega al público mucho más barato que el pasado.

—Dicen que son los intermediarios los que encarecen los productos...

—Eso es una falsedad. No son los intermediarios, ni muchísimo menos. Los precios suben por una serie de costos perfectamente explicables.

—En esta organización, ¿se trabaja con unos precios fijos?

—No es precisamente eso, sino que marginamos a un porcentaje fijo.

—¿Ustedes garantizan todos los productos que distribuyen?

—Si llevan la marca Vé-Gé están completamente garantizados, porque la organización cuenta con unos laboratorios en Madrid que controlan la mercancía, sus condiciones y calidad, en todos los casos. Sólo se lanza un artículo con la marca Vé-Gé después de superar un control muy riguroso.

—¿Existen iniciativas para reducir los costos de distribución?

—Efectivamente. Van surgiendo nuevos canales que permiten estas importantes reducciones. Uno de ellos es, por ejemplo, el cash and carry (caja y carro), que son auténticos auto-servicios al por mayor para la venta a los detallistas. El detallista se convierte en el propio preparador de su pedido. Y esto ya ha llegado a Castellón.

Hay también otra línea que consiste en la creación de grandes centros de consumo. Nosotros hemos visto recientemente uno de estos complejos en Francia, concretamente en Perpiñán. Son diez mil metros cuadrados de superficie, en los que se puede encontrar todo lo que uno necesita bajo un mismo techo.

—Finalmente, ¿cuales son los proyectos de Vé-Gé?

—Una ampliación extraordinaria de todas las líneas de distribución, creación de nuevos puntos de venta, creación una gama mayor de autoservicios, señalización de los puntos de venta, nuevas grandes ofertas para el público, creación de nuevas marcas Vé-Gé, y ofertas «Mediterráneo» y nacionales todos los meses.

—Estas son las aspiraciones. ¿Cuales los problemas?

—Los normales en toda actividad comercial. Es necesario luchar cada vez más porque la competencia es también cada día mayor.

—Y en esta lucha, ¿cuales son las armas de Vé-Gé?

—Ya conoce nuestro slogan: Calidad, precio y servicio. La calidad viene dada por los fabricantes, a los que no dejamos de mostrar nuestra preocupación en este sentido; el mejor precio lo conseguimos mediante nuestro sistema de compras masivas, y el servicio, que es un aspecto también fundamental, se consigue contando con una amplia red de distribución que acerca nuestros productos a todas las zonas de casa de la provincia.

SUPER SERVICIO DE ALIMENTACIÓN AL POR MAYOR

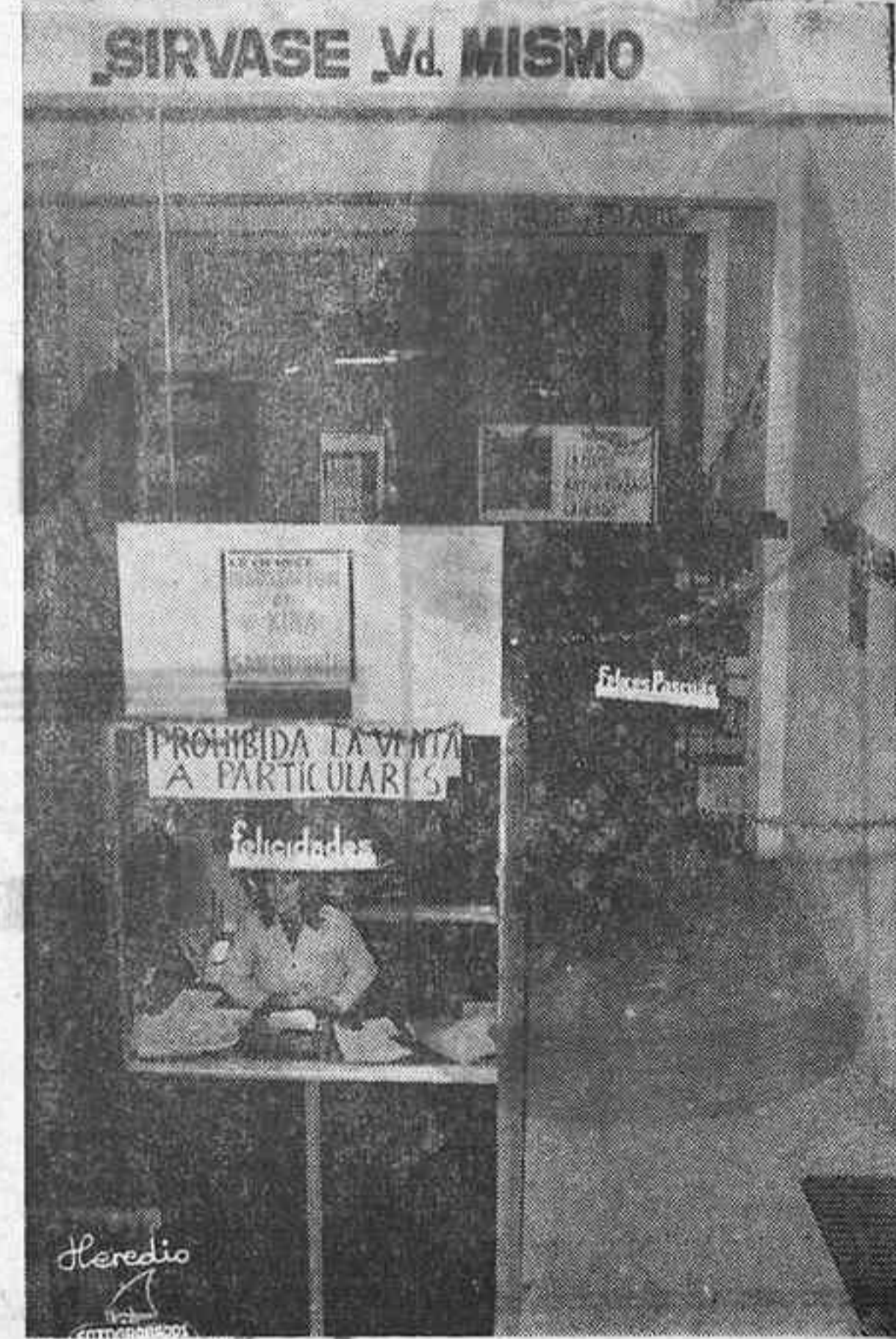
Entre los nuevos canales de distribución e alimentos destacan el conocido como «Cash and Carry», que en realidad no es otra cosa

que un super servicio al por mayor, dedicado a detallistas, colegios, hoteles, restaurantes, comunidades, pastelerías, comedores de empresas y, en general, para cuantas personas o entidades realizan a menudo compras al por mayor. Y este sistema ya ha llegado a Castellón, instalado por la firma Dialcas. Este «Cash and Carry» está situado en la calle Jacinto Benavente, en las proximidades del Mercado de Abastos, y sin duda alguna representa un ahorro de tiempo y de dinero sobre todo para los detallistas.

Este sistema supone un acercamiento más racional de los productos al consumidor a unos precios mucho más bajos que los que existen hoy en el mercado, porque es un procedimiento que no admite intermediarios que encarecen los precios.

«Cash and Carry» quiere decir «caja y carro». Su significación, en español, no es otra que coger y pagar; o pagar y llevar. El centro es sencillamente un almacén al por mayor en sistema autoservicio, donde sin intervención de empleados, los clientes personalmente realizan su compra, cogen la mercancía que desean, la pagan y la transportan por sus propios medios. Respecto al surtido, en el caso de Dialcas se cuentan con más de dos mil artículos procedentes de doscientas firmas de producción, las más acreditadas en España debidamente seleccionadas.

El cliente va escogiendo los artículos que le interesan y los va cargando en una carretilla de cómodo manejo. Al final de su visita al establecimiento, paga en caja el importe de la compra. El funcionamiento es como el que se sigue en cualquier supermercado, con la diferencia de que aquí la venta es al por mayor y a precios



mucho más bajos que los existentes en el mercado normal. Ni que decir que, desde el primer momento, este nuevo canal de distribución ha contado con la mejor acogida de los castellonenses.

IMPORTANTE EMPRESA
PRECISA
AUXILIAR ADMINISTRATIVO
Libre servicio militar, para trabajar en Almazora.
Interesados, dirigirse por escrito a DAMA
Publicidad, Ref. 1050 - Gral. Aranda, 6
CASTELLON

VENDO 100.000 toneladas
de harina de alfalfa nenificada, sacos de papel
a 3'50 ptas. el kg. En FUENTES DE EBRO
Razón: J. GARRIDO - Teléfono 84
FUENTES DE EBRO (Zaragoza)

Fábrica de Chocolates y Turrónes
PRODUCTOS MIQUEL
Dr. Sumsi, 40 Tel. 27 46 44
VALENCIA - (5)

PARA SU COMODIDAD...
PAVIMENTOS PVC | FLEXOL SINTASOL BODEN
MOQUETAS | GRAN CONFORT SUPERFLEX AIRON - MULTI TAPISOM
MADERAS CLEMENTE, S.L.
Ctra. Onda, 101 - Tel. 520800 (2 líneas) VILLARREAL Navarra, 1 - Teléfono 21 89 55 CASTELLON

Para mayonesa
YBARRA
Para aceitunas
YBARRA
Para caldad
YBARRA
DISTRIBUIDOR:
VéGé
TELFNS. 21-39-27
21-28-03 **CASTELLON**

En verano, con la afluencia turística, es más elevado el consumo de carne que en los días de Navidad

Pero en esta época se consume la de más calidad

HASTA hace unos días, el pavo era algo así como el rey de la buena mesa navideña; y cuando faltaba, pues buenos eran también los pollos. Sin embargo, las cosas han cambiado.

—Ahora —nos decía un carnicero—, lo que más se vende es la carne de cordero. Eso del pavo o el pollo era antes.

En cuanto a las cifras de consumo de carnes, según nuestras noticias, experimenta distintas alternativas a lo largo del año. Y no es precisamente con la Navidad cuando alcanza su más alto nivel, sino durante el período veraniego de más acusado carácter turístico. Pero vayamos por partes...

EN EL MATADERO MUNICIPAL

En el Matadero Municipal la actividad comienza a las siete de la mañana y termina alrededor de las doce, aunque en ocasiones incluso se prolonga durante gran parte de la jornada. Todo depende de las necesidades.

Cada día, entre carniceros, ganaderos y personal del centro, se dan cita en el matadero hasta unas doscientas personas. En ocasiones, sobre todo durante el verano, la actividad se prolonga hasta última hora de la tarde.

Dirige el centro el veterinario D. José Gascó, que con su amabilidad de siempre respondió a nuestras preguntas y nos explicó, a grandes rasgos, el funcionamiento del matadero.

En primer lugar nos facilitó las cifras de sacrificios del mes de octubre, que puede ser tomado como referencia por sus características de normalidad. En este período ni se registra un máximo de actividad, ni tampoco el mínimo. Y he aquí lo que dice el parte:

- Bovino: 183 cabezas, que representan un total de 36.527 kilos.
- Ovino: 4.786 cabezas, con un total de 46.880 kilos.
- Caprino: 58 cabezas, que representan 454 kilos.
- Porcino: 2.167, que pesaron un total de 159.585 kilos.
- Equino: 98 cabezas, con un total de 16.526 kilos.



La suma de todo ello representa unas cifras globales de 7.292 cabezas y 259.972 kilos.

En este mismo mes se practicaron los siguientes decomisos totales: 1 caballar, 3 cerda y 1 mular. Los decomisos parciales fueron 68.

El mayor número de cabezas sacrificadas corresponde a lechal menor, con 4314, que pesaron un total de 41.082 kilos. Y la cifra más baja a vacuno menor, con 2 cabezas que pesaron 547 kilos.

En cuanto a los precios, el lanar lechal alcanzó un precio medio de 145 pesetas el kilo, exactamente lo mismo que el cabrio lechal. En el primer caso se sacrificaron 223 cabezas y, en el segundo, 36. Estos fueron los precios más altos. Por el contrario, la carne que registró

un precio más bajo fue la anjal, que se cotizó a 24 pesetas el kilo. De esta clase se sacrificaron 23 cabezas, con un peso global de 2.595 kilos.

Hasta aquí, un resumen de las cifras correspondientes al pasado mes de octubre. Veamos ahora otros aspectos.

En nuestra breve visita al Matadero recorrimos distintas secciones para detenernos especialmente en el lugar donde en aquel momento se procedía al sacrificio de gana porcino. Estas últimas son unas instalaciones que, desde luego, precisan de un mayor grado de mecanización, sobre todo en lo que se refiere al electrocuidado de los animales y a la depilación de su piel una vez muertos.

—El Matadero —nos dijo el señor Gascó— desarrolla su actividad con indudable eficacia y sin mayores problemas, pero falta terminar la mecanización de algunas naves, especialmente la dedicada al ganado porcino.

—¿Qué mejoras se han realizado últimamente?

—Han sido varias. Podemos citar, por ejemplo, precisamente la aplicación de la nave para el ganado de cerda, construcción de aparatos para los vehículos del personal, instalación de una sirena de alarma, etc. En el último año, en un aspecto general, es indudable que se han llevado a cabo muchas obras de mejora en distintos servicios.

—Al llegar la Navidad, ¿podría decirnos qué clase de carne se consume más?

—Es difícil establecer una distinción de este tipo, ya que se consume de todo, sin demasiadas preferencias. Sin embargo, es evidente que los gustos han cambiado en el transcurso de los últimos años. Antes, pongamos por caso, se consumían muchos pollos caseros, cosa que ahora ya no ocurre...

Respecto a la procedencia del ganado que se sacrifica en el Matadero Municipal, el propio Sr. Gascó

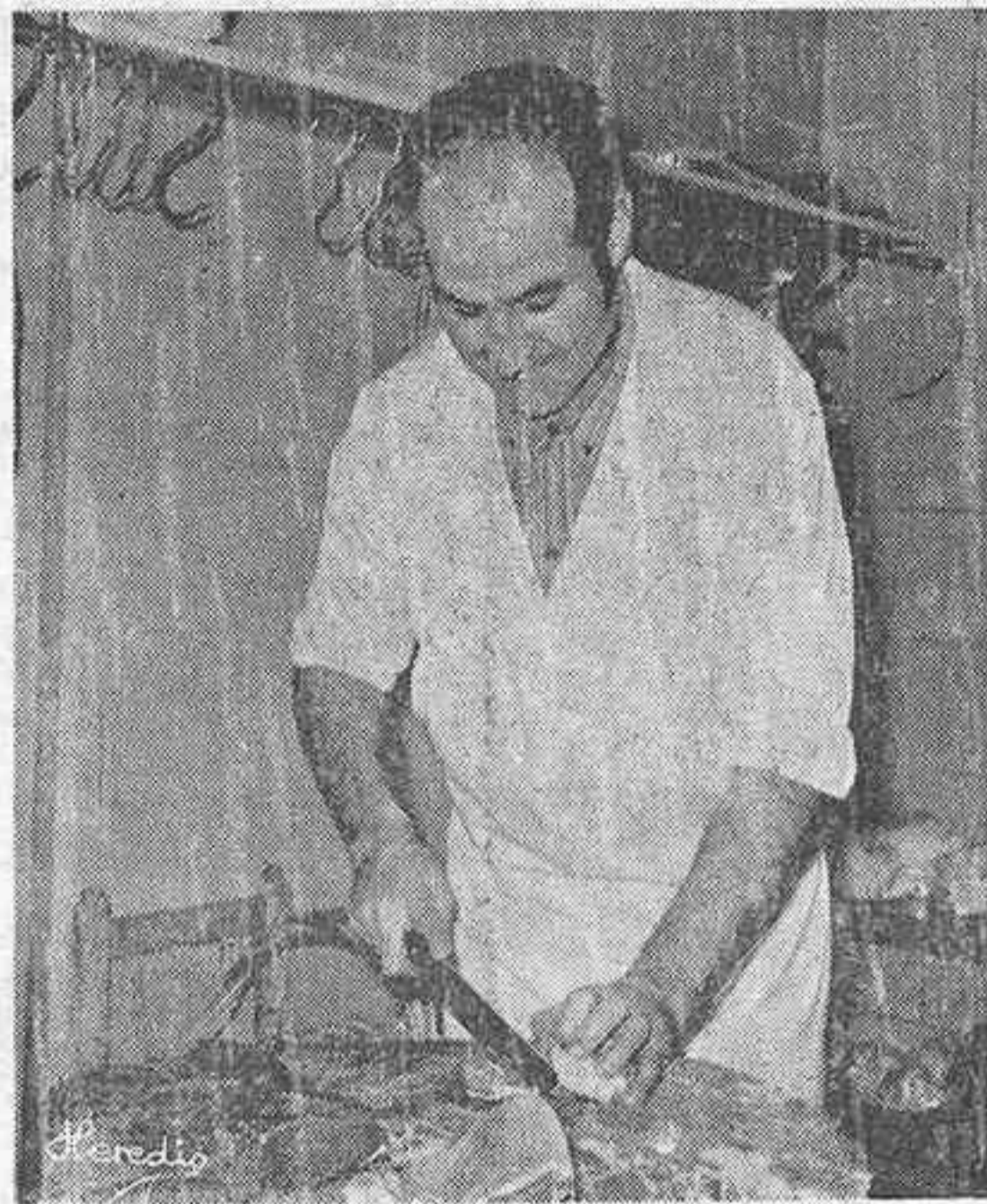
nos dijo que era muy diversa. En el caso del ganado lanar, por ejemplo, procede de Teruel, Cuenca, Guadalajara, incluso de Córdoba y de Extremadura.

—¿En qué fechas se registra un mayor consumo?

—Si nos atenemos al volumen de sacrificios que se practican en el Matadero, el mayor consumo se registra durante el verano. Supera incluso a las cifras correspondientes a la Navidad.

Destaquemos finalmente que la carne salida del Matadero llega al mercado con las debidas garantías de sanidad. La inspección sanitaria se lleva a cabo con minuciosidad y, cuando las circunstancias así lo aconsejan, se procede al decomiso total o parcial de los animales en los que se ha observado alguna anomalía. Y desde el Matadero a los puestos de venta, el transporte se realiza mediante un furgón equipado con todo lo necesario para que el género llegue a la carnicería sin el menor incidente. Personal especializado se encarga de todas las operaciones, desde que el ganado entra en el Matadero hasta que la carne es depositada en los puestos de venta, ya sea en el mercado, ya en la carnicería.

EN NAVIDAD, SE VENDE LA CARNE DE MAYOR CALIDAD



Terminada la visita al Matadero, realizamos una rápida encuesta entre varios carniceros para que nos dieran su impresión sobre la marcha de la venta en estas fechas y la clase de carne más apreciada por el público.

En primer lugar en el Mercado Central, respondió a nuestras preguntas el carnicero D. Mario Vicent.

—¿Cómo se desarrolla la venta estos días?

—Al llegar la Navidad siempre

se registra una mayor animación, a la vez que el público pide un género de mayor calidad.

—¿Qué clase de carne es la más apreciada?

—Indudablemente, la de cordero. Es lo que el ama de casa pide para la mesa en los días navideños. De comprar carne de ternera, entonces generalmente prefiere las piezas enteras.

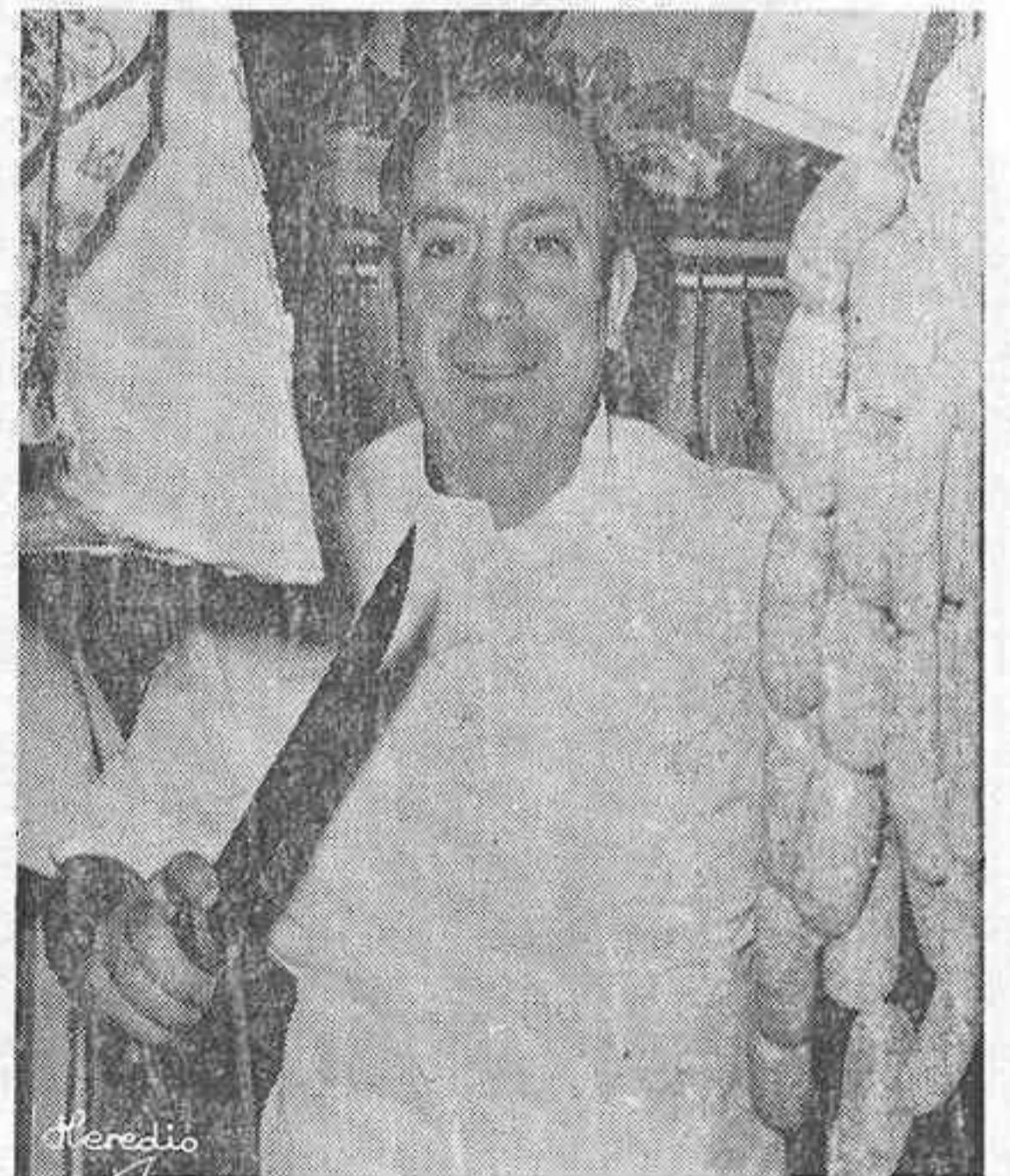
—¿Preocupan los precios?

—Eso siempre preocupa, sobre

todo si van subiendo. Pero, de todas formas, estos días lo que más se mira es la calidad del género. Tanto es así, que lo difícil para nosotros es vender la carne de segunda».

—Al llegar esta época, se dice que suben los precios...

DE PRODUCTOR A CONSUMIDOR



En el mismo Mercado Central cambiamos también impresiones con Manuel Fuente Medall, conocido simplemente por «Manolo», del que se dice es el que más vende... Y debe ser verdad, porque cuando conversamos, alrededor de las once y media de la mañana, el hombre prácticamente no disponía ni de un segundo. Cuatro personas despatchando sin parar, y cola de compradoras.

La entrevista fuerosamente tuvo que ser breve.

—De verdad, de verdad. En este Mercado, ¿usted es el carnicero que más vende?

—Eso dicen... ¡Vaya a saber!

—Bromas aparte, ¿cómo va la venta ante la Navidad?

—Unos ocho días antes es cuando comienza a notarse la llegada de las fiestas. Es algo extraordinario. Se trabaja al tope. Aunque ahora, como verá, la cosa tampoco anda mal. Aquí la venta

de Navidad parece de todos los días».

—¿De dónde proceden los productos que vende?

—Nosotros nos hemos especializado en productos del cerdo, embutidos y artículos similares. Y toda la carne sale de una granja propia. Puede decirse que la mercancía va directamente de productor a consumidor.

—¿Esto permitirá un mayor ajuste en los precios?

—Los precios son algo terrible, suben y suben cada día más. Creo que se van demasiado. No es que vayan a subir ahora con motivo de la Navidad, sino que ya han aumentado mucho antes. En este sentido, la crisis es general».

Y poco más es lo que pudimos hablar, porque Manolo en aquel momento era una persona muy solicitada. La clientela comenzaba a mostrar su impaciencia. Posiblemente no nos hubiera permitido ni un minuto más de charla.

MEJORES VENTAS EN NAVIDAD QUE EN VERANO



Cada cual habla de la feria según le va... Y así, mientras en unos sitios se nos dijo que durante el verano el consumo de carne alcanzaba su más alto nivel, en otros comentaban que las mayores ventas se realizaban en los tres o cuatro días anteriores a la Navidad. En este último caso pueden incluirse las manifestaciones de Emilio Conesa Mampel, propietario de la carnicería «La Morellana».

—De cara a las fiestas navideñas —nos dijo— se prevee siempre un sensible aumento en el consumo de carne, con la particularidad de que el público generalmente mira más la calidad que el precio. Y no es que dejen de importarle los precios, sino que las amas de casa saben que lo bueno ya no puede ser barato. La mayoría de nuestros clientes la calidad es lo que más miran no ya en estas fechas, sino durante todo el año. En Castellón el público exige carne de primera calidad, porque a los castellonenses les gusta comer muy bien».

—¿Qué clase de carne goza de mayor venta?

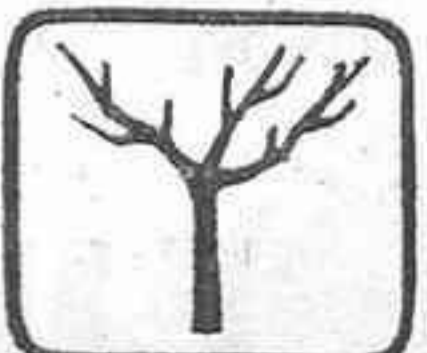
—El pollo, que en Navidad se consume mucho, va a menos. Es un consumo que tiende a perder... Ocurre todo lo contrario que con la carne de cordero, que cada día es más apreciada. Otro consumo en alza es el de ternera.

—¿Y los embutidos?

—Bueno, eso siempre se vende bien. Pero ocurre que, tanto en estos productos como en el queso, el público quiere un máximo de calidad. Como antes decía, preocupan los precios, desde luego; pero, sobre todo, preocupa cada vez más el poder conseguir una mayor calidad».

—Finalmente, de cara a la Navidad, ¿cabe esperar una subida de precios?

—No creo. Los precios ya aumentaron antes, mientras que ahora se han estabilizado».



IMPORTANTE VIVERO DE ALMENDROS SAN JOSE DE LOS PROPIOS
Explotación especializada en el término de UBEDA (Jaén). Informamos sobre normas plantación, polinización, ayudas oficiales, etc.
Dirección postal: Estación Los Propios. JAEN
Telegramas: Propios-Guadiana (Autorizado por el Ministerio de Agricultura).

S VDA. DE P. **SANCHO** Y CIA. S.R.G.
ALMACEN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

CAFÉ

Avda. Rey D. Jaime, 82

CASTELLON

Almacén, teléfono 21 38 03

Cuando se aproxima la Navidad, el público busca artículos selectos

Cada vez se preparan más cestas y lotes de regalos

En nuestra ciudad, dentro del ramo de la alimentación, existen varios establecimientos que destacan por la calidad de los artículos que ofrecen, trabajando en muchos casos a base de productos de auténtica selección. Como es lógico, incluidos en esta especialización comercial, cuentan con clientes que presentan los más variados y a veces insospechados pedidos. Y

EN NAVIDAD, MAS VENTAS Y MAS SELECCION



En primer lugar visitamos el establecimiento "Virgen del Pilar", en la calle Enmedio. Responden a nuestras preguntas su joven propietario, don José María Navarro Calpe.

—¿Cuál es el ambiente ante la Navidad?

—"Pues ya se sabe. Cuando llegan estas fechas aumentan siempre las ventas y, a la vez, el público se inclina más por los artículos de selección. Aunque naturalmente todo ello está en función de las posibilidades económicas de cada caso".

—¿Qué artículo alcanzan un mayor nivel de venta?

—"En realidad la gente compra de todo, pero en estas fiestas, suelen alcanzar un mayor nivel los dulces, turrónes, flambres y aperitivos. Por lo general, muchas personas compran ahora cosas de las que no vuelven a acordarse durante todo el año. Cuando llega la Navidad el público busca sobre todo calidad, sin preocuparse tanto por el precio".

—Y ustedes, ¿con cuánta anticipación preparan estas ventas?

—"Aproximadamente un mes

antes, porque las compras navideñas llegan pronto. Ahora mismo, un cuarenta por ciento de nuestros clientes ya se están preparando para la Navidad".

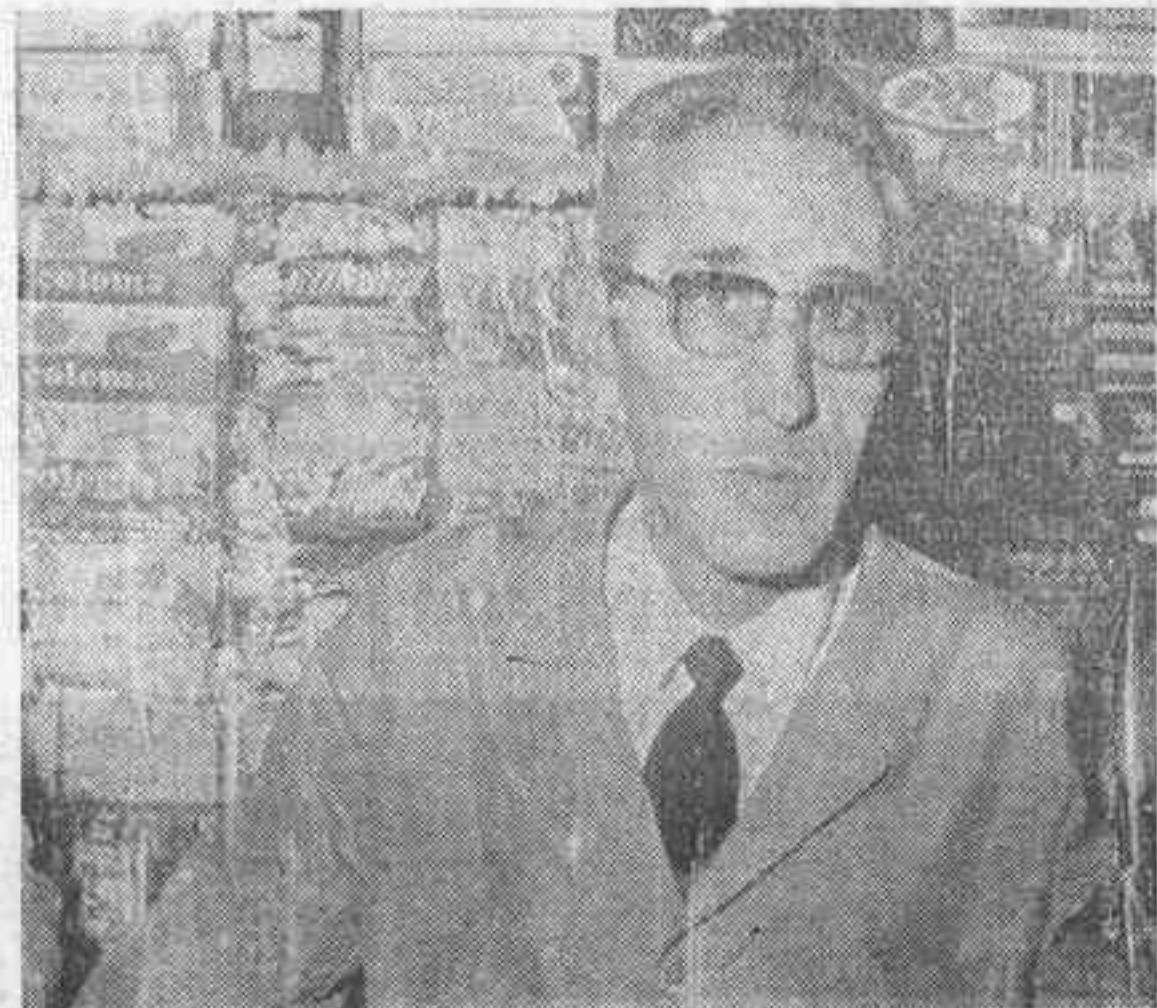
—Las cestas navideñas parecen que se van imponiendo. ¿Cuál es su opinión en este sentido?

—"Efectivamente cada vez se preparan más cestas, aunque entiendo que no es lo más práctico. Una buena botella de licor, por ejemplo, puede ser mejor regalo que una cesta, aunque su precio sea el mismo. Pero, bueno, esa es una opinión muy personal. Lo cierto es que se va implantando ya el regalo de "cestas" como una necesidad social".

—¿Cuál es el precio de estos lotes?

—"Depende de los artículos que se incluyan. Oscila entre las mil docientas y las cinco mil pesetas. Un tipo medio puede costar de dos mil a dos mil quinientas pesetas".

LA FALTA DE ESPACIO, GRAVE PROBLEMA



blico busca sobre todo artículos de reconocida calidad".

—Para ustedes, ¿cuándo empieza esta campaña, final de año?

—"En realidad, comenzamos los preparativos alrededor del 20 de noviembre, para tenerlo todo previsto en el momento oportuno".

—¿Y qué productos despiertan un mayor interés?

—"Flambres, turrónes, conservas de pescado, mariscos... Pero, en general, podemos decir que se vende de todo".

—Hablemos de los precios. ¿Han

subido? ¿Están subiendo?

—"La subida viene de atrás, no es cosa de estos días. Los precios siguen una tendencia alcista a lo largo de todo el año, sobre todo en lo que se refiere a licores y productos agrícolas. En el turrón, por ejemplo, el aumento ha sido del 5 al 7 por ciento".

—Finalmente ¿cómo realizan las ventas?

—"Tratamos directamente con los centros de producción, a través de los representantes y sin intermediarios".

LA SUBIDA DE PRECIOS NO ES DE AHORA



Por último conversamos con don Matías Martín Berlín, propietario de Ultramarinos Matías, esta- situado en la calle Vera, frente a la Pescadería. Intervino también en el diálogo la

esposa del señor Martín.

—Hablemos de precios. ¿Qué ocurre en este sentido?

—"Los precios han subido un poco, pero no ha sido estos días. Tenga en cuenta que al llegar la Navidad siempre procuramos ajustar al máximo, incluso rebajando los precios en algunos casos".

—¿Esta cuestión preocupa mucho a sus clientes?

—"Al público lógicamente le preocupan los precios, pero sobre todo lo que más le interesa es comprar artículos de verdadera calidad".

La norma de esta casa es ofrecer siempre artículos selectos y tengo que decirle que, en muchos casos, la diferencia de precio aconseja ofrecer aquello que reúne más calidad. En ocasiones, esa diferencia no merece la pena.

—¿Cuál es su opinión respecto a las cestas navideñas?

—"La venta, en este sentido, sube de año en año. Pero entiendo que, en este sentido, se están haciendo cosas un poco feas. Se pueden confeccionar cestas muy bien, a conciencia, que el cliente inmediatamente aprecia por su calidad; pero, en la actualidad, muchos no saben de que van...".

—¿Cuánto puede costar una buena cesta?

—"De tres a siete mil pesetas. No se puede hacer por menos".

—Por último, ¿qué productos más originales suelen pedirle los clientes?

—"No podría señalar uno en concreto. El público pide muchas cosas... Sin embargo, podemos citar por ejemplo, conservas de cangrejo, rusas y japonesas, de salmón, hueva de codorniz, esturión, ostras, etc... Quesos holandeses, champán francés... Los gustos y las preferencias son ilimitados, y nuestra misión es complacer siempre al cliente en sus exigencias".

¡NO MAS PROBLEMAS DE CALEFACCION!

INSTALE LA CALEFACCION POR AIRE IMPULSADO



Fabricados por **PREGASA, S.L.**

DIVISION CALEFACCIONES (LICENCIA VANNIER)

¿POR QUE LA CALEFACCION POR AIRE IMPULSADO VANNIER PREGASA?

PORQUE EXISTE UNA SOLUCION VANNIER PARA CADA INSTALACION:

- ▶ INSTALACIONES COMERCIALES
- ▶ GANADERAS
- ▶ INVERNADEROS
- ▶ INDUSTRIA
- ▶ AVICULTURA
- ▶ ALMACENES
- ▶ COLECTIVIDADES

Máximo rendimiento - Mínimo consumo (gas, gas-oil, fuel-oil)

Distribuidor para Castellón y provincia:

TRINITARIO BETORET

Ronda Mijares, 123 - Tels. 21 39 47 y 21 38 05
CASTELLON

En estas tiendas hemos observado el reducido espacio de que disponen. Pensamos que es un problema y, efectivamente, está impresión nos la confirmó don Francisco Arcusa Vidal, de Ultramarinos Arcusa, establecimiento situado también en la zona céntrica de la ciudad.

—¿Ha advertido estos días un mayor nivel de ventas?

—"Todos los años se advierte, casi siempre a partir del 10 de diciembre. Las fiestas navideñas se traducen en un mayor consumo y, en estas ocasiones, el pú-

La industria japonesa ha puesto sus ojos en Europa

LA INTRODUCCION EN EL PAIS DE LA TECNICA DEL TIEMPO COMPARTIDO ACELERRA LOS PROCESOS DE INVESTIGACION

TOKIO (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). — La adopción de medidas económicas restrictivas por parte de los Estados Unidos, incluida la famosa tasa del 10 por ciento que se ha fijado a todos los productos de importación que llegan a aquel país, está teniendo un gran reflejo en la industria japonesa. Lo primero es que la brújula de la salida de los productos japoneses al extranjero empieza a señalar hacia el continente europeo. Quizá los japoneses se están dando cuenta ahora de que, de cara a su futuro desarrollo industrial, es enormemente arriesgado depender sólo de un país por lo que a las exportaciones se refiere, por muchas que sean las posibilidades que ese país ofrezca.

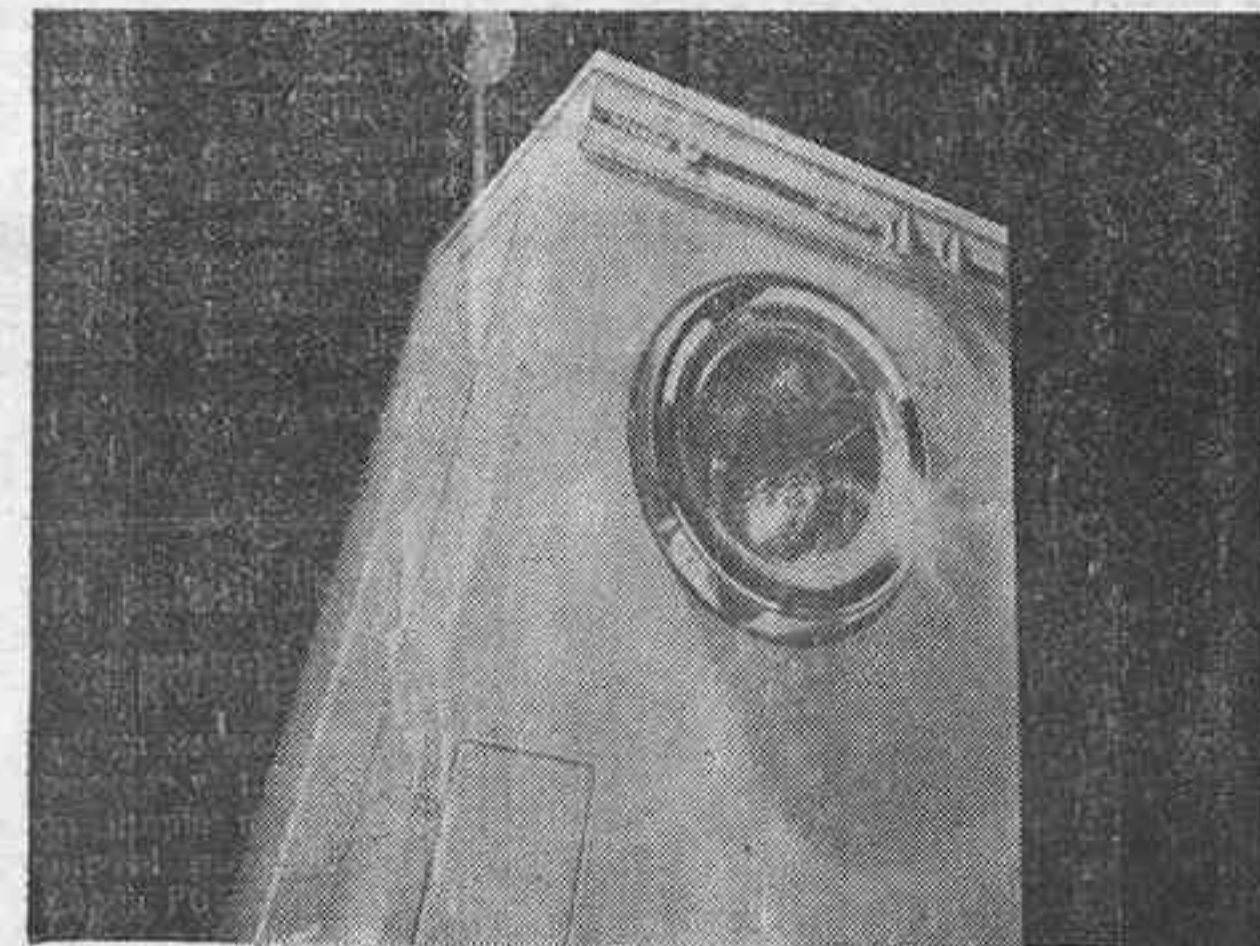
La tendencia a la apertura de nuevos mercados de está agudizando además como consecuencia de los avances que el Japón viene haciendo en el campo de la investigación y de la técnica. Estos avances se cree que adquirirán un ritmo cada vez más rápido, como consecuencia del desarrollo de la electrónica, y la introducción en el país de la técnica del tiempo compartido. La famosa Corporation Mitsubishi, considerada como uno de los grupos más importantes del mundo, acaba de asentar las bases del primer servicio de tiempo compartido que llega a las islas niponas, y que se espera que contribuya a facilitar nueva savia al formidable desarrollo industrial que está teniendo Japón.

Para el establecimiento de este primer servicio, la Mitsubishi ha adquirido dos ordenadores electrónicos Honeywell Bull 635, valorados en más de 4 millones de dólares. Estos ordenadores se harán cargo del fichero central de la Corporación y de todos los servicios de fabricación, administración central y difusión de información.

Los ordenadores no sólo jugarán un papel decisivo en la reorganización de los servicios administrativos, sino que contribuirán de manera definitiva a la expansión y desarrollo de los mercados interiores y exteriores de Mitsubishi.

A los ordenadores tendrán acceso todos los departamentos de las empresas filiales de la Corporación, a través de pequeños sistemas instalados en las mismas para el tratamiento secuencial de la información. Entre estos departamentos figuran varios centros de investigación.

lavadoras automáticas Miele



¡perfección hasta en el más pequeño detalle!

- Automatismo completo
- Programas termoregulados
- Ritmo de funcionamiento variable según la clase de ropa
- Giro del bombo en ambos sentidos
- Sistema de doble lavado
- Nivel de agua variable
- Bomba de desagüe con filtro
- Centrifugado a 700 r.p.m.
- Chasis en esmalte vitrificado (procedimiento Miele)
- Tambor de acero inoxidable
- Suspensión a base de amortiguadores telescópicos
- Seguridad y eficacia.

Miele

A la vanguardia de la industria alemana

Distribuidor:

J & J DOLS

COLON, 41

CASTELLON

¡FELICES FIESTAS!

solicite CHAMPAÑA

CODORNIU

EN LOS ESTABLECIMIENTOS

VéGé



año

VéGé



Aniversario!



GINEBRA RIVES

botella 3/4 l.



MONTE EVEREST moscatel

botella 3/4 l.



CARAMELOS

VéGé

PAQUETE 1/2 KGR.



licor 43

botella 3/4 l.



POLVORONES PRADAS ESTUCHE 1 KGR.



DELAPIERRE

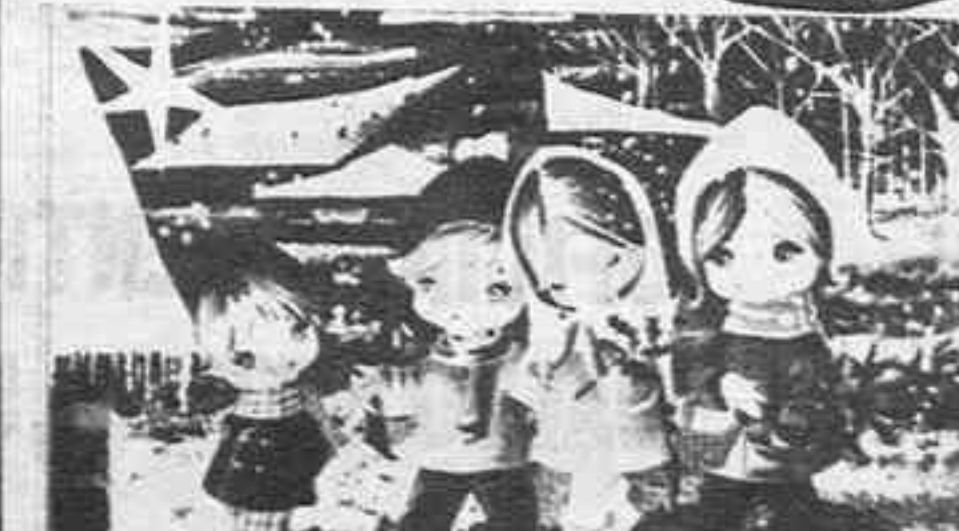


ALMEJAS JAPONESAS



ACEITUNAS ALISA SIN HUESO

bote 1/2 kgr.



son productos **CLESA**

LECHE DESGRASADA Y VITAMINADA*ASEPTICA*ESTERIL*CONCENTRADA*MANTEQUILLA*YOGURT*BATIDOS

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO

Roig

carnes, embutidos, jamones, fiambres, conservas

¡¡ REPARTO DIARIO EN CASTELLON Y PROVINCIA !!

DELEGACION PARA LA REGION VALENCIANA

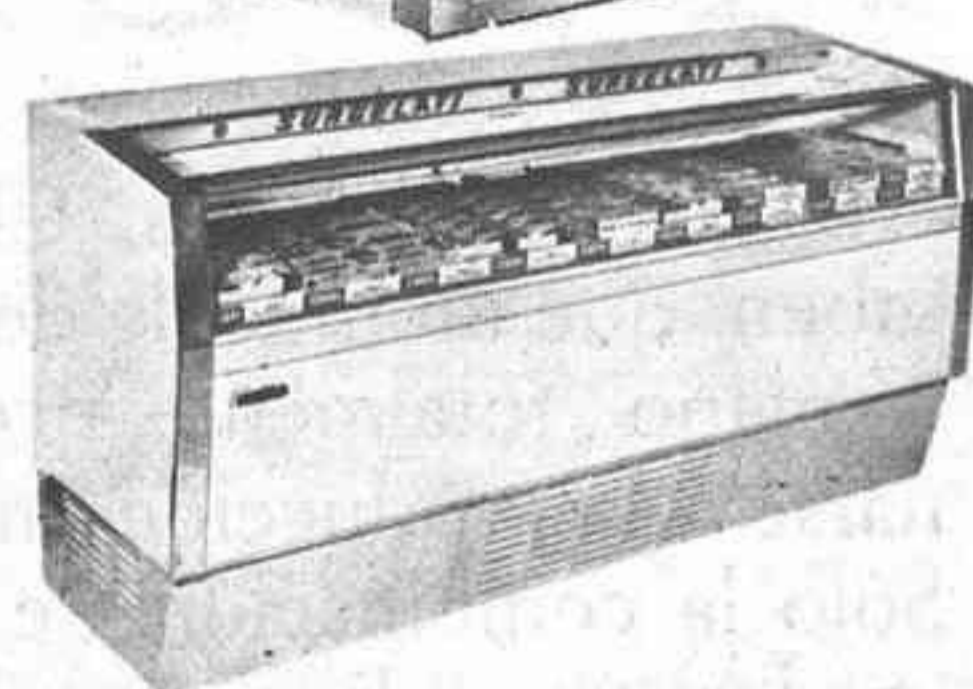
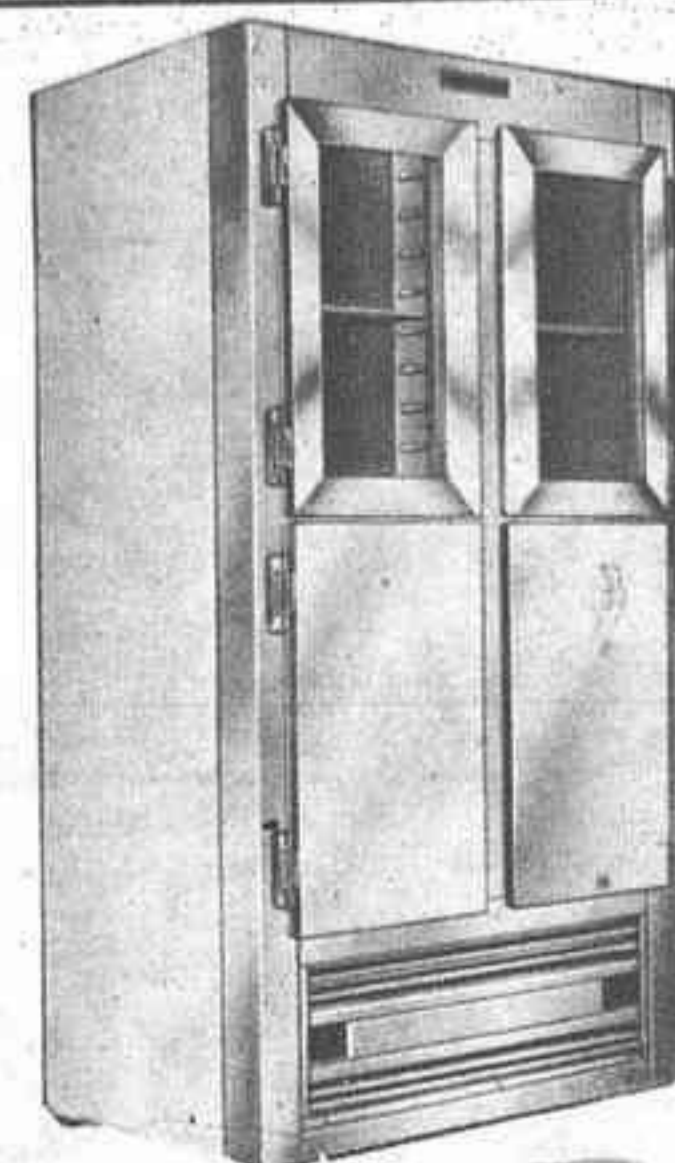
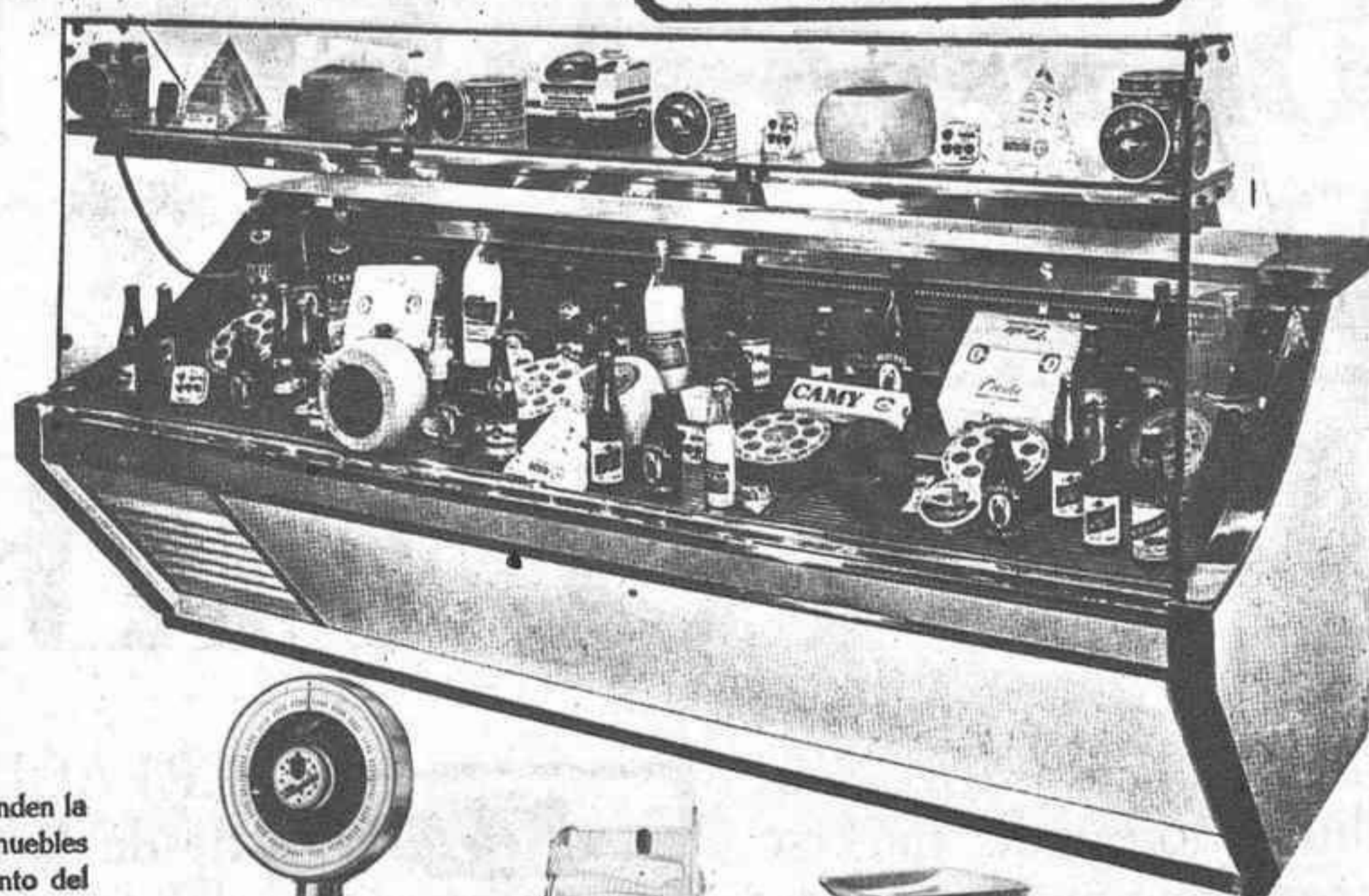
C/ Valencia, s/n Tels. 292, 293 y 122

TABERNES BLANQUES (Valencia)

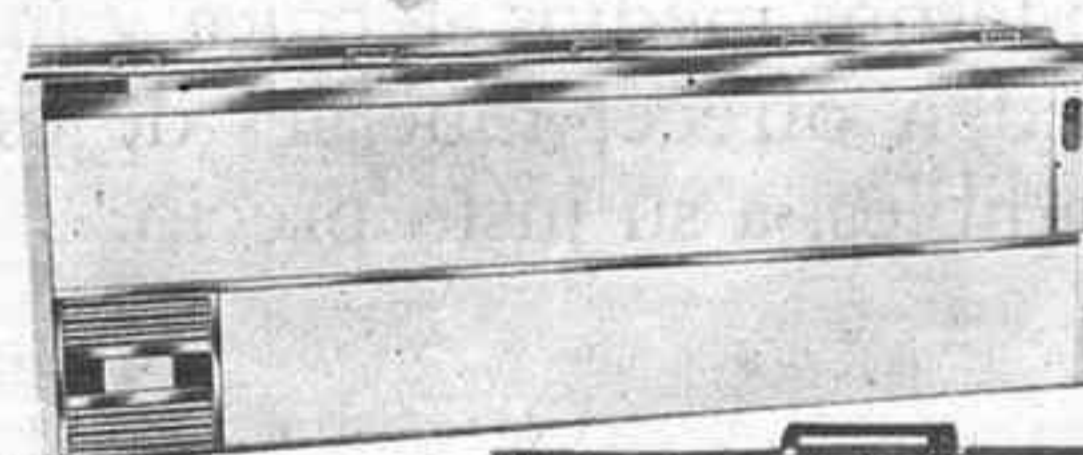
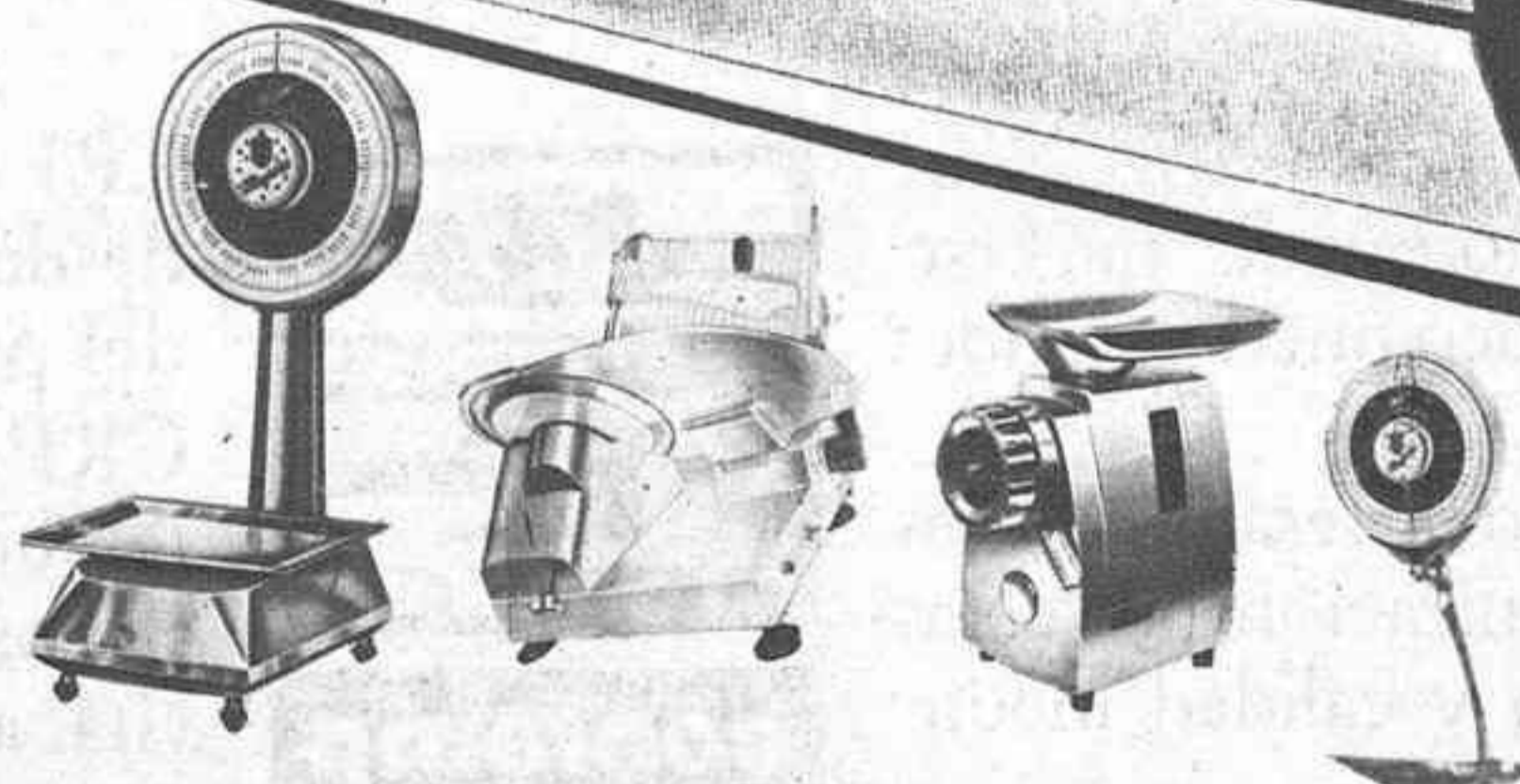
OFICINAS CENTRALES:

CALVO SOTELO, 5 - Tel. 22 70 90 - Telex. 62 891 - Telegramas: Roigter - VALENCIA-2

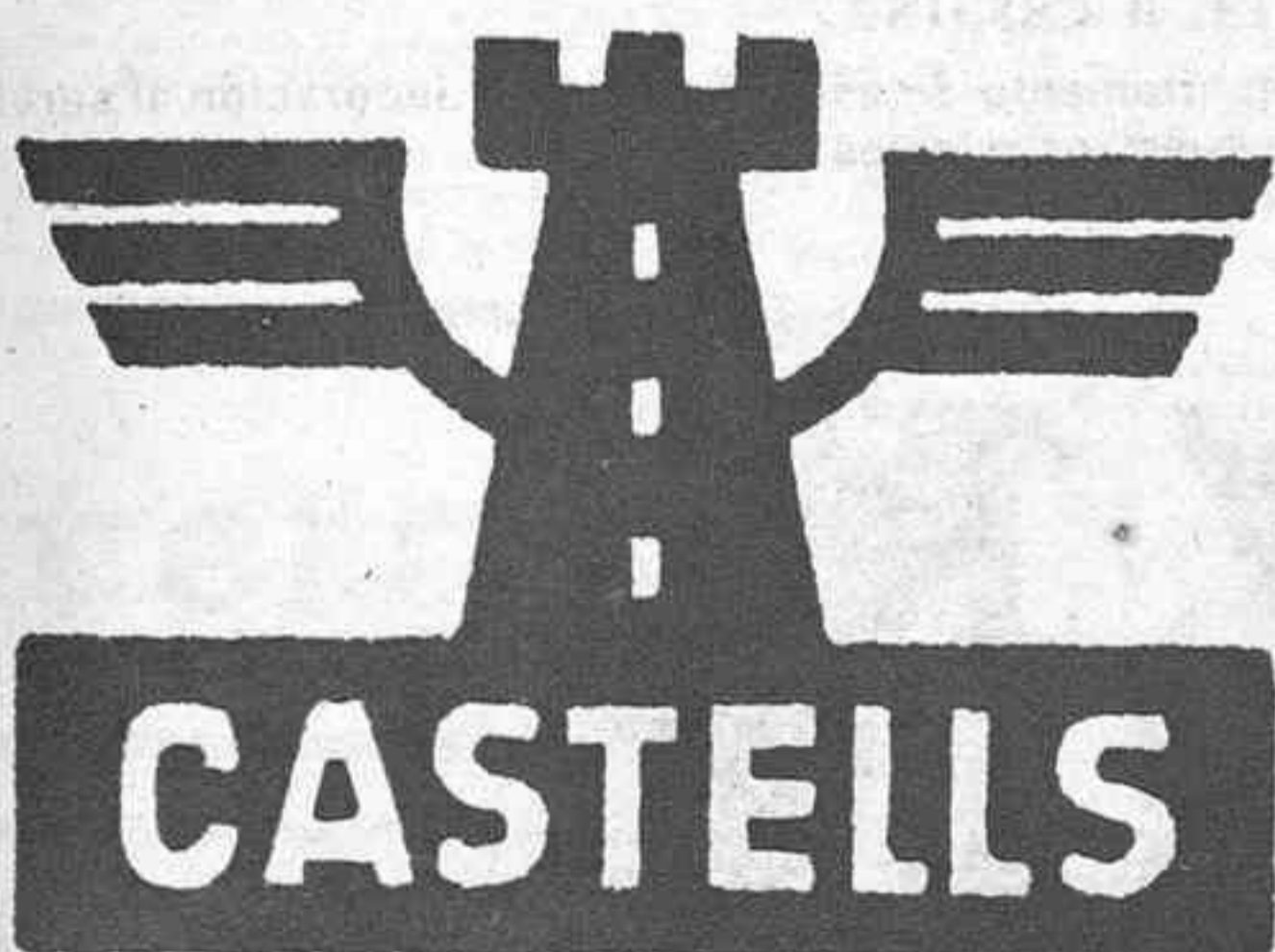
FRIO CAPELI



Disponemos de todos los frigoríficos que comprenden la gama del frío comercial e industrial y construimos muebles a la medida deseada, para el mejor aprovechamiento del local.



MONTAJES COMPLETOS



TODO EN FRIO PARA

- ▶ Autoservicios
- ▶ Supermercados
- ▶ Pollerías
- ▶ Charcuterías
- ▶ Comestibles
- ▶ Carnicerías
- ▶ Hoteles
- ▶ Bares
- ▶ Pastelerías
- ▶ Pescaderías

MAQUINARIA ALIMENTACION Y CHACINERA

- Balanzas Automáticas y Eléctricas
- Básculas para el Comercio e Industria
- Cortadoras de Fiambre
- Molinos Café
- Picadoras de Carne
- Cortadoras de Congelados
- Cortadoras de Carne
- Embutidoras
- Picadoras Industriales
- Mezcladoras Picadoras
- Estanterías Metálicas

San Félix, 54

Julio Antonio, 24

Tels. 22 04 58 y 22 69 37

Tels. 22 07 51 y 22 32 42

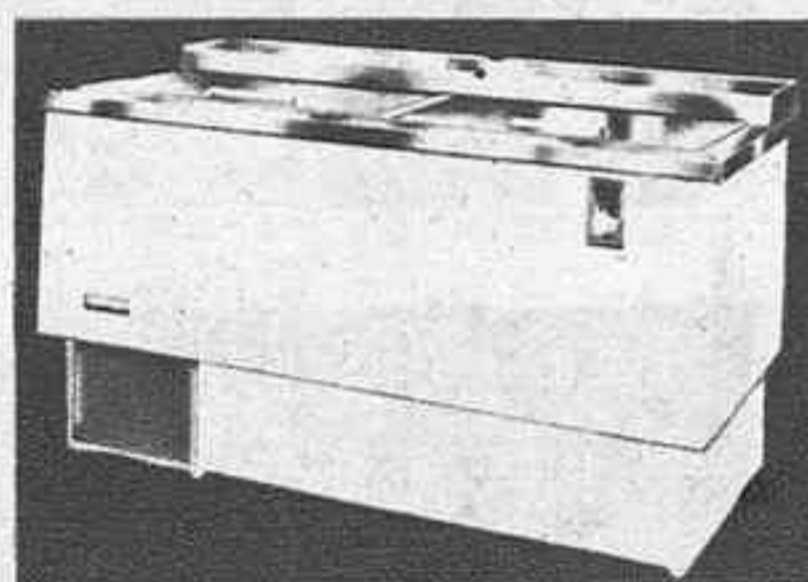
CASTELLON

VALENCIA - 7

GRAUMAR

Manuel Grau Torralba

Mostradores para Bar
Fabricadores de Hielo
AIRE ACONDICIONADO
Instalaciones Industriales
para GAS PROPANO
Montajes completos Hostelería



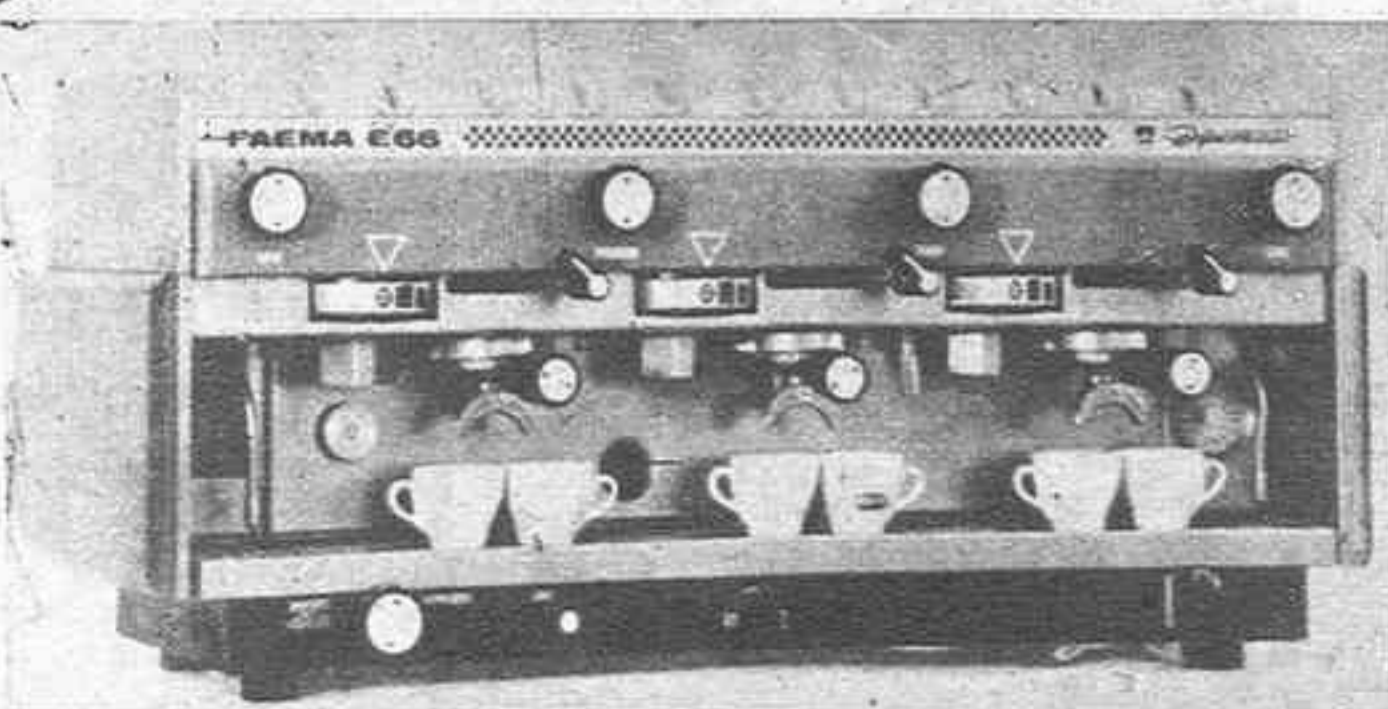
FAGOR INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA



FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE



Dirección CASTELLON

Emilio Martorell Barberá

SAN LUIS, 39 Teléfono 220757
CONDE PESTAÑA, 32 Teléfono 221367
TALLER Teléfono 221723

CERVERA®

Cuida
su
línea



leche desnatada **CERVERA®**
para régimen y dietas adelgazantes

MUEBLES CONTEMP: CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

Ni caros, ni baratos. CREACIONES GIMENEZ saben que un mueble de calidad no puede hacerse "a mano" totalmente, ni que tampoco puede abandonarse a la producción en serie.

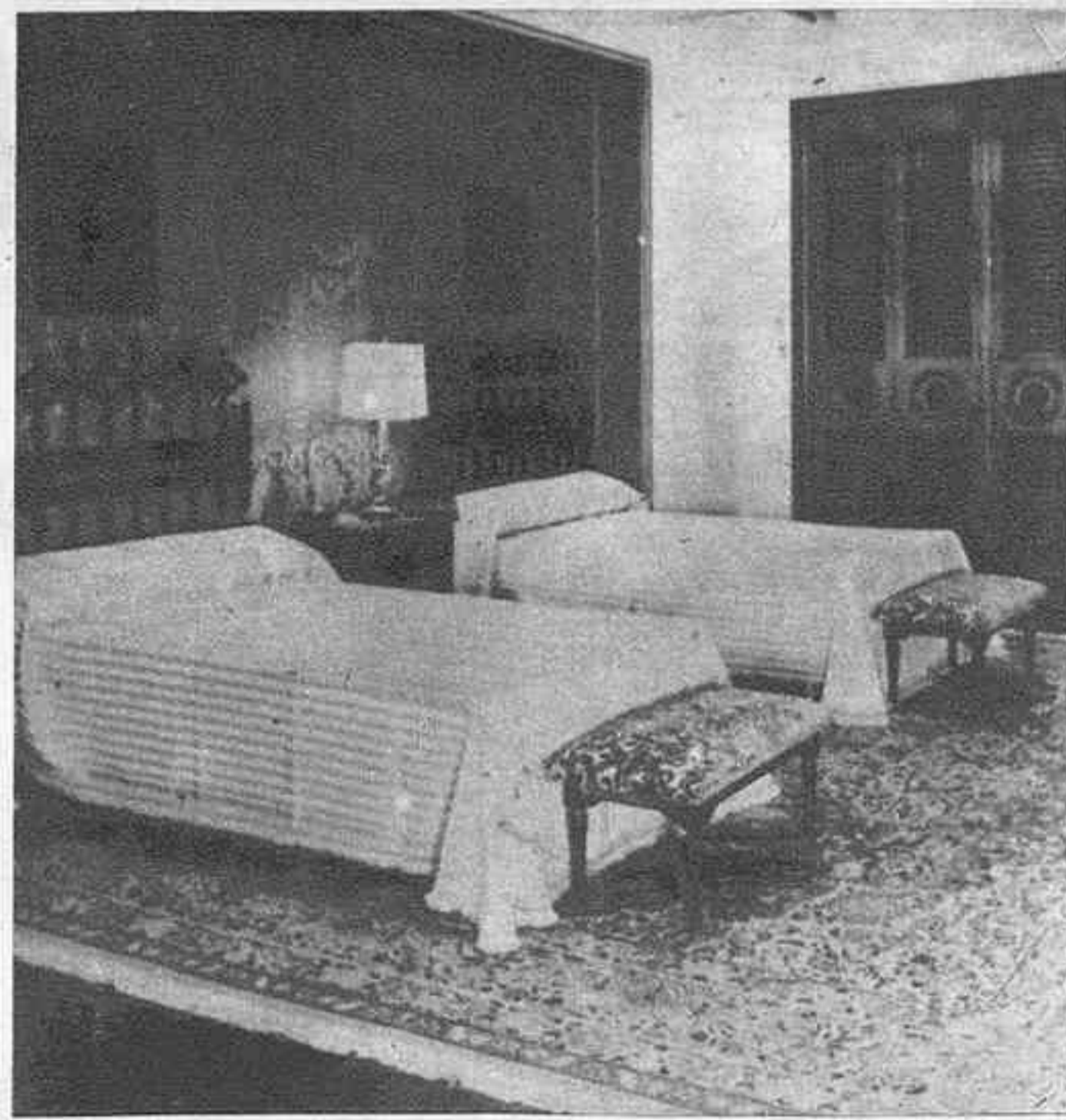
Sólo la combinación de la "mano artesana" y los modernos medios -técnica y mecanización perfectas- pueden ofrecer muebles de estilo y calidad inconfundibles, a su justo precio.



CREACIONES GIMENEZ conoce, desde hace mucho tiempo, el secreto del precio de la calidad.

CREACIONES GIMENEZ ofrece también su nueva línea JUNIOR... ¡Unos muebles a un precio que... invita a casarse!

Departamento de asesoramiento y decoración al servicio de nuestros clientes.



MUEBLES NARBON

Maestro Ripollés, 30 - CASTELLON

CREACIONES GIMENEZ - Avda. Oeste, 37 - Gral. Sanmartín, 19 - Central: Félix Pizcueta, 25 - Fábrica: Travesía Mascota, 10 al 18 (VALENCIA) - CREACIONES GIMENEZ - Balmes, 317 - Muntaner, 272 derecha (BARCELONA) - NOVO MUEBLE, S. A. - Goya, 32 (MADRID) - MUEBLES PLYM - Alberto Aguilera 7, (MADRID) - EUROCONFORT - Km. 16 Ctra. de Andalucía (MADRID) - MUEBLES CONTEMP - Galvo Sotelo, 26 - (ZARAGOZA) - HIJOS DE J. LLABRES - Sindicato, 26 - (PALMA DE MALLORCA) - T'EPOCA - Ctra. Las Torres-Taco, Km. 2,5 (SANTA CRUZ DE TENERIFE) - SELECCIONES MARTINEZ - Cabrera, 5 (CORDOBA) - LARRAÑAGA SELECCION (Fabricantes Unidos) - Avda. Primo de Rivera, 63 (ZARAUZ) - S. A. DE MUEBLES TALAVERA - Muñoz Urra, 22 (TALAVERA DE LA REINA) - TIODA - Uria, 29 (OVIEDO) - COMBEL - Recogidas, 16 (GRANADA) - EXCLUSIVAS SAURA - Avda. José Antonio, 88-89 (VIGO) - GOYA - Vara del Rey, 53 (LOGROÑO) - GONZALEZ DEL REY, S. A. - Generalísimo, 12 (SALAMANCA).

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1.—TEST DE FUERZA EN ASIA

A guerra indo-pakistani, dure lo que dure y cualesquiera que sean sus consecuencias para Pakistán, que no van a ser buenas según todos los indicios, es el primer y más decisivo «test» de fuerza en Asia desde que estalló la guerra de Corea. Ese «test», tiene ya un ganador absoluto, una segura quiniela de catorce resultados: la Unión Soviética. Y también un conspicuo perdedor, con un inexorable cero en conducta internacional: la República Popular China. Hay un tercer protagonista en esta estrategia global que se ha quedado fuera de juego, en «off-side»: los Estados Unidos.

La famosa «tripolaridad», sometida por primera vez a prueba desde que Pekín ingresó en las NU, ha funcionado esta vez así: Rusia, se alineó con la India; China, con Pakistán; y los Estados Unidos optaron por la neutralidad. La India, jugó su peligrosa carta militar, aceptando sino iniciando las hostilidades, y contando con el apoyo soviético; Pakistán, sin duda dejó que las cosas se deteriorasen hasta el punto de colisión armada, porque contaba con el apoyo chino, o cuando menos con su enorme capacidad de intimidación o disuasión. Y lo que como Vds. saben sucedió es que el apoyo soviético era real y el chino sólo verbal (al menos hasta el momento de redactar este comentario), Moscú, interponiendo su veto en el Consejo de Seguridad de las NU, impidió que una clara victoria militar india fuese malograda o aguada por la diplomacia. Pekín, fuera de discursos retóricos en los que había más propósito de desprestigiar a Rusia que de defender a Pakistán, no movió un dedo en defensa de ese país. Y los Estados Unidos, sin paladar ya para los rompecabezas asiáticos, y haciendo como un ensayo general de «Farewell to Asia», proclamaron como queda dicho su neutralidad. Sólo ante el peligro y la muerte; sólo como no se ha quedado ninguna nación en muchos años, en sus horas de máxima aflicción, Pakistán, agonizante.

Y entretanto, mientras la atención del mundo se ha concentrado estos días en la anécdota trágica del conflicto, se ha operado en Asia una decisiva e histórica alteración del equilibrio de fuerzas e influencias, capaz de repercutir en muchos años por venir en el destino de todo el continente: la alianza Moscú-Nueva Delhi, frente a China y de espaldas a los Estados Unidos.

2.—LA GRAN JUGADA DE MOSCÚ

ALGUN día los historiadores podrán decirnos que la jugada maestra de la política y de la diplomacia soviética, desde la aparición de la URSS entre las naciones, una jugada que empujaba la del pacto germano-soviético de 1939, fue esa que acaba de consumarse la «alianza» Moscú-Nueva Delhi. Con ella Rusia ha conjurado de un solo golpe lo que más venía preocupándole, más que la amenaza nuclear norteamericana, y que ensombrecía hasta la pesadilla su contemplación del futuro: con contencioso histórico, territorial e ideológico con China; la claramente anticipable posibilidad de verse envuelta un día en un vasto conflicto armado con Pekín.

Porque la alianza con la India inscribe en el tablero dos factores de total alteración del cuadro asiático. En primer lugar, la frontera de la India «abre un segundo frente», o como diría Sir Winston Churchill, un «bajo vientre» de vulnerabilidad para China a lo largo de centenares de kilómetros de su frontera sur. Y en segundo lugar, la aportación demográfica de la India (450 millones de seres humanos) a la demografía soviética (240 millones), totalizando casi 700 millones de población combinada, compensa y casi equilibra la tan temida demografía china de esos 800 millones de seres humanos que tan desmesuradamente pesan en la «real-politik» del mundo.

No queremos decir con esto que la India se haya convertido o vaya a convertirse en un «satélite» ruso, ni que vaya a evolucionar políticamente hacia el comunismo. Si así fuese, Pekín podría hallar en ello algún consuelo; porque los «satélites», en estos tiempos, plantean siempre problemas de lealtad y de vinculación, como muy bien sabe Rusia; y porque un comunismo indio probablemente acabaría identificándose ideológicamente más con Pekín que con Moscú.

No; la alianza indo-soviética tiene bases más sólidas, porque no están asentadas en el terreno de las ideologías, que es un terreno movedizo, sino en la geografía y en lo que Gibbon llamaba la «dinámica de la vecindad». Las ideas, en una palabra, cambian; la geografía, no. La India nunca se sintió cómoda, no podría sentirse cómoda, con un vecino como China, estrenado en la arrogancia del poder y con una filosofía política expansionista, de captura, de presa. Y si en Nueva Delhi había dudas sobre ello, Pekín se afanó en disipárselas, provocando ya en 1957 el primer pleito fronterizo, con grandes ofensivas chinas con Ladakh, en Cachemira y contra la agencia de la frontera del nordeste, conquistando territorios reclamados por la India, y consolidando la conquista con el alto el fuego del 20 de noviembre de 1962. Esta historia, se repitió en 1968 y continuó en 1969, cerca de la frontera birmana, cuando Pekín alentó, con las armas, las aspiraciones de los Naga, de independizarse de la India.

En ambas ocasiones, India recibió sustancial ayuda soviética (los primeros cien Migs, llegaron en 1968), iniciando entonces la política de aproximación a Nueva Delhi que ahora se ha consolidado con el conflicto indo-pakistani. Durante mucho tiempo, sobre todo en las NU y mientras rusos y chinos vivieron su corta pero apasionante luna de miel, la India llevó a extremos casi serviles su complacencia con los erráticos modos y maneras de Pekín, consciente de que no podía permitirse el lujo de un enfrentamiento con semejante alianza de colosos, hallándose América demasiado lejos y descomprometida. Pero en cuanto aquella luna de miel se trocó en luna de hiel, una inexorable lógica de la situación llevó a la India a ver en Rusia su «aliado» natural, duplicando la óptica soviética con respecto a China. Se necesitaba, para completar lo que nos atrevíamos a llamar la «obra de la naturaleza de las cosas», una chispa, algo que prendiese la llama y a nuestro juicio esa ha sido la aportación del conflicto indo-pakistani, que ha tenido la virtud de revestir con hechos concretos interrogantes abstractos, y de iluminar y perfilar con nitidez el tablero asiático. Era preciso el «test» de que hablábamos al principio y el pronunciamiento fue inequívoco a favor de Rusia.

3.—LA GRAN AUSENCIA

A gran ausencia es la de América, eligiendo la neutralidad en un pleito relativamente marginal pero que enfrentaba a China y Rusia en su propio campo de juego. El sistema de la tripolaridad, en su primera salida, ha funcionado como un mecanismo de equilibrio, de compensación de fuerzas, al no combinarse más de una superpotencia en uno de los bandos. Washington, en nuestra opinión, ha medido bien esta vez, en contra de la tradición del Departamento de Estado de equivocarse siempre en Asia.

Ahora, si el esquema opera en la dirección prevista, hemos llegado a un razonable y quizá disuasorio «balance of Power» en el continente asiático. El precio, será quizá el desmembramiento de Pakistán, y una bandera más, de la Bangla Desh, en un mástil de las NU. Duro precio. Pero tenemos la impresión de que ahora en adelante Asia puede entrar en un largo período de estabilidad.

LA SEMANA POLITICA

MADRID, 11 (Del redactor político de Pyresa José J. Barriga Bravo). — Lenta, pero acusadamente, la política va entrando en la vía muerta de las navidades. La tranquilidad que se ha operado, en estas fechas; de la actividad política contrasta con el clima apasionado que España vivía hace ahora un año exactamente. Afortunadamente, aquellas vivencias pertenecen ya al mundo de los recuerdos y nada impide que, pasadas las próximas conmemoraciones, se potencia el desarrollo político, ultimados los últimos trámites electorales.

Las Cortes siguen acumulando trabajo, mientras su comisión permanente prolonga sus deliberaciones más de lo previsto. Desde que el pasado día 18 de noviembre se inauguró la legislatura, el gobierno ha enviado a la Cámara tres proyectos que, por sí solos, podría justificar todo un curso legislativo. A los proyectos del III Plan de Desarrollo y a los presupuestos generales para 1972, se une ahora el de perfeccionamiento de la acción protectora de la Seguridad Social. Tres proyectos importantes, con plazos de presentación de enmiendas a punto de agotarse, y para los que aún no han sido designadas las correspondientes ponencias. Tanto el III Plan de Desarrollo como la Ley de presupuestos debieran entrar en vigor el próximo uno de enero. Tal vez cobren vigencia tres meses más tarde. Tampoco parece probable se cumpla el plazo de entrada en vigor del tercer de los proyectos citados, ya que en una de sus disposiciones finales se establece la fecha del primero de abril. El incumplimiento de esta previsión acarrearía seguramente algunas dificultades en la aplicación de la ley, al no poderse acompañar el nuevo sistema de prestaciones sociales con la fijación del salario mínimo interprofesional, el día primero de abril.

A pesar de las lógicas complejidades que la adscripción de cada uno de los procuradores a las distintas comisiones entraña, parece que la Comisión Permanente de la Cámara demora en exceso la solución de este cometido. Y es que es lógico también suponer que el interés de los procuradores no siempre es compaginable entre sí, o coincidente con el criterio del gobierno. De cualquier modo, no tardarán en hacerse públicas las relaciones de las comisiones legislativas y la designación de las tres ponencias que habrán de informar «sobre la marcha» los tres proyectos a los que antes nos hemos referido.

REFORMA EN LA SEGURIDAD SOCIAL

De nuevo, el Ministerio de Trabajo acude a las Cortes para que éstas le autoricen a intensificar la política social. La comisión de trabajo volverá a ser convocada una vez más desde que el actual equipo accedió al Ministerio. Del índice de creatividad del mismo son buena muestra las leyes de la Seguridad Social Agraria, de emigración de familias numerosas, a las que ahora sigue la financiación y perfeccionamiento de la acción protectora del régimen general de la Seguridad Social. Se trata, por una parte, de implantar unas cotizaciones sobre bases más realistas, acercándolas

al salario real. Por otra, de incrementar las prestaciones que sustituyen al salario: pensiones, desempleo e incapacidades laborales. El programa legislativo que trazó D. Licio de la Fuente, poco después de ser nombrado Ministro, se va cumpliendo. Queda, no obstante, aunque existen indicios de que se apresura su elaboración, la ley que habrá de regular los convenios y conflictos colectivos, una de las normas más trascendentales que aguarda el mundo del trabajo.

UNA ENCUESTA SUGERENTE

«Nuevo Diario» nos sorprendió, el jueves pasado, con un sondeo de opinión intencionado, con resultados muy decantados, sobre los grandes temas del futuro político. El muestreo es, lógicamente, reducido y limitado a la zona urbana de Madrid. La primera consecuencia es la del optimismo que el futuro político más próximo provoca en los encuestados, y en especial entre los más jóvenes.

Los porcentajes de asentimiento a nuestra política de integración europea y de relaciones con los países del Este, son así mismo más altos de lo presumible.

Lo importante es el llamamiento que el periódico formula a acometer un ensayo a escala nacional, honesto y ambicioso, sobre el estado de opinión de los españoles. El intento bien merecería la pena.

EL MINISTRO DE HACIENDA EN LA CASA DE

LOS SINDICATOS

Existe en estos momentos una cuestión sobre la que no se ha alcanzado un acuerdo: sobre si el ritmo de expansión económica es tan optimista como dicen los representantes de la administración, o si por el contrario, sufre los deterioros que le imputan los empresarios. El caso, es que el Ministro de Hacienda, continuando el proceder de algunos de sus compañeros de gobierno, se trasladó a la sede de los sindicatos para mantener una especie de «sesión informativa» con los miembros de la comisión permanente del Consejo Nacional de Empresarios.

Al final de 1971, queda flotando la afirmación rotunda del Ministro de Hacienda: «Todos los factores presentan el mismo signo, que es el de la expansión para 1972».

En otro orden de cosas recogemos la toma de posesión y juramento del nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Badajoz, don Daniel Riesco Alonso. Entre las funciones del gobernador civil —señaló— figura la de implicar en la vida política a todos cuantos tengan verdadera vocación y espíritu de servicio. El acto se celebró en el Consejo Nacional, en presencia de los ministros de la Gobernación y Secretario General.

El gobierno parece decidido a dar la batalla a ese fenómeno inquietante que es la contaminación atmosférica. «Pyresa» se ha adelantado a dar cuenta del propósito del gobierno de regular administrativamente la salubridad atmosférica. Normas que, cuando se hagan públicas, originarán muy amplios comentarios.

terrabe
FERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas:
WVA

MATINAL U. H. F.

10'45 CARTA DE AJUSTE: Canta Encarnita Polo y La Oca.

11'00 Apertura y presentación.

11'01 LA FIESTA DEL SEÑOR SANTA MISA, retransmitida en directo desde los Estudios de Prado del Rey de Madrid.

11'55 CONCIERTO. — «Sinfonía clásica» de Prokofiev. Orquesta Filarmónica de Leningrado. Director: Alexander Dimitriev. «Anagnasis» de Panderecki. Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Antonio Ros Marbá. Comentarios: Antonio Fernández Cid.

12'25 (DR). RETRANSMISION.

SOBREMESA

2'00 ESPAÑA EN DIRECTO. — «Cuencas».

3'00 NOTICIAS A LAS TRES.

TARDE

3'25 SIEMPRE EN DOMINGO. Incluye. — FUTBOL. — (19.30-21.15 h). Español-Ast. Madrid. Campeonato de Liga. En directo, desde el Estadio de Sarriá de Barcelona.

NOCHE

9'30 TELEDIARIO, resumen semanal.

10'10 CRONICAS DE UN PUEBLO. — «La escoba».

10'35 LA SAGA DE LOS FORSYTE. Episodio núm. 9 Director: David Giles. Intérpretes: Kenneth Moore, Eric Porter, Nyrre Dawn Porter, Joseph O'Connor, Fray Compton.

12'00 ULTIMAS NOTICIAS.

00'05 TIEMPO PARA CREER.

00'15 Despedida y cierre.

6'30 CARTA DE AJUSTE: La del Soto del Parral (Soutullo y Vert).

7'00 Presentación y avances.

7'02 ARCHIE: «El circo».

7'30 CAROL Y MIKE. «Mujer de negocios». Director: Richard Whorf. Intérpretes: Juliet Prowse; Denny Miller.

7'55 FESTIVAL. 855 MERIDIANO 71° OESTE. 9'30 TELEDIARIO.

10'10 GALERIA.

10'40 CINECLUB. CICLO «FRED ASTAIRE —GINGER ROGERS. «Ritmo loco». 1937. Director: Marck Sandrich. Guión: Alan Scott y Ernst Pagano. Intérpretes: Fred Astaire; Ginger Rogers; Edward Everset Horton.

00'05 Última Imagen.

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR
PRESENTE Y FUTURO EN RADIODIFUSION

con D H F incorporada
v ahora...
18 meses de plazo

regalos de empresa

nike

enmedio, 23 - castellón

regalos de empresa

nike

enmedio, 23 - castellón

No haga perder tiempo a su personal

En la limpieza de mecheros, filtros, depósitos y tuberías, su instalación limpia a punto de rendir al máximo.

Añada FUEXOL (Producto autorizado) Servicio Técnico Gratuito R. Y. T. M. O.

Valencia, 280-19. Barcelona-7—
Telfs.: 215-47-83 - 215-47-86
215-38-19 - 215-47-81.

regalos de empresa

nike

enmedio, 23 - castellón

VDA. DE P. **SANCHO** Y CIA. S.R.C.
ALMACEN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

CASI UN SIGLO DE EXPERIENCIA

Avda. Rey D. Jaime, 82
ALMACEN, Telf. 21-38-03
CASTELLON

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:
Radio Meneu
TEL: 52 47 47
VILLARREAL

TRASPASO POR NO PODERLA ATENDER
DISTRIBUIDORA DE PUBLICACIONES
«SOLDI»
IDEAL PARA UNA FAMILIA, F. C. IDADES
DE PAGO. RAZON C. ALLOZA, 120

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

TRATAMIENTOS COLECTIVOS EN FRUTALES

La agrupación permite mejorar la calidad del tratamiento



Tratamiento de invierno, realizado colectivamente en Teresa con subvención por parte del Ministerio de Agricultura.

El tratamiento de las plagas y enfermedades que afectan a los frutales es un capítulo donde los agricultores ven, cada vez con mayor intensidad, su escasa o casi nula capacidad para resolverlos de una forma individual, porque de que sirve tratar un huerto contra pulgón, araña roja, etc., si los vecinos no lo hacen? El éxito de un tratamiento contra las plagas y enfermedades de cualquier planta depende de muchos factores, entre ellos los más importantes son:

1.º—EMPLEAR EL PRODUCTO ADECUADO CONTRA LA PLAGA QUE SE TRATE DE COMBATIR.—Este punto es, en cierto modo, el más sencillo de solucionar, puesafortunadamente hoy día el agricultor dispone de una serie de organismos y entidades que rápida y desinteresadamente le darán la información precisa.

2.º—REALIZAR EL TRATAMIENTO EN EL MOMENTO ADECUADO.—Aquí ya empieza a influir la voluntad del agricultor, pues son muchos los que no le dan importancia a la aparición de los primeros síntomas y esperan que la plaga se haya generalizado para hacer el tratamiento. Naturalmente cuando llegan a hacerlo, gran parte de los daños ya están causados y su eficacia es más problemática. Entonces echan las culpas a la calidad del producto, al pulverizador o al mal tiempo, todo menos reconocer que debió hacerlo en cuanto aparecieron los primeros síntomas.

3.º—EL APARATO QUE SE EMPLEA.—Es indudable que este aparato influye en gran manera en la eficacia del tratamiento, pues muchos de los insectos y hongos que parasitan a los frutales, se refugian en las resquebraaduras de las cortezas y en las puntas de las ramas, por lo que una pulverización hecha con un aparato de mochila no puede hacer un tratamiento satisfactorio. Las modernas máquinas a presión resuelven este inconveniente, reuniendo las ventajas de eficacia y bajo coste del tratamiento, pues aumentan la productividad de la mano de obra, que es el capítulo más costoso de los tratamientos.

4.º—LA ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO.—Influye tanto en la eficacia como en el precio de coste, por el rendimiento efectivo del trabajo. En cuanto a la eficacia, sabemos que la mayoría de las plagas y enfermedades poseen una gran movilidad, es decir, que fácilmente pasan de unos árboles a otros, sea arrastrada por el viento, por el suelo andando o volando, por lo que en zonas donde abundan los árboles frutales, cuando se trate de combatir una plaga y para llegar a su total control, es necesario que todos los agricultores interesados hagan el tratamiento.

En cuanto a los costos de aplicación son muy variables según el sistema que adopten los agricultores: individual, o colectivo. En nuestras comarcas no existen fincas en las que su tamaño sea suficiente como para hacer rentable el adquirir la maquinaria y utensilios necesarios para realizar los tratamientos de forma satisfactoria. Existen algunos agricultores que han adquirido esta maquinaria para su servicio y que al mismo tiempo realizan tratamientos para otros, con el inconveniente de que los continuos desplazamientos de unas partidas a otras en el mismo día encarece mucho los tratamientos, hasta el extremo de considerar más rentable cobrar la aplicación de líquido a 50 centimos de una forma continua que a peseta teniendo que desplazarse de un sitio para otro.

Los tratamientos colectivos permiten evitar muchos de los inconvenientes que presentan los hechos individualmente. Se pueden organizar de forma que participen todos los agricultores de un término municipal o bien solamente un grupo de ellos. Naturalmente sería de desear que todos los tratamientos contra las plagas y enfermedades de carácter general se hicieran de forma masiva por lo apuntado anteriormente, así como porque se obtendrían ayudas y subvenciones por parte del Ministerio de Agricultura para determinados tratamientos. Este sistema, el más adecuado, presenta el inconveniente de que debe aunar la voluntad de todos los agricultores de una localidad, lo cual es difícil de conseguir.

El sistema de tratamientos co-

lectivos realizados por agricultores agrupados con este fin, presenta las ventajas de cierta continuidad en los trabajos al organizarse por partidas del término municipal, tratando todos los árboles de los socios, por lo que los rendimientos del trabajo aumentan considerablemente al reducir los desplazamientos. Otra ventaja consiste en que el grupo al realizar la compra de productos fitosanitarios en gran cantidad puede obtener mejores precios que si realizan la compra individualmente. Estos grupos requieren que estén dirigidos por personas competentes y debidamente informadas, que conozcan los factores que hemos enumerado al principio: producto adecuado, época y maquinaria adecuada.

En las comarcas donde hasta ahora se han venido realizando los tratamientos en forma individual, con mochila y por el propio agricultor que no valora debidamente su trabajo, puede parecer, en principio, que los tratamientos colectivos en grupos resultan más caros al final del año, pero hay que tener en cuenta que esto se deberá al mayor número de ellos que se darán con lo que se obtendrá fruta sana. Lo que el agricultor debe valorar es, en definitiva, su beneficio al vender fruta de calidad y comparar los precios que obtendría de la fruta dañada por las plagas y enfermedades. Tengamos en cuenta que los consumidores son cada vez más exigentes en cuanto a calidad y que la fruta dañada acabará no teniendo ningún precio.

PASCUAL SILLA NAVARRO, Agente de Extensión Agraria de Viver.

Poda de fructificación del melocotonero

La madera que ha dado melocotones, no vuelve a darlos nunca más. Da melocotones sobre la madera del año anterior

UNA poda bien orientada es una de las condiciones indispensables para mantener al melocotonero en óptimas condiciones de producción y desarrollo vegetativo. Habiendo acertado en proporcionar a este árbol sus exigencias en suelo (sin caliza y suelto, con buen drenaje) y proporcionándole un correcto abonado, es la poda el factor predominante para conseguir de él una larga y rentable vida productiva.

El melocotonero es una especie frutal que para su buena marcha debe podarse periódicamente todas las años; siendo además, uno de los árboles cuya poda debe ser más minuciosa y exigente en tiempo de todas las especies frutales.

Este frutal, a diferencia de los de pepita, dispone sólo de dos clases de yemas:

a) Yemas de madera, puntiaguadas.

b) Yemas de flor, globosas, redondeadas.

La yema de madera en el año de su formación y únicamente en ese mismo año generalmente, puede evolucionar con las dos yemas estacionales de que normalmente va acompañada a yemas de flor. Esta circunstancia es básica para podar el melocotonero y la discrimina perfectamente de los frutales peral y manzano. Según lo anunciado anteriormente, la yema de flor se forma sólo inicialmente diferenciadas desde el principio o evolucionan las yemas de madera a lo largo del año de formación únicamente a lo largo de ese año de formación. De estas observaciones se deduce un concepto esencial.

Los botones de flor se localizan sólo en la madera producida durante el año anterior, es decir, sobre la madera de un año.

El portador que sabe que el melocotonero fructifica únicamente sobre madera del año anterior, sabe también que la madera que haya fructificado no vuelve a hacerlo en la vida. Por lo tanto es realmente utópico esperar melocotones sobre madera que nos haya dado ya frutos.

Después de exponer la idea base para podar este frutal, exponemos a continuación teniendo en cuenta la misma los casos más corrientes para su aplicación concreta al árbol.

Organos del melocotonero y tratamiento que hay que dar a cada uno de ellos.

1. — RAMA DE MADERA. — Sólo tienen yemas de madera. Se deben podar normalmente, siendo de vigor medio a dos yemas con objeto de que nos dé ramas mixtas cerca de la inserción en vez de darlas en la prolongación alejándose.

2. — RAMA MIXTA. — Terminada por una yema de madera, con yemas de madera y de flor alternas en la zona intermedia y con yemas de madera en la base. Se podarán por encima de 2-3 grupos florales, así se obtiene fruto y «reemplazo» por evolución de alguna yema de madera de la oase. El corte debe hacerse por encima de alguna yema de madera, o quitar la flor del último grupo floral. En algunas comarcas fru-

tícolas en vez de buscar el reemplazo (rama mixta que brotará y dará fruto al otro año) en la misma rama mixta, se actúa de otra forma, dejando unas ramas mixtas sin despuntar, enteras para fruto y se cortan otras por la base para dar el reemplazo.

3. — CHUPON. — Es una rama muy vigorosa, todo yemas de madera. Es muy difícil de orientar hacia la fructificación, por ello se suprime generalmente en su punto de unión con la rama. A veces puede resultar interesante conservarlo, aplicando una poda larga para llenar un hueco entre las ramas.

4. — CHIFONA. — Ramilla con la yema terminal de madera y el resto generalmente todas de flor. No interesa mucho, pues una formación que a pesar de su aparatividad (muchas yemas de flor), por su debilidad difícilmente puede alimentarlas además de la dificultad de obtener de la misma reemplazo. O bien la suprimimos inmediatamente o la dejamos para fruto y la suprimimos al otro año.

5. — RAMILLETE DE MAYO. — Formación muy corta en el que sólo la yema terminal es de madera y de flor todas las laterales. En posición aislada se conserva intacto, salvo si existen en gran cantidad (no es buen sistema) en cuyo caso se aclaran.

6. — Brotes anticipados. — Brotes originados por la evolución de yemas en el mismo año de su formación. Suelen llevar botones de flor, pero no interesa conservarlos, ya que son más débiles que los citados en la madera de un año y su cuajado es difícil. Los brotes anticipados se podan sobre las yemas estacionales.

De la breve relación de los órganos de este frutal y tras una pequeña meditación, fácilmente se deduce que el más importante es la «rama mixta», verdadera pieza básica en la fructificación del melocotonero, a diferencia del almendro, en el que órgano fructífero que hay que buscar es el ramillete de mayo; en el melocotonero una gran profusión de ramilletes es síntoma de debilidad y envejecimiento. En el melocotonero, hay que buscar «ramas mixtas» de buen desarrollo, bien constituidas e insertas cerca de las ramas principales sin alejarse a las puntas.

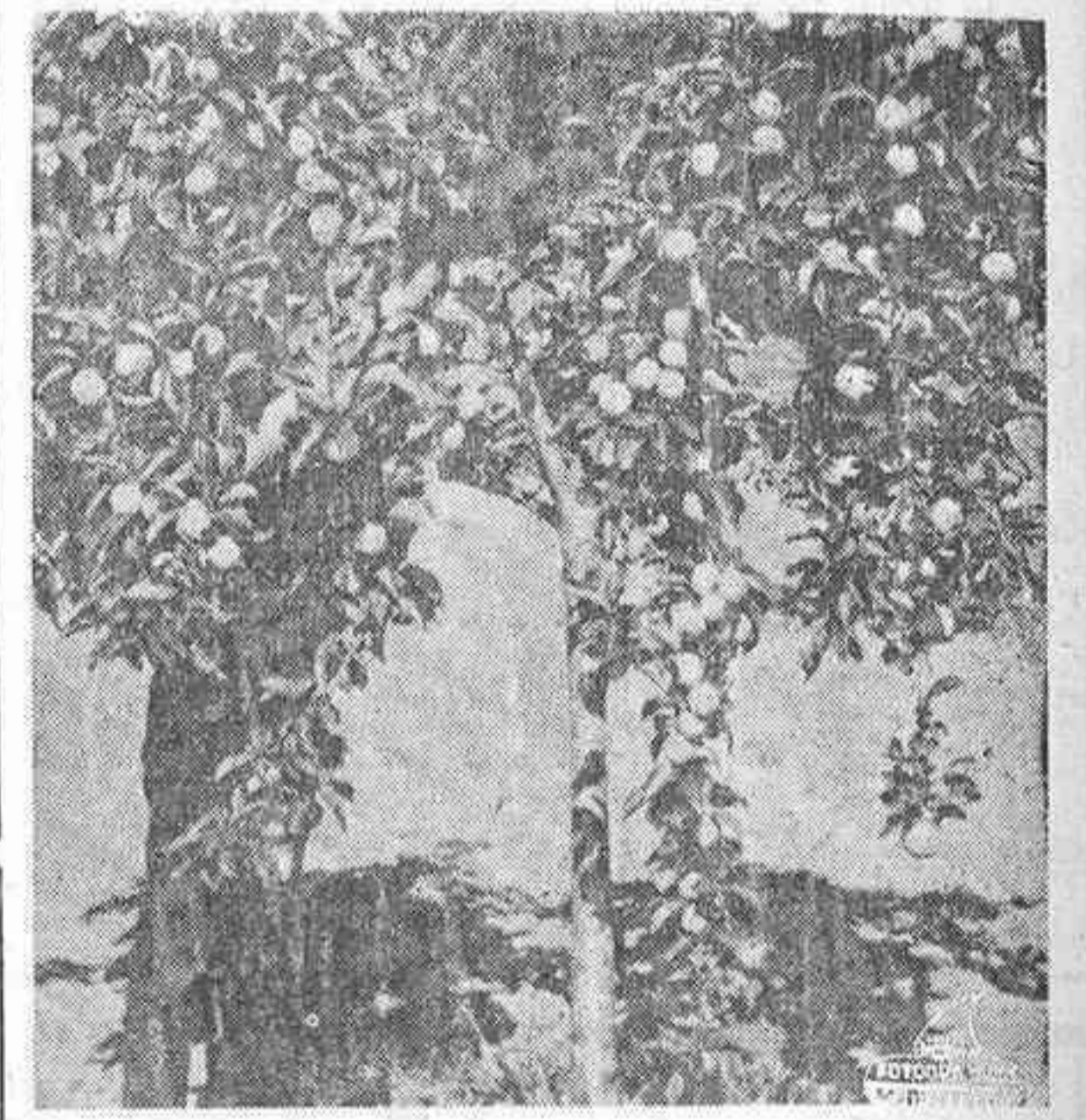
VICENTE RODILLA ENGUIDANOS. — Agente de Extensión Agraria de VALL D'ALBA.



Una demostración sobre poda del melocotonero para reconocimiento del papel que realizan los órganos de fructificación del árbol.

PLANTACION DE ARBOLES FRUTALES

- Factores a tener en cuenta.
- Suelos, portainjertos y marcos de plantación.



Manzano sobre E.M. IV de la estación Pomológica de Villaviciosa.

TANTO para la plantación de arboles de explotación comercial, como para las de aficionado o familiares, deben seguirse unas reglas generales básicas a tener muy en cuenta antes de realizar una plantación. Vamos a fijarnos en unos puntos comunes a estudiar antes de hacer la plantación, entre ellos destacan:

a) Elección del terreno

b) Tipo de plantación a realizar

c) Distancias y sistemas de plantación.

a) Elección del terreno

Una actuación acertada en este apartado es esencial. Los mejores terrenos son los de suelo profundo, fáciles de trabajar (sin exceso de arcilla), no demasiado calcáreos, permeables. Principalmente debe considerarse el estado físico del suelo. La dosis de caliza activa condiciona muchas veces el resultado final; los árboles frutales de pepita (peral sobre franco y manzano), soportan el 20 o 25% de cal activa, mientras que el membrillo presenta clorosis en cuanto el suelo contiene más del 8 al 10% de cal activa y el melocotonero franco muere irremediablemente hacia el sexto año si la dosis de cal es superior al 6%. En los árboles frutales de hueso (melocotonero, ciruelo, cerezo y albaricoquero) y el peral sobre membrillo, por regla general hay que tener muy en cuenta el porcentaje de cal y actuar en consecuencia.

Los suelos arcillosos son generalmente bien aprovechados por las raíces y convenientes para casi todas las especies frutales; son difíciles de trabajar, pero haciéndolo en buena época y enriqueciéndolo en humus mediante aportes de materia orgánica, por ejemplo, paja, dan excelentes cosechas.

Los suelos arenosos, si son suficientemente ricos en humus (derivado de la descomposición de la materia orgánica: estiércol, pajas, residuos de cosechas, etc), permiten un buen crecimiento de los árboles. A veces la compactación excesiva del suelo y su escasa porosidad limita el crecimiento de las raíces, principalmente en presencia de cantidades pequeñas de arcilla y de limo (son las partículas componentes del suelo más diminutas), o con un subsuelo de tipo gres. En esta clase de suelos, la presencia de una capa arcillosa entre 0'60 m. y 1'20 m. de profundidad asegura el buen resultado.

Los suelos calcáreos son, según la naturaleza de la cal, buenos o malos. Los calcáreos finos son francamente desfavorables, mientras que la presencia de caliza dura y resquebrajada, sin ser un medio excelente, no parece presentar inconvenientes graves.

Los árboles tienen a veces raíces muy profundas (los francos) y es entonces cuando el subsuelo (parte más profunda del suelo, donde no llega el arado normalmente) juega un papel muy importante. En todas las partes del terreno en las que una capa impermeable retiene demasiado tiempo el agua alrededor de las raíces, es de temer la muerte por asfixia.

Si, por el contrario, una capa de arena muy fina constituye el subsuelo, son de temer los efectos perniciosos de una sequía demasiado persistente en verano.

Pero el fruticultor puede mejorar su terreno mediante el drenaje, las labores culturales apropiadas, enmiendas y, principalmente atenuar la influencia de los elementos físicos del suelo y del subsuelo (suelo: parte arable; subsuelo: parte no arable normalmente) escogiendo cuidadosamente los portainjertos más adecuados.

Para el melocotonero y albaricoquero, el portainjerto almendro permite luchar contra la sequía y el exceso de cal; el ciruelo, con

sus raíces superficiales, permitirá su cultivo en terrenos poco profundos y húmedos.

Para el cerezo, el Santa Lucía, resiste bien la sequía, la caliza, y prospera en los peores terrenos; también permite las formas reducidas. El franco más vigoroso, da lugar a árboles de gran desarrollo, pero exige suelos más ricos y sanos (exentos de humedad y caliza).

El peral sobre franco, crece vigorosamente en tierras ordinarias y forma grandes árboles. El portainjerto que asegura en esta especie frutal la producción mayor y más precoz es el membrillo, que exige terrenos ricos, frescos y sobre todo poco calcáreos.

Para el manzano, se dispone de tres grupos de portainjertos bien definidos, seleccionados por la estación agrícola inglesa East Malling, son los siguientes:

Los E. M. IX-E. M. VII, para formas pequeñas con preferencia empalizadas y para buenas tierras.

Los E. M. IV-E. M. I-E. M. II, para las formas medias.

Los E. M. XII-E. M. XIII-E. M. XV-E. M. XVI o francos.

b) Tipo de plantación a realizar

Son tres: Plantación intensiva, semi-intensiva y extensiva. La coyuntura actual permite afirmar que, en el futuro y ya ahora mismo, serán rentables dos tipos de plantaciones frutales:

1) La plantación intensiva, de poca superficie; con formas empalizadas, poca distancia entre pies, mano de obra familiar, productos de alta calidad y venta asegurada al mejor precio.

2) La plantación extensiva; de un mínimo de 10 Has, mejor de 15 a 20, con formas libres o semilibres, pies espaciados, muy mecanizada y por lo tanto con poca mano de obra; alto rendimiento, frutos de calidad corriente, venta asegurada gracias al precio y a la calidad obtenida y rentabilidad asegurada en relación con la superficie.

c) Distancias y sistemas de plantación.

Las distancias de plantación no pueden darse de una manera matemática, por variar en función de los siguientes factores:

1) La naturaleza del suelo (física y química).

2) La posibilidad de riego

3) La naturaleza del portainjerto.

4) La especie y la variedad.

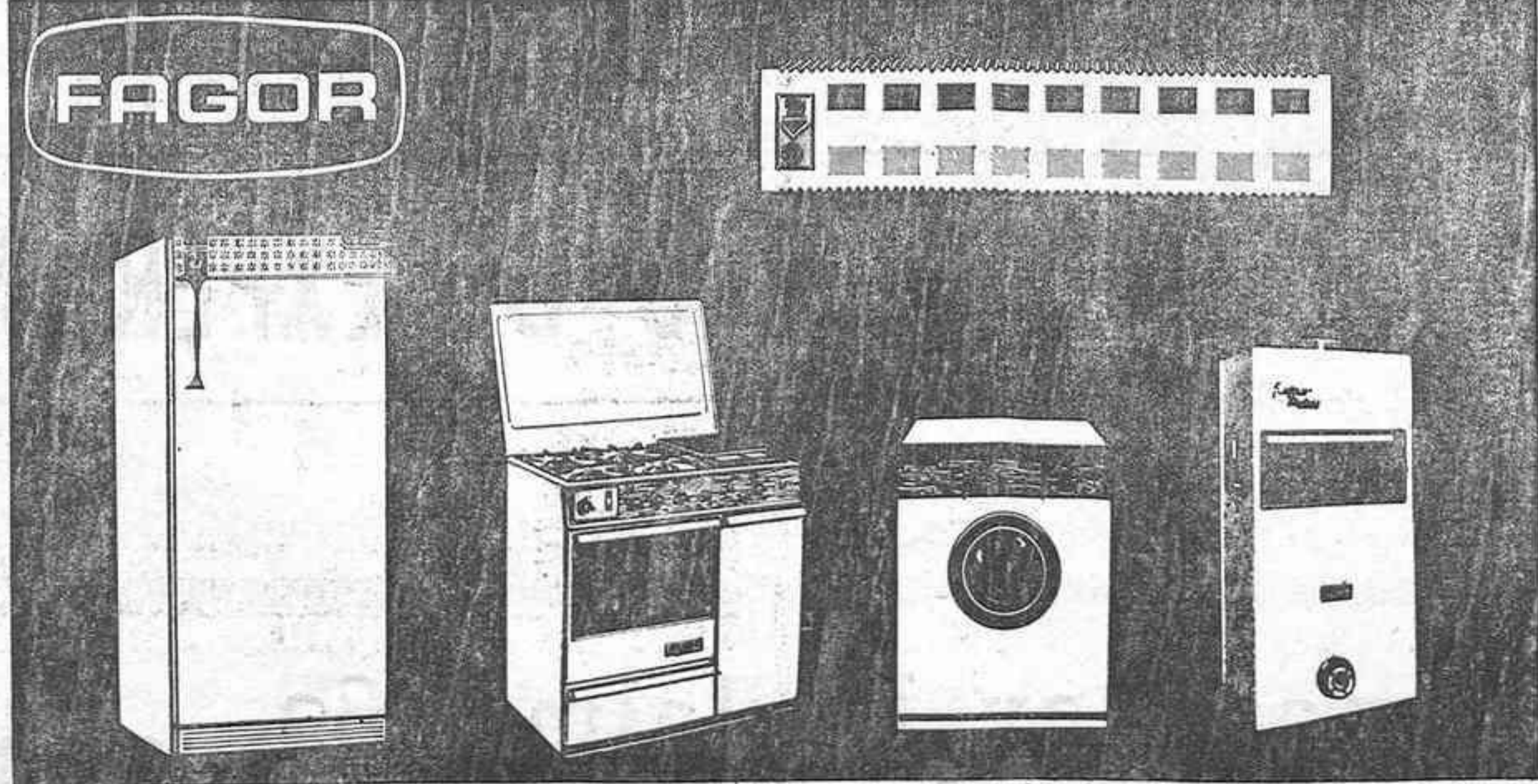
De hecho los dos primeros factores son los de mayor importancia, justificando que en los vales fértiles en los que los pies francos alcanzan gran desarrollo se adopten formas libres y podas de aclaro. En cambio, los suelos pobres y calizos obligan al agricultor a escoger los portainjertos débiles, especies rústicas, variedades bien adaptadas y poda corta.

En cuanto a los sistemas de plantación, con las formas semi-libres y libres, es posible hacer la plantación «en cuadro» y «en rectángulo». Esta última es aconsejable ya que, con el otro sistema, los árboles disponen de una menor superficie útil y las labores del suelo son más difíciles. Claro está, que la forma de la parcela determinará la de la plantación; al tresbolillo para una parcela triangular, en rectángulo para una parcela rectangular, y en cuadrado para una cuadrada.

Cuando se hace la plantación en rectángulo, la distancia mayor será siempre perpendicular a la longitud del terreno a fin de reducir los espacios finales de las líneas, que han de permitir dar la vuelta con la maquinaria, con lo que se economizará tiempo y dinero.

VICENTE RODILLA ENGUIDANOS Agente de Extensión Agraria de VALL D'ALBA

todo lo que la comodidad de su casa necesita
se lo proporciona la formidable gama de electrodomésticos



frigoríficos, cocinas, lavadoras, calentadores, calor negro y todos los sistemas de calefacción

Con la Garantía del Servicio Técnico de Fagor - C/. Albocácer, 47 - Teléfono 21 63 59 - CASTELLÓN

Distribuidor Oficial: CRISTOBAL AGUILAR - Teléfono 219 ALCORA (Castellón)

El Cine y Su Mundo

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

EN ESPAÑA, DE NUEVO, PHILIPPE LEROY. HA VENIDO PARA INTERPRETAR «NEUROSIS DE UNA JOVEN DE BUENA FAMILIA, SOSPECHOSA DE ASESINATO», JUNTO AL ACTOR FRANCÉS INTERVENDRAN NADJA TILLER, ROBERT HOFFMAN, TERESA GIMPERA Y ADOLFO CELL. — ALEXANDRA BASTADO SERÁ «LA NOVIA ENSANGRENTADA», QUE VA A DIRIGIR VICENTE ARANDA. — ROCÍO JURADO INTERPRETE DE LA NUEVA VERSIÓN DE «DEBLA, LA VIRGEN GITANA», QUE REALIZARA TORRADO

El nuevo en España Philippe Leroy, el actor francés más activo del cine italiano. Es un tipo idóneo para la coproducción por su propia textura física. Aquí, en los estudios españoles habrá rodado cerca de una decena de películas en pocos años.

Philippe Leroy no representa a un galán clásico, desde luego, pero cuando a las mil maravillas en esos extraños personajes que forman los guionistas avidos de nuevos secretos, ladrones superchalecos y pintorescos héroes del "West". Con esto no pretendo sino decir que el actor francés alterna con increíble facilidad, comedia picaresca, con "spaghetti westerns" y agentes secretos. Resultado: popularidad y crédito. Porque, además, hasta ahora, ha sabido conjugar con ese tipo de cine descaradamente comercial, otro de voceros más altos y responsables. Por ejemplo, hace ya unos cuantos años, Leroy vino para cubrir un personaje de "Llanto por un bandido" que dirigió Carlos Saura, contando con un elenco de actores tan excelente como el que puedan integrar Rabal, Lino Ventura, Lea Massari... Hace unos meses, Philippe Leroy interpretó el papel de Leonardo de Vinci en una serie de películas con destino a la televisión y, un poco más tarde, "Roma bene" — "Roma bien" — una película de Carlo Lizzani que provocó algunas polémicas, como puedan imaginarse al decirles que se inspira, remota o proximalmente en el "atai re Casati".

ry", "Seguiré tu camino", Robert Hoffman, Adolfo Cell, y los nacionales Teresa Gimpera y Pilar Velázquez.

A Philippe Leroy, tan popular en Italia, o casi tan popular, como Tognazzi, Sordi, Nino Manfredi. Ustedes le recordarán como amante primitivo y fiel de Gina en "Buona sera, señora Campbell", y acompañante de Catherine Spaak en "No hago la guerra, prefiero el amor". "La noche está hecha para robar", "Aquí robamos todos". Aun que su mayor popularidad creciera pareja con la serie de los "Siete hombres de oro". Presentado.

VUELVE ALEXANDRA BASTEDO

Unos días en España, firma de contrato, regreso a Estados Unidos y promesa laboral de inmediato regreso. Alexandra Bastedo, la rubia protagonista de la curiosa serie de televisión "Los inventables de Nemesis", fue reclamada por el director catalán Vicente Aranda como protagonista de su inmediata realización "La novia ensangrentada", en la que, dicho sea de paso, también tendrán cometidos de relieve Simón Andreu y Maribel Martín. Alexandra Bastedo es una actriz fría, de belleza serena y discreta dotación dramática. Sin embargo, su nombre suena bien en los mercados de la serie B. Hace un par de años, cuando los de "Nemesis" eran como de la familia en medio mundo. Alexandra Bastedo vino al Guadarrama para rodar "Tibetana", una coproducción fallida en la que también intervino otro popular de la pantalla chica, Pernel Roberts, el desertor de "Bonanza", a que sus millones de "fans" no reconocieron por aparecer al natural: casi completamente calvo y con un poblado bigote.

Aranda que ya consiguió un producto de excelente factura, sobre temas de intriga —léase "Las cruces", antes, "El cadáver exquisito" tiene ahora la oportunidad de reverdecer laureles.

OTRA VEZ "DEBLA"

Hace casi veinte años, una película de Ramón Torrado coocó



PHILIPPE LEROY CARACTERIZADO COMO LEONARDO DE VINCI

definitivamente en órbita popular a Paca Rica — que, por cierto, sigue luciendo una espléndida belleza —. Paquita, meses antes había protagonizado la que iba a ser obra más significada de su filmografía, "Luna de sangre". El filme de Torrado, "Debla, la virgen gitana", aupó el nombre de la sevillana hasta el podium máximo de la popularidad nacional.

Por lo visto, veinte años después el ex-actor, hoy afanoso productor

Se ha montado un «festival» con sus películas más sobresalientes

En él se proyectan nueve títulos, entre ellos «El maquinista de la General» y «El coegal».

or Juan José PORTO

A partir del próximo día dieciséis, se presentará en Madrid un programa cinematográfico de singular valor titulado por su promotor "Festival Buster Keaton".

Con este motivo, Raymond Rouchau, amigo personal del inimitable cómico norteamericano, uno de los "buscadores" de películas con mayor prestigio en el mundo entero, ha venido a Madrid para hablarles de Keaton y de la historia de este programa que él ha montado y preparado tras varios años de trabajo. "Un día, en Nueva York, el acomodador de un cine se me acercó para decirme: Ahí hay un señor que quiere hablar con usted; dice que es Buster Keaton. Entonces me llevó hasta donde estaban sus viejas películas para decirme: "si usted no las quiere, las quemo". Así comenzó todo.

Raymond Rouchau, que fue durante varios años mantenedor de la sección cinematográfica del Museo de Arte Moderno de Nueva York, vino a Madrid hace unos cuantos años facilitando gran parte del material que ahora se exhibirá dentro del programa "Festival Buster Keaton".

"PAMPLINAS", UN GENIO

La popularidad de Buster Keaton se consumió incomprensiblemente pronto; con vehemencia y desinterés. De figura aplanada pasó al anonimato más inesperado. Para muchos críticos la enorme expresividad de la cara de yeso, su facilidad para componer un drama, claro sentido de la sorna y la ironía le ponían, incluso, por encima del mismísimo Chaplin. Pero el tiempo fue cruel y, en tanto Chaplin fue venerado siempre como "genio" insuperable, a "Pamplinas" se le relegó increíblemente a un trastero del recuerdo muchos años después, para intervenir en alguna película italiana sin garantías. Poco antes de morir, precisamente en España interpretó la versión musical de "Golfus de Roma", que dirigió Richard Lester. Se parodiaba a sí mismo, con la gracia, la ironía terrible y el sentido crítico que solo podían atesorar sus facciones herméticas y sus ojos indefinibles, sin sonrisas, sin llanto, sin gloria, sin pena.

Las proyecciones dedicadas al festival Keaton se iniciarán —de hecho se iniciaron el pasado día cuatro con una sesión especial para crítica e informadores— con "Siete ocasiones". Después, sucesivamente se irán proyectando "El héroe del río", "El moderno Sherlock Holmes", "La Ley de la Hospitalidad", "Tres edades", "El rey de los "Cowboys", "El coegal", "El boxeador", y cerrará la obra culminante, epílogo y reflexión, del genial cineasta, "El maquinista de la General".

La vigencia de «PAMPLINAS»

Revisión de la obra de Buster Keaton



¿QUIEN ERA KEATON?

Hijo de artistas de circo, desde su nacimiento —el cuatro de octubre de 1896— Keaton vivió y sintió los hechizos y desencantos del mundo del espectáculo. Debutó ante el público cuando tenía cuatro años de edad. Después trabajó en el circo hasta los veinte años. Dejó los techos de lona por el cine. En todo esto influyó decisivamente Patsy Arbuckle, el hombre que le descubrió como figura. Juntos, en 1911 trabajaron en su primera película. Durante más de tres años Buster y Arbuckle trabajaron en estrecha colaboración. El último producto esta unión artística fue "El garaje". Esta película pasará a la historia del cine —pasó hace cincuenta y dos años— por guardar la única sonrisa de "Pamplinas" ante las cámaras. La etapa siguiente del cómico está consagrada al cortometraje, hasta que en 1923 Joseph Schenk le persuadió de que resultaría mucho más conveniente trabajar en producciones largas. En 1928, tras

protagonizar "El héroe del río", Keaton acepta un contrato en exclusiva con la Metro, cuando era figura céntrica del cine mudo. Un error que él mismo no se cansó nunca de reconocer: privado de su espontaneidad y capacidad de improvisación el actor, el "gracioso" pierde sus grandes valores. Tenía 33 años y, prácticamente, guillotina su carrera.

El fracaso artístico corrió parejo con el personal. Durante casi veinticinco años, Keaton vivió de espaldas a sí mismo, luchando con la enfermedad y la bebida a la que se había entregado. Puede decirse que solo trabajó en cortos sin relieve. Sin embargo la última década de su vida recobra todo significado: casado con una mujer que le hace feliz, el cómico recobra el pulso, deja el alcohol y vuelve a consagrarse a su profesión. El día 1 de febrero, a los ochenta años de edad, dejaba de existir. Su legado es historia viva del cine.

(PYRESA)

PAPELES PINTADOS IBERIA

Industrias de la Cruz Hnos.

—EL MAS FABULOSO STOCK DE PAPELES PINTADOS LAVABLES Y DESORILLADOS A PRECIOS SIN COMPETENCIA.

—EN LOS MUESTRARIOS IBERIA Y LEFANTO ENCONTRARA CALIDAD, BUEN GUSTO Y GRAN ECONOMIA

VISITENOS Y SE CONVENCERA

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

CENTRAL EN CASTELLON

AVENIDA REY DON JAIME, 88 EDIFICIO BANCO BILBAO

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL. Hoy sesiones 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche. NO-DO. ESTABO DE Landa en NO DISPONIBLE. Eastmancolor. Programa A. Mayores 18 años. Mañana lunes LA ULTIMA SENORA ANDERSON. Programa A. Mayores 14 años.

ASTORIA: 4:30, 7:30 y 10:30. LA COLINA DE LAS BOTAS. Technicolor en 70 m/m. Terence Hill y Bud Spencer. — Mayores 14 años. Mañana lunes: CONQUISTA DE GIGANTES. Technicolor en 70 m/m.

CINE SAN PABLO: Hoy sesiones 3:30 tarde y 6:45 mañana. NO-DO. ESTABO DE ALARMA y KING KING SE ESCAPA. Mañana lunes EL GRAN DRAGON. (ESPÍA INVISIBLE). Cinemascope y Color y REBELDES DE ARIZONA. Programa T. Menores

SABOYA: 4:30, 7:30 y 10:30. MORIR DE AMOR. Technicolor. Annie Girardot y Bruno Pradal. Mayores 18 años.

AVENIDA: 4:30, 7:30 y 10:30. EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL. Technicolor en Cinemascope. Tony Mousset y Stry Kendall. Mayores 18 años. Mañana lunes: CIANK MULL. Eastmancolor.

REALTY: Hoy domingo. — FESTIVAL MORTADEL y

FILEMON. — Technicolor y ROBIN HOOD EL ARQUERO INVENCIBLE. Eastmancolor y Panorámica. Tolerado Menores. Mañana lunes LOS 3 SUPERMEN EN LA SELVA. Eastmancolor.

AZUL: Continúa 3:45 tarde. HORIZONTES DE SANGRE. Technicolor y LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS. Technicolor y Cinemascope. Tolerado Menores.

REX: 4:30, 7:30 y 10:30. — DARLING LILI en Technicolor. Julie Andrews y Rock Hudson. Mayores 18 años. Mañana lunes, 7:30 y 10:30 EL CONDE DRACULA. Eastmancolor. Christopher Lee y Klaus Kinski. Tolerada 14 años.

CINE CONDAL (Villarreal). Hoy 3:30 sesión infantil. NO-DO Jaimito. LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA. Cinemascope y Color. 5:30 continúa. Peret en SI FULANO FUESE MINGANO Color y LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA. Programa A. Mayores 18 años. Próximo martes. LA REBELION DE LOS COSCOS Y BANDIDOS EN MEXICO.

VICIANA (Burgos). 4, 7 y 10:30. CIUDAD SIN FIEDAD. Kirk Douglas y Christiana Kaufmann. Mayores 18 años.

Acusado de asesinar a sus tres esposas

(AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS)

ESTREN. MAÑANA 7'30 y 10'30

teatro cine sindical

HOY, 4:30, 7:30 y 10:30 ULTIMAS PROYECCIONES DE

NO DISPONIBLE

(A. Mayores 18 años)

!! HERNIADOS !!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni fierros ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo barse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo medida, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. Patente 135539. HERNIGAY, Padilla, 177, BARCELONA. Consulte a su médico (C. P. S. 3.722).

VISITA EN CASTELLON

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el miércoles día 15 de diciembre, en el Hotel Sutz, Plaza Generalísimo, 6 de CASTELLON. — Visitas de 10 a 1.

BRU

en la gran cadena SER!

BRU presenta el interesante programa **MOMENTOS DECISIVOS**

¿tiene usted "su" momento decisivo?

...no deje de escuchar este original programa, los lunes, miércoles y viernes, a las 10'45, a través de las 54 emisoras de la cadena SER

No lo olvide en el "Momento Decisivo"

ASTORIA

— 70 m/m —

Mañana lunes

7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE

ESPECTACULAR ESTRENO

CONQUISTA DE GIGANTES

LA ARAUCANA

Directores JULIO GILL

TECHNICOLOR SONIDO ESTEREOFONICO

ELSA VENANTINO VICTOR

MARTINELLI VENANTINI ALCAZAR

70%

...Un poema de amor escrito entre la crueldad y el heroísmo...

...Excitante aventura, fascinante y grandiosa...

A. MAYORES 14 AÑOS

NOTA ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

VIDA DEPORTIVA

JUDO

Ya tenemos el primer CINTO NEGRO en Castellón

Después de estar durante 14 largos meses como cintos Marrón practicando continuamente en el Sidokan y el Ken-Pel de Valencia y dando clases entre otros en el Anemí de Castellón, se presentó a los exámenes para Cintillo Negro que se celebraron en Barcelona, en donde realizó la parte del examen correspondiente a competición; para el paso de cintillo; logrando 70 puntos (sacando cuatro victorias de cinco combates) siendo el mínimo imprescindible 51 puntos. Por lo tanto ya tenía resuelto el examen práctico, que es eliminatorio.

El pasado domingo día 5 estubo en Madrid para realizar el examen teórico (consistente en proyecciones, en parado y en desplazamientos), estrangulaciones, luxaciones e inmovilizaciones y luego un grupo de la primera Kata (Nague-Nokata). También obtuvo una buena puntuación y concedió el tan esperado Cintillo Negro.

Si aun no sabemos quien es el agraciado. Su nombre es José Florido Palomares tiene 22 años, está actualmente en Valencia haciendo el servicio militar en la comandancia de Policía Militar y esperamos que pronto estará ya seguido

con nosotros, porque terminará por Marzo, y se incorpore a nuestras clases para darle el impulso que el Judo de Castellón necesita, siempre, naturalmente bajo la dirección del judoka valenciano segundo dan S. D. Juan Ramón Marco Brau. También a partir de ahora vendrán los cursillos de Monitor, Arbitro Regional, Profesor, Arbitro Nacional, Competidores, etc., que es todo el mundo del judo activo para los que son jóvenes y valen como éste que hoy referimos.

Todos los alumnos del Club Anemí (Judo) le deseamos la enhorabuena. Pepe.— UKE.

Regional Preferente

Con buen sabor de boca

Buen ambiente, muy bueno, el que se ha creado entre los aficionados burrianenses después de que su equipo lograra vencer al líder Torrente en un gran partido, lleno de emoción y en ningún momento exento de calidad. Todos los jugadores respondieron perfectamente a las necesidades que requería la confrontación y todos mostraron una gran forma, que a medida que ha ido sucediéndose las jornadas, ha aminorado.

Debería jugarse el encuentro de hoy en el campo paiportino, pero la imposibilidad de disponer del mismo han hecho aconsejable y necesaria una permutación de fechas entre los dos clubs interesados, por lo que si ahora el Burriana ha de disputar tres partidos consecutivos en San Fernando, será en la segunda vuelta cuando durante tres domingos no tendremos fútbol en nuestra ciudad.

El equipo que nos visita hoy es colista en la clasificación, pero ha de tenerse en cuenta que ésta es engañosa si queremos servirnos de ella para calibrar la valía del equipo paiportino, así como su actuación en el campeonato liguero. Y esto es así porque de los doce encuentros que llevan disputados sólo dos los han jugado en su propio terreno, con una victoria y una derrota; en los demás —10 en total, pues desconocemos el resultado del pasado miércoles en el Almusafes-Paiporta— y por la ya mentada indisposición del suyo, han tenido que desplazarse a los de sus oponentes, de donde han

arrancado dos empates —en Alburique y Jávea— igualando así su cuenta de negativos. Solamente, pues, cuatro puntos en su haber y una situación que no se explica a la vista de los hombres que poseen en su plantilla, si bien cabe el atenuante ya citado.

Cuatro años hace que no se enfrentaban Paiporta y Burriana, pero aún así, estamos seguros que debe permanecer en la mente de todos el resultado que se logró en aquella ocasión. Por diez goles a cero ganó el Burriana en una tarde inspirada, en la que el Paiporta quiso jugar al fuera de juego sin saber hacerlo, y si no nos falla la memoria fueron Sánchez (6), Navarro Pareja (2), Nebot y Mena los goleadores.

Dejando de lado lo puramente anecdótico o histórico para ceñirnos al partido de hoy precisa decir en primer lugar que será a las 3:30 cuando salten los contendientes al césped de San Fernando para luchar por los dos puntos en litigio que habrán de ser trabajosos para el Burriana, si logra alcanzarlos, porque la situación del Paiporta debe ser un acicate para los visitantes, que intentarán puntuar por encima de todo. Cuenta Serrano con la totalidad de la plantilla, a excepción de Corell para el que hoy finaliza la sanción que lo tenía apartado del equipo, es decir: Royuela, Gil, Mascarilla, Mariano, Diago, José Manuel, Llacer, Ayter, Masía, Navarro, Gimeno, Franch, Borja, Sanchis, Gimeno, Pinilla e Isach. Es de esperar que siga la buena racha de los burrianenses y que el aficionado responda plenamente al equipo asistiendo al campo y volcándose por él. Para terminar, ésta es la clasificación al mejor jugador del Burriana en la temporada 71-72: Mariano, 32 puntos; Royuela, 30; Pinilla, 27; Gimeno, 26; Ayter, 23.

TARANCON FANDOS.

VILLARREAL-ALMAZORA

en el Campeonato de Aficionados

ESTA tarde tendremos en el Campo del Madrigal un partido de suma trascendencia del que saldrá el campeón del grupo segundo del Campeonato de Aficionados. El Almazora, actual líder, llega al Campo del Madrigal, cuando sólo va un punto por delante de los villarrealenses.

Como es natural el partido ha despertado gran expectación en los numerosísimos seguidores con que cuenta en el equipo de aficionados. De Almazora también vendrán muchos aficionados y estamos seguros de que esta tarde vamos a tener un partido realmente interesante.

El partido es una final en la que al Almazora le basta empatar para ser campeón, puesto que es el último partido de esta fase. Por su parte el Villarreal para ser campeón ha de ganar, de lo contrario se habrán de conformar los muchachos de Rico con el subcampeonato.

Interesantísimo por todos los conceptos y mucha gente en el Campo del Madrigal. Veremos que ocurre.

El partido comenzará a las 3:45 C. V. LL.

BALONCESTO FEMENINO

Club Femenino Junior, de Barcelona - Medina Castellón, esta mañana en la Sección Femenina

Hoy, a las once de la mañana, se jugará en las instalaciones deportivas de la Sección Femenina el encuentro correspondiente a la octava jornada de Liga Nacional Femenina de Segunda División, entre los equipos Club Femenino Junior, de Barcelona, y nuestro Club Medina Castellón.

El Medina, presentará la siguiente alineación: Lidón Matamala, María Dolores Macía, Mari Carmen Fontecha, Blanca Utrilla, María del Carmen Balaguer, Dori Ortola, Rosa Colomer, María José Matamala, María Jesús Salyia, y Rosario Clausell.

Hemos de destacar la ausencia de Pili Royo, debido a que ha sido sometida a una operación de me-

nisco. Le deseamos un pronto restablecimiento.

Es de suponer que el Club Medina no encuentre excesiva oposición a la hora de lograr un triunfo, pues en las últimas jornadas ha demostrado una gran fuerza y preparación técnica, al adjudicarse el segundo puesto en este Grupo C de la Segunda División en que milita, en tanto que el Club Femenino Junior, su oponente en la jornada de hoy, ocupa el octavo lugar. Abundando en esto, cabe citar que el club castellón ha jugado seis partidos de los que ha ganado dos, empatado dos y perdido otros dos. Ha obtenido 212 tantos, y encajado 218. En la clasificación, figura con seis puntos.

HOCKEY SOBRE PATINES

A las doce, partido en el Estadio

Hoy a las doce de la mañana en el Estadio Castalia y por primera vez desde hace muchos años, se disputará un partido oficial de segunda división en las pistas del Pabellón polideportivo.

Se enfrentarán el Club Castalia OJE de Castellón, contra los agustinos de Valencia.

El Castalia OJE está integrado por ex-jugadores del famoso San Fernando, desaparecido hace años y por otros noveles jugadores que intentarán alcanzar los éxitos logrados por dicho recordado San Fernando, Club puntero que fue de nuestra Región en este deporte del hockey sobre patines.

Los infantiles realizarán un encuentro amistoso con los Agustinos de Valencia, con anterioridad al partido oficial. Suponemos que comenzará este partido sobre las 11 de la mañana.

La importancia de estos partidos estriba en que son los primeros que tendrán lugar en Castellón desde hace muchos años contra otros equipos valencianos.

Cabe destacar la ilusión con que saltarán a la pista estos pequeños pero grandes deportistas y buenos jugadores que serán en un próximo futuro, los infantiles del Castellón OJE.

VICTOR ABANDES

Claves del marcador simultáneo DARTO

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

Ferrys LAS PALMAS-GIJON	ANIS DEL MONO ESPAÑOL-AT. MADRID	auto-radio BELSON R. SOCIEDAD-BETIS
rinomicine MALAGA-CELTA	FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS CORDOBA-SABADELL	Arpon BURGOS-AT. BILBAO
RELOJ RADIANT SEVILLA-VALENCIA	tervilar CORUSA-BARCELONA	pluvilón GASAS TODO TIEMPO R. MADRID-GRANADA



Vista bien vistiendo en



Enmedio, 33 CASTELLON

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

2.ª DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

B ZARAGOZA LOGROÑES	H SANTANDER LEONESA	J MESTALLA HERCULES
N OVIEDO RAYO VALLECANO	S PONTEVEDRA VALLADOLID	T ELCHE MALLORCA

Facilitamos medio tiempo y final

QUINIELAS

I. A. Z.

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boleto de la Jornada 15ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	771.401
2	824.247
2	1.058.955
2	1.373.192
4	84.676
4	756.361
8	328.192 al 194

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boleto no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boleto de los reseñados, anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 12 Diciembre 1971.

MENU A LA CARTA

- Ostras Especiales de Arcade
- Plato de Ahumados
- Cigalas Plancha
- Consomé Natural
- Lubina al Horno
- Truchas a la Navarra
- Mero a la Parrilla
- Cochinillo Asado
- Cordero Lechal a la Segoviana
- Chuletas de Galicia

Pastelitos variados a la crema
Helados
Las 12 Uvas
BEBIDAS

Bianco Monopel
Tinto Marqués de Murrieta
Champagne Codorniu
Aguas minerales
Café y Licor

Gran Cena Gala FIN DE AÑO HOTEL DEL GOLF

GRAN FIESTA BAILE

Tradicional COTILLÓN

Barra libre toda la noche

Sopa de ajo de madrugada con VINO TINTO ó CHOCOLATE CON CHURROS

Reciba el año con champaña Codorniu



VIDA DEPORTIVA

Esta tarde, el Cádiz en el Estadio

En el Castellón, salvo la duda de Félix, todo resuelto

A las 3:45 de esta tarde en el Estadio Castalia y con arbitraje a cargo del colegiado vizcaíno, Fernando Fernández Lecue, tendrá lugar el encuentro Cádiz-Castellón, que corresponde, como se sabe, a la decimotercera jornada de liga.

El equipo gaditano llegó ayer a mediodía a nuestra ciudad. De sus andanzas, entendiéndose viaje, nada podemos decir, contra nuestra costumbre de dar toda clase de detalles de cuantos equipos nos visitan. Esta vez no ha podido ser muy en contra de nuestra voluntad. Motivos? Sencillo, que tras más de dos horas de espera para poder cambiar unas impresiones con el entrenador accidental, Sr. Bolea, no hemos podido conseguirlo.

Desde las dos y cuarto de la tarde se encontraba el equipo comiendo, hasta las cuatro menos cuarto, estuvimos esperando a que se nos atendiese. Poco antes de las cuatro, faltaban unos minutos, dimos el encargo al camarero de que anunciase al Sr. Bolea nuestra presencia. Y así lo hizo el joven camarero. Poco después nos decía éste:

—Me han dicho que espere usted un cuarto de hora o unos veinte minutos, ya que se encuentran comiendo.

Y esperamos. Pero, nada seguían

comiendo. El Cádiz padra sufrir en estos momentos una crisis grave de entrenador, pero, lo que es el apetito, no. Fuimos que salir por sí el almuerzo se prolongaba hasta a hora del partido.

Y este, y no otro, que consideramos desafortunada por parte del preparador accidental, Sr. Bolea, fue el motivo de nuestra salida del hotel y las impresiones en blanco referentes al histórico y simpático club del Ramón de Carranza.

EN EL HOTEL AZOR

Al atardecer nos encaminamos hacia Las Villas, en donde en el Hotel Azor se encontraba el grupo de jugadores citados para este partido por el Sr. Müller.

Allí, en uno de sus salones que dan al mar, quedaban todos los jugadores distraídos en espera de la cena. Todos se encontraban animadísimo. La mayor euforia y optimismo reinaba entre todos. El capitán albino, Celia, único que se distraía ante la pantalla de la "tele", nos dijo al vernos:

—No se preocupe, va a ganar.

—¿Con dificultades?

—Con dificultades, claro está, pero, confiamos en el triunfo.

Algo separados quedaban Leonardo y Ferrer. También muy optimistas, nos declararon:

—El partido, difícil, como todos. Pero ilusión no nos falta. Queremos borrar el mal gusto de boca que nos dió el partido de Valladolid.

—El Cádiz es peligroso.

—Ya lo sabemos. Pero ya verá usted como se gana.

El resto de jugadores se encontraban, como hemos dicho antes, metidos en esas distracciones propias que suelen ofrecerse cuando se encuentran concentrados, parchís, ajedrez y otros.

Y después de dar un gaseo con ellos, comentando lo que podría ser el partido con el Cádiz, sintiéndonos como es natural bastante confiados sin olvidar el hueso que ha resultado siempre el Cádiz, nos adelantamos donde se encontraba el preparador Lucán Müller.

—¿Cómo va el asunto, mister?

—Pues bien; aquí estamos nuevamente.

—¿Optimista?

—Si lo soy pero el partido hay que jugarlo todavía.

—¿Le preocupa el Cádiz?

—Todos los equipos me preocupan. Para mí el Cádiz es como si se tratara del Barcelona, Madrid o Valencia, etc. Hay que jugar, hay que correr y ganar, no nos queda otra alternativa. Nada de bromas. Queríamos ocupar esta bonita ocasión que se nos presenta para el ascenso. Sería una dicha para todos, que hay que procurar alcanzar.

—¿No piensa siquiera en un tropezco?

—Un tropezco puede llegar en cualquier momento, nadie se libra. Pero, no, no hay que esperar lo si quiera pensar en él. Hay que ganar.

—¿Tiene decidido el equipo?

—Si señor. Pero tengo una duda.

—¿En qué parte, Sr. Müller?

—En Félix.

—¿Es que no se encuentra bien?

—No sé. Parece que se resiente algo, pero, ya digo, no creo que llegue a mayores. De todas formas —sigue Müller—, mañana por la mañana (hoy), aquí mismo en el complejo deportivo del hotel, le haré unas pruebas; le haré practicar unas carrerillas para ver si puedo contar con él.

—En caso negativo?

—Saldría Figuerido en su puesto. Pero no asegure nada todavía, por favor.

—Por lo demás?

—Nada. Todos con el mayor ánimo para jugar y ganar. A ser posible —continuaba—, ganar y jugar bien.

—¿Alineación?

—Arquaitán, Corrales, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cayula; Planas, Planells, Clarés, Leandro y Félix o Figuerido. Para los cambios se cuenta con Plaza, Mendieta y Cella.

Y para terminar le dijimos si se atrevía a un pronóstico. Pero, también sabíamos que Müller es contrario a esto. No obstante, nos dijo:

—El mejor pronóstico que puedo darle es que se gane. ¿Le gusta?

Y nada más ocurrió en el Hotel Azor. Salimos despidiéndonos de todos y camino de casa. El partido queda ya a pocas horas. Que se cumpla el pronóstico que nos da Müller, "el de que se gane", y a otra cosa.

Esta mañana, I Trial del Pavo en la Magdalena

ORGANIZADO por el Moto Club Castellón, el Club más veterano del motorismo regional, se celebrará esta mañana, con salida de las participantes en la parte baja, esplanada de la Magdalena, el I Trial del Pavo, con un interesante recorrido, con nueve zonas no stop, para determinar de menor a mayor número de puntos la clasificación del mismo.

El recorrido estará marcado con banderines amarillos, y las zonas con las correspondientes pancartas y su número, ni que decir tiene, y lo repetimos por última vez que habrá cuatro zonas, de modo que aparcaré el coche allí mismo en la esplanada o sus alrededores se pueden ver con facilidad la situación apenas tomar la salida los participantes, la dos en la pedregal, y así mismo la ocho en la parte trasera de la Magdalena, entrando por donde se hace para usar los aparatos para juego de niños, y la nueve y casi haber bajado de la Magdalena por la carretera usual de los romeros. Así mismo como les indicamos con anterioridad, las zonas tres, cuatro cinco y seis están ubicadas en los terrenos de la montaña, y se puede llegar a las mismas con mayor facilidad que siguiendo el recorrido, marchando en contra del mismo para entrar cerca del kilómetro cuatro en terrenos de la promoción de la montaña.

EL ALMUERZO EN LAS BARRACAS Y ENTREGA DE REGALOS

Según acuerdo entre la directiva del Moto Club Castellón y restaurante Las Barracas del término de Benicarló, el almuerzo y la entrega de regalos de este I Trial del Pavo, que tendrá como primer premio un volátil de gran llamado como el nombre de la prueba, y para el resto los regalos que se habrán recogido hasta hoy mismo y se celebrará en dicho restaurante, creemos que el almuerzo a partir de las 14:30 horas, y tras este la entrega, mejor dicho la elección, salvo lo ya adjudicado, como el Pavo al vencedor absoluto, y el Trofeo del Delegado Provincial de Motorismo al primer provincial.

LISTA DE TROFEOS Y REGALOS

Para la entrega de hoy, a los participantes en este I Trial del Pavo, hay una lista compuesta así hasta el Cierre del presente artículo, que a buen seguro se verá aumentado, hasta cubrir los regalos a la totalidad de los participantes esta es así: Un pavo del Moto Club Castellón, un trofeo del Delegado Provincial de Motorismo, una cubierta tacaos de talleres Quintana, unas gafas motorista de representación de Buitaco, dos bujías de talleres Pascual Badia, una botella de ginebra de colmado José Antonio de la calle General Aranda dos gafas sol de Optica Folch, un par de patines de Armeria Badenas, un trofeo de Talleres Adrián, un juego gafas de Julian, socio, una cantimplora de Armeria Badenas, una maquina de fotografiar Agfa, de Fotos Cliva, un obsequio de Angel Molina, y suma y sigue, que detallaremos en la crónica del martes.

EL PROXIMO DOMINGO MOTO-CROSS EN BENICARLO

También, tal como les hemos anunciado, el próximo domingo se celebrará organizado por el Moto Club Benicarló, el I Trofeo Benicarló en el Barranquet, esperando una nutrida participación. ESCAPE

YA HABIA AYER MAS DE VEINTICINCO INSCRITOS

Ayer ya había en el Moto Club Castellón, la inscripción en firme de un número de participantes que sobrepasaba los 25, y aún hoy noticias de que pueden ser más los participantes, cosa que podremos comprobar hoy al asistir a la prueba; sobre la que hemos de manifestar que como quiera que el recorrido es pasado por los corredores en dos ocasiones, a partir de la hora anunciada, cualquier hora será buena durante las tres horas que durará para los Juniors las dos vueltas, para ver alguna de las zonas, y poder así comparar con otras esta especialidad campestre del motorismo, el Trial.

TELEVISION FUTBOL



Hoy a las 19'30 horas

Campeonato Nacional de Liga
ESPAÑOL-AT. MADRID

Cerveza STARK-TURIA Export

El Villarreal con aña moral ante su partido de esta tarde en Jerez

Dudas entre Feliciano y Payno para sustituir a Javi y sobre el estado de Chufi

El Villarreal llegó sin novedad a Jerez ayer a primera hora de la tarde, después de permanecer anteanoche en Córdoba, donde por cierto también lo hará hoy en el viaje de regreso.

Según nos dijo anoche mismo D. Pascual Mezquita, delegado para este desplazamiento, con quien conversamos telefónicamente, todos los jugadores desplazados se encuentran sin novedad, salvo el defensa Chufi, que al parecer sufre ligeras molestias.

—¿Se sabe el equipo que alineará el entrenador?

—Hasta el momento no sabemos nada. Ni él me lo ha dicho, ni tampoco se lo he preguntado yo. Como le he dicho, parece que existen dudas respecto a Chufi, y tampoco está claro quién será el sustituto de Javi. La cosa está entre Feliciano y Payno.

—Y del equipo local, ¿qué se dice por ahí?

—La prensa apenas si publica unas veinte líneas del partido. No se facilita ni la alineación del

Jerez. Al parecer según Camilo Liz, se duda sobre la alineación de González, y dicen que Rafa y Serucha se encuentran en un buen momento de juego. También se apunta la posible reaparición de Dominguez. En fin, muy poca cosa...

Y poco más es lo que hablamos. Lo cierto es, según lo que nos dice Pascual Mezquita, que la alineación del Villarreal no está decidida. No se sabe si Chufi podrá alinearse y, para sustituir a Javi, se duda entre Feliciano y Payno. De cualquier forma, salga quien salga, el equipo mantiene su moral.

ESTADIO Castalia

HOY domingo A las 3:45 tarde

Campeonato Nacional de Liga
2.ª División

CADIZ, C. F.

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades de 10 a 1 en el despacho de Alloza, 69 y a partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.

CENA FIN DE AÑO

EN EL

HOTEL TURCOSA

EL MEJOR MENU

BARRA LIBRE COTILLON REGALOS

RESERVAS DE MESAS - RECEPCION HOTEL

CHAMPAGNE CONDE DE CARALT	VINOS YAGO	AGUA MINERAL LANJARON
------------------------------	------------	--------------------------

Ultima hora deportiva Las Palmas ganó al Gijón por 5-1

LAS PALMAS 11. (Aifil).— El Club Deportivo Las Palmas ha vencido al Real Gijón, en partido de Primera División celebrado esta noche en el Estadio Insular. Al descanso se llegó con el resultado de 4-0 favorable al conjunto canario.

ARBITRO: Pelayo Serrano del Colegio Vizcaino.

LAS PALMAS: Betancort, Martín, Tonoño, Estévez, Niz, Hernández, Soto, Gilberto II, Páez, Germán y Gilberto I.

GIJÓN: Castro, Echevarría, Hernández, Fabián, Alonso, José Manuel, Lavandera, Quini, Megido, Pascual y Churrucá.

En la segunda parte, Romero sustituyó a Castro y a los 10 minutos de este tiempo, Panchulo sustituyó a Echevarría.

JUICIO CRITICO:

Lleno completo en el Estadio Insular y partido con dos facetas completamente distintas. La primera parte, festival de juego de Las Palmas que arrolló al Gijón. Y en la segunda, aburrimento completo al inhibirse casi por completo Las Palmas en el juego de ataque, degenerando el partido casi en un mero entrenamiento.

VELA CLASE "OPTIMIST"

Ayer se celebraron las primeras eliminatorias del «Trofeo Aniversario Fundación F. de J.»

La actividad náutica sigue en nuestra ciudad a ritmo acelerado con esa estrecha colaboración que hace tiempo han iniciado el Club Náutico y la Delegación Provincial de la Juventud.

Buena prueba de ello fue la primera jornada del Trofeo Aniversario de la Fundación del Frente de Juventudes, que para la clase "Optimist" tuvo lugar en la tarde de ayer sábado.

Con buen viento de Levante, y dentro del puerto, se disputaron las dos primeras series o eliminatorias de este Trofeo, que por cierto ha despertado mucha animación en todos estos jovencitos que se están iniciando en el deporte de la vela.

Bajo la dirección del Comodoro del Club Náutico, D. Vicente Prades, se celebraron las referidas eliminatorias, enfrentándose en la primera Gil, del Colegio Menor de la Juventud "Santa María del Lidón", y Linares y Usó, del Club Náutico. Una bonita regata la que efectuaron los tres, pero Linares y Usó se empeñaron en luchar entre sí, sin darse cuenta que su rival, más atento al viento y a la baliza, les iba tomando ventajas, para entrar vencedor en la meta. Segundo fue Linares y tercero Usó.

La segunda serie enfrentó a Dols y María Vicenta Trilles, del Club Náutico, y Paradis, del Colegio Menor. Hubo lucha en las primeras ceñidas, pero poco a poco se impuso Dols, buen "veterano" y auténtica promesa de la vela castellanense. Resultó vencedor y por un gran margen el mencionado Paradis, Dols, seguido de Paradis y María Vicenta, por este orden.

Con ello, Gil y Dols se clasifican para la fase siguiente, que continuarán en la mañana de este domingo con nuevas series de la primera eliminatoria y continuar luego con las semifinales y finales que nos proporcionen el vencedor absoluto, al que se le entregará el bonito trofeo de que está dotada esta prueba.

Las pruebas de hoy, que se celebrarán junto a las regatas de la clase "Cadete" y a la competición de piragüismo, darán comienzo a las 10 en punto de la mañana.

Es de resaltar que en las pruebas de piragüismo participará el equipo de la O.J.E. de Vinaroz, que se desplaza al efecto, por lo que esperamos poder ver una gran pero noble lucha entre los palistas de Vinaroz y nuestros representantes castellanenses.

Mediterráneo

Redacción
Talleres
22 00 56
Administración
22 00 60

SIGUE EL BUEN TIEMPO

MADRID, 11. (Pyresa).— Esta semana ha vuelto a llover copiosamente en el Mediterráneo. En Levante totalizaron 126 litros de precipitación de promedio regional, 98 en Cataluña, 56 en Baleares y 28 en la cuenca del Segura y mediterráneo andaluz, destacando Barcelona y Tortosa, con 182 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; CASTELLÓN, con 168, Gerona, con 161, Lérida, con 147, Valencia, con 119; Tarifa, con 84, y Mahón con 70. En el resto de la Península las precipitaciones fueron más débiles, correspondiendo cerca de 21 litros a la Andalucía atlántica, 14 a la cuenca del Ebro; 7 a la Meseta Interior, y de 1 a 2 en el Cantábrico, Duero y Canarias. Estas lluvias han puesto fin al período de estiaje en los embalses, que esta semana, por primera vez en el año meteorológico, acusan un aumento en sus reservas, pues en la actualidad hay 324 millones de metros cúbicos más que hace 8 días. Con ello, el total disponible en la actualidad sube a 17.061 millones de metros cúbicos, cantidad que supera a 3.383 millones al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos. De todos modos, y dado el estado del tiempo, con la bonanza que caracteriza a estos días, esperamos que este incremento sea esporádico y vuelvan a disminuir las reservas de agua, aunque todavía queda pendiente la fusión de la nieve que cubre extensas zonas en las cordilleras y que retrasará este nuevo período de descenso. En la semana, las temperaturas fueron bajas los primeros días, pero después, al disiparse las nubes, subieron considerablemente en las horas en que lució el sol, hasta alcanzar 22 grados de máxima en Tarifa, 21 en Huelva, 19 en Alicante y Sevilla y 18 en Cádiz, Gerona, CASTELLÓN, Murcia, Córdoba y Almería. En Canarias tuvieron 21 grados en Santa Cruz de Tenerife y 20 en Las Palmas de Gran Canaria, y en Baleares, Palma de Mallorca registró 18. En estas fechas de buen tiempo, el enfriamiento de la tierra por radiación durante las largas noches, hizo que las heladas se extendieran a todo el interior de la Península, culminando en Ciudad Real, donde registraron 5 grados bajo cero de temperatura mínima, y en Salamanca, Cuenca, Albacete, y Teruel, que midieron 4 bajo cero también.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo sitúan para mañana el anticiclón centrado justamente en el norte de la Península, sobre el Cantábrico. Este núcleo de altas presiones abarca dentro de su radio de acción a nuestro país, donde soplarán vientos más templados de componente este. Con ello, el buen tiempo debe ser normal en las próximas veinticuatro horas en toda la Península, con nieblas por el Cantábrico, Galicia, Duero, Ebro y puntos de La Mancha y Levante y ocasionalmente algunos intervalos de cielo nuboso o poco nuboso, mejorando y en Canarias, poco nuboso. Las temperaturas continuarán subiendo.

La Sección Femenina puede enorgullecerse más que nadie de haber contribuido a la elevación y promoción social de la mujer

Dijo el Ministro de Trabajo al clausurar un curso de orientación para regidoras

MADRID, 11 (Pyresa).— "Si alguna institución española puede enorgullecerse de haber contribuido, más que nadie, a la elevación y promoción social de la mujer, es la Sección Femenina", ha dicho el Ministro de Trabajo D. Licinio de la Fuente, en la clausura del curso de información y orientación sobre el P.P.O. para regidoras provinciales de trabajo de la Sección Femenina del Movimiento, que se ha venido celebrando desde el pasado día 9 en el centro de perfeccionamiento profesional de Alcalá de Henares.

Al acto, celebrado en el despacho del Ministro, han asistido el Subsecretario de Trabajo, D. José Utrera Molina; Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; Director General de Promoción Social, don Efrén Borrajo; Director General de Trabajo, D. Vicente Toro; Regidora Central de Trabajo de la Sección Femenina, doña Mónica Plaza; Secretario General Técnico del Ministerio, Sr. Chozas Bermúdez; y gerente nacional del P.P.O., D. José Farré Morán, y otros altos cargos del Ministerio y de la Sección Femenina.

Desde hace más de cuatro años la Sección Femenina del Movimiento colabora con el P.P.O., impartiendo cursos de promoción profesional de adultos en sus centros de enseñanza profesional de mujeres trabajadoras, repartidas por todas las provincias españolas.

Esta colaboración se estableció en enero de 1967, mediante la firma de un convenio entre el Ministerio de Trabajo y la Delegación Nacional de la Sección Femenina, con la finalidad de incrementar al máximo el número de

mujeres trabajadoras profesionalmente formadas a nivel nacional. Abierta la sesión, el subgerente nacional del P.P.O. pronunció unas palabras en las que resumió la labor realizada durante las jornadas.

Después de la entrega de credenciales a las regidoras que han participado en este curso, doña Mónica Plaza expresó la satisfacción de la Sección Femenina por la colaboración existente entre el Ministerio y la Delegación Nacional, ya que entre los objetivos políticos de la Sección Femenina figura la promoción de la mujer trabajadora.

Manifiesto que, hasta ahora se han celebrado 116 cursos de promoción profesional que han beneficiado a 10.000 mujeres y en los que han intervenido 300 profesoras. En treinta provincias se han realizado —en medios rurales, para los sectores industrial y de servicios— se han impartido 216 cursos. Anunció que ahora se inicia una nueva etapa que comprende 500 cursos y la creación de 4 centros experimentales de formación para la mujer trabajadora.

La Delegada Nacional de la Sección Femenina pronunció unas breves palabras para agradecer al Ministro el apoyo que viene prestando a la Sección Femenina, y aseguró que las mujeres del Movimiento van a continuar trabajando por la obra social de España en el ordenamiento vital, social y humano de los españoles. Cerró el acto el Ministro de Trabajo, con un discurso en el que se refirió a la labor callada y constante de la Sección Femenina, "que había logrado más por la dignificación de la mujer, por su plena integración en sus justas reivindicaciones de equidad en el trabajo jurídico, político y laboral que todos los movimientos feministas. Esta es una deuda que habrá de reconocerse la sociedad española y que como Ministro de Trabajo y, en la parte que más afecta a mi departamento, en la promoción social de la mujer, y en la no discriminación de sus derechos laborales, me honro en proclamar".

Más adelante el señor De la Fuente se refirió a la importancia decisiva que reviste la capacitación profesional de la mujer para conseguir su verdadera integración social, que pondrá en el

futuro en situación de auténtica igualdad de oportunidades a los hombres y mujeres de las nuevas generaciones.

Después de referirse al ciclo que ha de abarcar la política de formación profesional de la mujer, el Ministro de Trabajo terminó señalando que tampoco debe olvidarse que la mujer tiene pleno derecho a completar y perfeccionar su personalidad en el trabajo y debe asegurarse su acceso a él en igualdad de condiciones con el hombre.

España, informada sobre la reunión de la S.I.A.N.

MADRID, 11 (Pyresa).— La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica hoy lo siguiente:

«En el cuadro de las periódicas consultas que se vienen celebrando entre altos funcionarios de los gobiernos de España y de los Estados Unidos, ha visitado Madrid el Secretario Adjunto de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional, Sr. Warren Nutter, quien informó al Ministerio de Asuntos Exteriores español sobre la reunión que acaba de celebrar en Bruselas el Comité de Planes de Defensa de la OTAN.

El día 15 de diciembre es esperado en Madrid el Secretario Adjunto para Asuntos Europeos del Departamento de Estado, Embajador Martin J. Hillenbrand, quien, después de asistir a la reunión del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN en Bruselas, acompañará al Presidente Nixon en su entrevista con el Presidente Pompidou que tendrá lugar en Azores los días 13 y 14. El Sr. Hillenbrand será recibido por el Ministro español de Asuntos Exteriores y se reunirá posteriormente con altos funcionarios del Ministerio.»

El Vicesecretario General del Movimiento, en SORIA

SORIA, 11 (Pyresa).— A primeras horas de la mañana llegó a esta ciudad el Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larrañaga, que había sido recibido en el límite de la provincia por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Tras la recepción oficial en el Gobierno Civil se trasladó a la guardería de Auxilio Social, cuyos locales visitó, como asimismo el Colegio Menor "Juan Yagüe", pabellón polideportivo, Casa de la Sección Femenina y Campo de Deportes de Educación y Descanso.

A mediodía, y acompañado por los Delegados Nacionales de Provincias y de la Juventud, el señor Valdés presidió una sesión de trabajo con los jefes y secretarios de los consejos locales de Soria, en el curso de la cual presentaron informes el Jefe del Departamento Provincial de Política Local, el Delegado Nacional de Provincias y el Jefe Provincial del Movimiento. Cerró el acto el Vicesecretario General, quien, asimismo, efectuó la entrega de subvenciones de patronato de mejora de la vivienda rural por valor de varios millones de pesetas.

Seguidamente, presidió una sesión extraordinaria del pleno del Consejo Provincial del Movimiento, y mantuvo un coloquio con los consejeros, contestando diversas preguntas y dictando orientaciones de tipo político, social y económico. Tras una comida de hermandad con los jefes y secretarios de los Consejos locales, consejeros provinciales del Movimiento y autoridades, el Sr. Valdés Larrañaga emprendió viaje de regreso a Madrid.

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD CASTELLON DE LA PLANA

II CAMPAÑA NACIONAL de vacunación contra la Poliomielitis, Difteria, Tétanos y Tosferina

II CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA
El próximo día 13 de los corrientes, dará comienzo la segunda Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielitis, Difteria, Tétanos y Tosferina.
Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.
Esperamos que los padres demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerles protegidos contra estas temidas enfermedades.
NINOS A VACUNAR TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE

Segunda Dosis. — Recibirán la segunda dosis de vacuna antipoliomielítica y Triple, los niños que en la primera Fase hayan recibido las primeras dosis de ambas vacunas.
Dosis Recuerdo. — Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la Segunda Campaña de 1970 hayan recibido la dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo.
Queda autorizada la vacunación con 1.ª dosis de ambas vacunas a los niños de edad citada que no lo hubieran hecho durante la 1.ª Fase. (35 días después se les administrará la segunda).

PUESTOS DE VACUNACION

En cada una de las localidades de esta Provincia se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana en la Jefatura Provincial de Sanidad, Avda. Cernuda y Velasco (entrada por la calle Ciscar).

Días: 13, 14, 15, 16, 17 y 18.
Horas: De las 10 a las 13.

Durante esta semana, quedan suspendidas las consultas de niños en nuestros Servicios Provinciales de Higiene Infantil.



Precios «MUY ESPECIALES» en los abrigos para todos

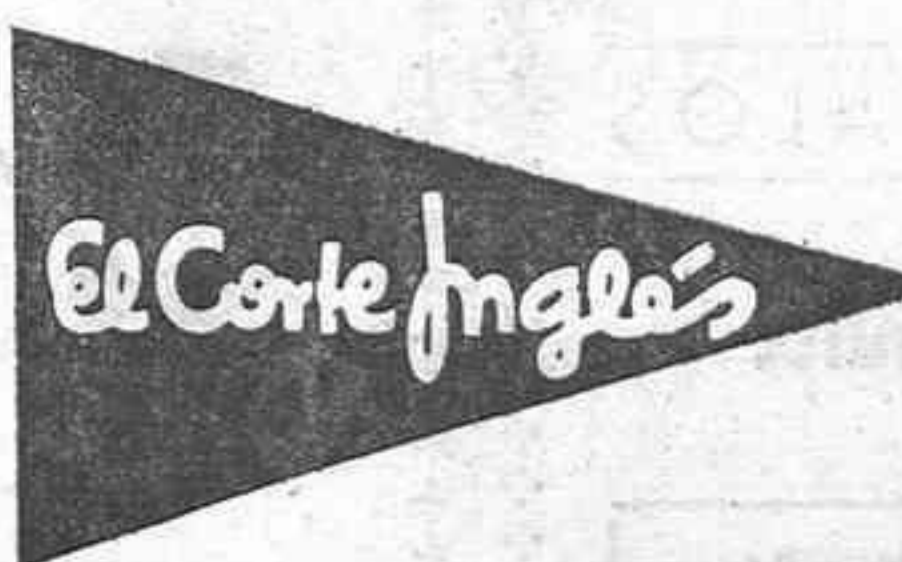
Moda, confort y... mucha más economía.

Surtidos amplísimos de abrigos, con la perfección, de nuestra confección exclusiva.

Ofertas irresistibles en abrigos
Para señora, jovencita y caballero:
abrigos desde **1.995 Ptas.**

Para niña:
abrigos desde **895 Ptas.**

Todas las tallas para todas las configuraciones.



La calidad nos distingue.

VALENCIA
MADRID-BARCELONA-SEVILLA-BILBAO

• CAFETERIA • RESTAURANTE • AGENCIA DE VIAJES •
• SUPERMERCADO • PELUQUERÍAS •

ABIERTO A MEDIODÍA
TEMPERATURA IDEAL

maga muebles para comprar

Muebles para encontrarse
con el sentido puro del mueble.

Dauffi

para comprar
muebles Maga



MANUEL DAUFFI,
General Aranda, 18. Castellón

CASH and CARRY

SUPER SERVICIO DE ALIMENTACION AL POR MAYOR

DISTRIBUIDOR DIALGAS

Ahorro de tiempo - Ahorro de dinero

MAYOR RENTABILIDAD

PARA

- Detallistas de Alimentación
- Colegios
- Hoteles
- Restaurantes
- Cafeterías
- Comunidades Religiosas
- Colektividades
- Comedores de Empresas
- Pastelerías
- Panaderías
- Cuarteles

CASH and CARRY

EL MAS MODERNO CANAL DE DISTRIBUCION — ALIMENTACIÓN AL POR MAYOR
UNE LA PRODUCCION Y EL CONSUMO

Usted necesita...

- MEJOR PRECIO
- MAS INFORMACION
- AHORRAR TIEMPO

ES LA PROBLEMÁTICA DEL COMPRADOR EN TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

Nueva patente en España



Por fin quedó resuelta una gran necesidad que se dejaba sentir en toda España.

Gracias al modelo patentado **U-S-4**, porque desde ahora podrá Vd. comunicar por teléfono tranquilamente, teniendo las dos manos libres.

Pero además este original modelo le servirá también de pisapapeles, abre-cartas y sujeta bolígrafo.

Solamente por 50 pesetas

Si remite las 50 Ptas., con su dirección, lo recibirá sin ningún gasto, en su propio domicilio.

Si prefiere puede recibirlo también contra reembolso.

Tanto de una forma como de otra, pídalo inmediatamente a:

Organización Valenciana de Ventas

CALLE CONDE ALTEA, 58
VALENCIA-5

PEDIDO

Ruego me remitan, contra reembolso de 50 pesetas, un soporte telefónico a la siguiente dirección:

Nombre
Calle núm.
Población Provincia
Firma,

Creada por y para el DETALLISTA DE LA ALIMENTACION



DETALLISTAS ALIMENTACION
AVDA. BARCELONA, 4 - CASTELLON

¡FELICES FIESTAS!

solicite CHAMPAÑA

CODORNIU

EN LOS ESTABLECIMIENTOS

veGé



BONITO

veGe

Lata 1/4



año

veGé

Aniversario!



MEJILLONES

veGe

Lata 1/4 Kg.



VERMOUTH

veGe

blanco

Botella 1 litro



VERMOUTH

veGe

Rojo

Botella 1 litro



CHARTREUSE

Amarillo

Botella 3/4



Bote Cacahuetes

veGe

Salados al vacío



QUESO BARRA

M. G.

1 Kg.



SETAS

Bote 1/2 Kg.



CHAMPAÑ EXTRA
CODORNIU

